



Amaal of the Day of 'Arafah

The ninth of Dhu'l-Hijjah is one of the great feast days in Islam. On this day, Almighty Allah commanded His servants to obey and worship Him. He thus extended for them the tables of His benevolence and magnanimity.

On this day too, Satan becomes abject, lowly, expelled, and angry more than any other day.

Ziyarah of Imam Husayn (peace be upon him) on the Day of 'Arafah

Salaats after 'Asr Prayer

Tasbeehaat from the Holy Prophet (peace and blessings upon him and his family)

Salawaat from Imam Sadiq (peace be upon him)

Dua 'Arafah of Imam Husayn (peace be upon him)

Sahifa Sajjadiya – Supplication 47 – Imam Sajjad's (peace be upon him) Dua for the 'Arafah Day

Dua Ummi Dawood

Four Tasbihs

Dua Allahumma Man Ta'abba wa Tahayya

Third Ziyarah Jamia

Last Hour of 'Arafah Day

Dua Asharaat

9th of Dhul-hijjah is also the martyrdom anniversary of Muslim ibn Aqeel (peace be upon him) - [Ziyarah](#)

It is narrated that Imam Zayn al-`Abidin (peace be upon him), on the ninth of Dhu'l-Hijjah, heard someone begging people for financial aid. The Imam (peace be upon him) said to him, "Woe is you!

On such a day, do you beg other than Almighty Allah? On this day, even fetuses in wombs are expected to be included with the mercy of Almighty Allah and they will be delighted."

The best deed on this day is to pray Almighty Allah, since the most distinctive feature of the `Arafah Day is praying. It is thus advisable to pray Him for the good of one's brothers and sisters, the alive and the dead.

We would like to take this opportunity to ask you to remember in your duas all those who have made this small work possible.

Ziyarah of Imam Hussain (peace be upon him) on the Day of 'Arafah

It is recommended to visit the holy tomb of Imam al-Husayn (peace be upon him), for its reward is equal to the reward of one thousand times of Hajj, one thousand times of `Umrah, and one thousand times of Jihad, and even more.

[mp3](#)

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا

Allah is the Most Great of all.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا

All praise be to Allah very much.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

Glory be to Allah in mornings and evenings.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا

All praise be to Allah Who has guided us to this.

وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ

We would not have been guided if Allah had not guided us.

لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

The messengers of our Lord have indeed come with the truth.

السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَالِهِ

Peace be upon the Messenger of Allah,
peace of Allah be upon him and his
Household.

السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon the Commander of the
Faithful.

السَّلَامُ عَلَى فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ

الْعَالَمِينَ

Peace be upon Fatimah the luminous
and the doyenne of all women of the
world.

السَّلَامُ عَلَى أَحْسَنِ وَأَحْسَنِ

Peace be upon al-Hasan and al-Husayn.

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ

Peace be upon `Ali the son of al-Husayn.

السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ

Peace be upon Muhammad the son of `Ali.

السَّلَامُ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ

Peace be upon Ja`far the son of Muhammad.

السَّلَامُ عَلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ

Peace be upon Musa the son of Ja`far.

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى

Peace be upon `Ali the son of Musa.

السَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ

Peace be upon Muhammad the son of
`Ali.

السَّلَامُ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ

Peace be upon `Ali the son of
Muhammad.

السَّلَامُ عَلَى أَحْسَنِ بْنِ عَلِيٍّ

Peace be upon al-Hasan the son of
`Ali.

السَّلَامُ عَلَى أَخْلَفِ الصَّالِحِ الْمُنْتَظَرِ

Peace be upon the virtuous Successor
and Awaited.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

Peace be upon you, O Aba-`Abdullah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be upon you, O son of Allah's
Messenger.

عَبْدُكَ وَأَبْنُ عَبْدِكَ وَأَبْنُ أَمَتِكَ

I—the servant of you and the son of
your servant and your bondwoman,

الْمُؤَالِي لَوْلِيكَ

who is loyal to those who are loyal to
you

الْمُعَادِي لِعَدُوِّكَ

and enemy of those who are your
enemies—

أَسْتَجَارَ بِمَشْهَدِكَ

am seeking the shelter of your shrine

وَتَقَرَّبَ إِلَى اللَّهِ بِقَصْدِكَ

and seeking nearness to Allah through
directing to you.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانِي لَوْلَايَتِكَ

All praise be to Allah Who guided me
to be loyal to you,

وَخَصَّنِي بِزِيَارَتِكَ

Who conferred upon me with my
visiting you,

وَسَهَّلَ لِي قَصْدَكَ

and Who made easy for me to direct to
you.

You may then enter the shrine, stop next
to the side of the Imam's head, and say
the following words:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ

Peace be upon you, O inheritor of
Adam the chosen by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ

Peace be upon you, O inheritor of Noah
the prophet of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

Peace be upon you, O inheritor of
Abraham the friend of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

Peace be upon you, O inheritor of
Moses the spoken by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

Peace be upon you, O inheritor of
Jesus the spirit of Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ

Peace be upon you, O inheritor of
Muhammad the most beloved by Allah.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you, O inheritor of the
Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

Peace be upon you, O inheritor of
Fatimah the luminous.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى

Peace be upon you, O son of
Muhammad the well-chosen prophet.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى

Peace be upon you, O son of 'Ali the
well-pleased.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

Peace be upon you, O son of Fatimah
the luminous.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى

Peace be upon you, O son of Khadijah
the grand lady.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ وَأَبْنَ ثَارِهِ

Peace be upon you, O vengeance of
Allah and son of His vengeance

وَالْوَتْرَ الْمَوْتُورَ

and the unavenged sanctity.

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ

I bear witness that you performed the
prayers,

وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ

defrayed the poor-rates,

وَأَمَرْتُ بِالْمَعْرُوفِ

enjoined the right,

وَنَهَيْتُ عَنِ الْمُنْكَرِ

forbade the wrong,

وَأَطَعْتُ اللَّهَ حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

and obeyed Allah until death came
upon you.

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

May Allah curse the people who slew
you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ

May Allah curse the people who
wronged you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَرَضِيَتْ بِهِ

May Allah curse the people who were informed about that but they approved it.

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O my master! O Aba- 'Abdullah!

أَشْهَدُ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ

I call Allah, His angels,

وَأَنْبِيَائَهُ وَرُسُلَهُ

His Prophets, and His Messengers

أَنِّي بِكُمْ مُؤْمِنٌ وَبِإِيَابِكُمْ

to witness that I believe in you and in your Return

مُوقِنٌ بِشَرَائِعِ دِينِي وَخَوَاتِيمِ عَمَلِي

and I have faith in the laws of my religion and in the sealing deeds of mine,

وَمُنْقَلِبِي إِلَىٰ رَبِّي

and in my final return to my Lord.

فَصَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

Allah's blessings be upon you all,

وَعَلَىٰ أَرْوَاحِكُمْ وَعَلَىٰ أَجْسَادِكُمْ

upon your souls, upon your bodies,

وَعَلَىٰ شَاهِدِكُمْ وَعَلَىٰ غَائِبِكُمْ

upon the present and the absent (of your group),

وَزَاهِرِكُمْ وَبَاطِنِكُمْ

and upon the manifest and the hidden
(of your affairs).

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

Peace be upon you, O son of the Seal of
Prophets,

وَأَبْنِ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

son of the chief of the Prophets'
successors,

وَأَبْنِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ

son of the leader of the pious,

وَأَبْنِ قَائِدِ الْغُرِّ الْمُحَجَّلِينَ إِلَى جَنَّاتِ

النَّعِيمِ

and son of the white-forehead, marked
believers.

وَكَيْفَ لَا تَكُونُ كَذَلِكَ

How can that you be anything other
than this

وَأَنْتَ بَابُ الْهُدَى

while you are the door to the true
guidance,

وَأِمَامُ التَّقَى

the guide to piety,

وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى

the firmest handle,

وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا

the argument against the inhabitants
of this world,

وَخَامِسُ أَصْحَابِ الْكِسَاءِ

and the fifth of the People of the Cloak.

غَذَّتْكَ يَدُ الرَّحْمَةِ

You were nourished by the hand of
mercy,

وَرَضَعْتَ مِنْ ثَدْيِ الْإِيمَانِ

breast-fed by the bosom of faith,

وَرُبِّيتَ فِي حِجْرِ الْإِسْلَامِ

and brought up in the lap of Islam.

فَالنَّفْسُ غَيْرُ رَاضِيَةٍ بِفِرَاقِكَ

So, my soul is definitely displeased by
the way you left this world

وَلَا شَاكَّةٍ فِي حَيَاتِكَ

and it has no doubt that you are alive.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

Allah's blessings be upon you,

وَعَلَى آبَائِكَ وَأَبْنَائِكَ

your ascendants, and your
descendants.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَرِيعَ الْعَبْرَةِ السَّاكِبَةِ

Peace be upon you, O object of the
pouring tears

وَقَرِينَ الْمُصِيبَةِ الرَّاتِبَةِ

and match of the astounding
misfortune.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسْتَحَلَّتْ مِنْكَ الْمَحَارِمَ

May Allah curse the people who
violated your sanctities

وَأَنْتَهَكْتَ فِيكَ حُرْمَةَ الْإِسْلَامِ

and infringed the holiness of Islam.

فَقُتِلْتَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ مَقْهُورًا

So, you—may Allah's blessings be upon
you—were killed overwhelmed,

وَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِكَ

مَوْتُورًا

the Messenger of Allah, Allah's
blessings be upon him and his
Household, became cut off because of
loss of you,

وَأَصْبَحَ كِتَابُ اللَّهِ بِفَقْدِكَ مَهْجُورًا

and the Book of Allah became deserted
due to losing you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ جَدِّكَ وَأَبِيكَ

Peace be upon you, your grandfather,
your father,

وَأُمِّكَ وَأَخِيكَ

your mother, your brother,

وَعَلَى الْأَئِمَّةِ مِنْ بَنِيكَ

the Imams from your descendants,

وَعَلَى الْمُسْتَشْهَدِينَ مَعَكَ

those who were martyred with you,

وَعَلَى الْمَلَائِكَةِ الْخَافِينَ بِقَبْرِكَ

and the angels who are surrounding
your tomb,

وَالشَّاهِدِينَ لِرُؤُوسِكَ

witnessing for your visitors,

الْمُؤْمِنِينَ بِالْقَبُولِ عَلَى دُعَاءِ شِيعَتِكَ

and praying for the acceptance of the
prayers of your adherents.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace and Allah's mercy and blessings
be upon you.

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

May my father and mother be ransoms
for you, O son of Allah's Messenger.

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

May my father and mother be ransoms
for you, O Aba- 'Abdullah.

لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ

So unbearable is the misfortune

وَجَلَّتِ الْمُصِيبَةُ بِكَ

and so horrendous is the calamity of
you

عَلَيْنَا وَعَلَىٰ جَمِيعِ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

for us and for all the inhabitants of the
heavens and the earth.

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسْرَجَتْ وَأَجْمَتْ

May Allah curse the people who put
saddles and reins on their animals

وَهَيَّاتْ لِقِتَالِكَ

and readied themselves for fighting
against you.

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O my master! O Aba- 'Abdullah!

قَصَدْتُ حَرَمَكَ

I have directed to your sanctuary

وَأَتَيْتُ مَشْهَدَكَ

and I have come to your shrine

أَسْأَلُ اللَّهَ بِالشَّانِ الَّذِي لَكَ عِنْدَهُ

asking Almighty Allah in the name of
the standing that you enjoy with Him

وَبِالْمَحَلِّ الَّذِي لَكَ لَدَيْهِ

and in the name of the position that
you occupy with him

أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

to send blessings upon Muhammad
and the Household of Muhammad

وَأَنْ يَجْعَلَنِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

and to include me with your group in
this world and in the Hereafter,

بِمَنِّهِ وَجُودِهِ وَكَرَمِهِ

out of His favor, magnanimity, and
generosity.

You may then kiss the tomb and offer a
two-unit prayer in which you may recite
any Surah you wish. Upon
accomplishment, you may say the
following supplicatory words:

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ صَلَّيْتُ وَرَكَعْتُ وَسَجَدْتُ

O Allah, I have offered a prayer,
genuflected, and prostrated myself

لَكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

for Your sake purely without setting
any partner with You,

لِأَنَّ الصَّلَاةَ وَالرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ

since all prayers, genuflections, and
prostrations

لَا تَكُونُ إِلَّا لَكَ

suit none except You.

لَأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

Because You are Allah; there is no god
save You.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, (please) send blessings upon
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَأَبْلِغْهُمْ عَنِّي أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَالسَّلَامِ

convey to them my best greetings and
compliments,

وَأَرُدُّ عَلَيَّ مِنْهُمْ التَّحِيَّةَ وَالسَّلَامَ

and convey to me their replies to my
greetings and compliments.

اَللّٰهُمَّ وَهَاتَانِ الرَّكْعَتَانِ

O Allah, these two units of prayer

هَدِيَّةٌ مِنِّي إِلَى مَوْلَايَ وَسَيِّدِي وَإِمَامِي

are present from me to my master,
chief, and leader,

أَحْسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

al-Husayn the son of `Ali, peace be
upon both of them.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, send blessings upon
Muhammad and the Household of
Muhammad

وَتَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي وَأَجْزِنِي عَلَى ذَلِكَ

and accept that from me and reward
me for it

أَفْضَلَ أَمَلِي وَرَجَائِي فِيكَ وَفِي وَلِيِّكَ

in the best rewarding that I anticipate
and hope from You and from Your
saint.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O most merciful of all those who show
mercy!

**Ziyarah of Ali ibn Husayn (peace be
upon him)**

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be upon you, O son of Allah's
Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ نَبِيِّ اللَّهِ

Peace be upon you, O son of Allah's
Prophet.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you, O son of the
Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ أَحْسَنِ الشَّهِيدِ

Peace be upon you, O son of al-Husayn
the martyr.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّهِيدُ ابْنُ الشَّهِيدِ

Peace be upon you, O martyr and son
of the martyr.

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمَظْلُومُ وَابْنُ الْمَظْلُومِ

Peace be upon you, O persecuted and
son of the persecuted.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

May Allah curse the people who slew you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ

May Allah curse the people who wronged you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَرَضِيَتْ بِهِ

May Allah curse the people who were informed of that and they approved it.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَأَبْنِ وَلِيِّهِ

Peace be upon you, O Allah's friend
and son of His friend.

لَقَدْ عَظُمَتِ الْمُصِيبَةُ

Unbearable is the misfortune

وَجَلَّتِ الرَّزِيَّةُ بِكَ

and so horrendous is the calamity of
you

عَلَيْنَا وَعَلَى جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ

for us and for all faithful believers.

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

May Allah curse the people who slew
you.

وَأَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكَ مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةُ

I release myself in the presence of Allah and you from these people in this world and in the Hereafter.

Ziyarah of the Martyrs of Karbala

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ وَأَحِبَّاءَهُ

Peace be upon you, O Allah's friends and beloved by him.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَصْفِيَاءَ اللَّهِ وَأَوْدَاءَهُ

Peace be upon you, O choices of Allah and His favorites.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَنْصَارَ دِينِ اللَّهِ

Peace be upon you, O supporters of
Allah's Religion,

وَأَنْصَارَ نَبِيِّهِ

supporters of His Prophet,

وَأَنْصَارَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

supporters of the Commander of the
Faithful,

وَأَنْصَارَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

and supporters of Fatimah the
doyenne of the women of the world.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَنْصَارَ أَبِي مُحَمَّدٍ

Peace be upon you, O supporters of
Abu-Muhammad

أَحْسَنُ الْوَلِيِّ النَّاصِحِ

al-Hasan the sincere saint.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَنْصَارَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ

Peace be upon you, O supporters of
Abu- `Abdullah

أَحْسَيْنُ الشَّهِيدِ الْمَظْلُومِ

al-Husayn the wronged martyr.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

Blessings of Allah be upon them all.

بِأَبِي أَنْتُمْ وَأُمِّي

May my father and mother be your
ransoms.

طِبُّكُمْ وَطَابَتْ الْأَرْضُ الَّتِي فِيهَا دُفِنْتُمْ

Pure are you, and pure is the soil in
which you were buried.

وَفُزْتُمْ وَاللَّهُ فَوْزًا عَظِيمًا

And, by Allah, great is your triumph.

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَكُمْ فَأَفُوزَ مَعَكُمْ

I wish I were with you so that I would
have won with you

فِي الْجَنَّاتِ مَعَ الشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

in the gardens of Paradise with the
martyrs and the righteous.

وَحَسُنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا

Excellent is the companionship of
these.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace and Allah's mercy and blessings
be upon you all.

**Ziyarah of Abbas ibn Ali (peace be
upon him)**

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْفَضْلِ

Peace be upon you, O Abu'l-Fadhl

الْعَبَّاسَ بْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

al- `Abbas son of the Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

Peace be upon you, O son of the chief of the Prophets' successors.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ أَوَّلِ الْقَوْمِ إِسْلَامًا

Peace be upon you, O son of the foremost in accepting Islam,

وَأَقْدَمِهِمْ إِيْمَانًا

the leading in having faith in it,

وَأَقْوَمِهِمْ بِدِينِ اللَّهِ

the most perfect in carrying out the laws of Allah's religion,

وَأَخَوَاتِهِمْ عَلَى الْإِسْلَامِ

and the most careful for Islam.

أَشْهَدُ لَقَدْ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِأَخِيكَ

I bear witness that you have acted sincerely for the sake of Allah, His Messenger, and your brother.

فَنِعْمَ الْأَخُ الْمُوَاسِي

So, how excellent sacrificing brother you are!

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

May Allah curse the people who slew you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ

May Allah curse the people who
wronged you.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسْتَحَلَّتْ مِنْكَ الْمَحَارِمَ

May Allah curse the people who
violated your sanctities

وَأَنْتَهَكْتَ فِي قَتْلِكَ حُرْمَةَ الْإِسْلَامِ

and infringed the holiness of Islam
when they killed you.

فَنِعْمَ الْأَخُ الصَّابِرُ الْمُجَاهِدُ

Most excellent steadfast, striver
brother,

الْمُحَامِي النَّاصِرُ

defender, supporter,

وَالْأَخُ الدَّافِعُ عَنْ أَخِيهِ

one who stood up for his brother,

الْمُجِيبُ إِلَى طَاعَةِ رَبِّهِ

one who responded to the obedience to
his Lord,

الرَّاعِبُ فِيمَا زَهَدَ فِيهِ غَيْرُهُ

and one who desired for what others
deemed unworthy;

مِنَ الثَّوَابِ أَجْزِلِ وَالثَّنَاءِ أَجْمِلِ

namely, the abundant reward and the
excellent praise you are.

وَأَلْحَقَكَ اللَّهُ بِدَرَجَةِ آبَائِكَ

May Allah attach you to the rank of
your ancestors

فِي دَارِ النَّعِيمِ

in the Abode of Bliss.

You may then throw yourself on the
tomb and say the following words:

اللَّهُمَّ لَكَ تَعَرَّضْتُ

O Allah, I am presenting myself before
You

وَلِزِيَارَةِ أَوْلِيَائِكَ قَصَدْتُ

and I am intending to visit your
intimate servants,

رَغْبَةً فِي ثَوَابِكَ

for I desire for gaining Your reward

وَرَجَاءٌ لِمَغْفِرَتِكَ

and I hope for Your forgiveness

وَجَزِيلٍ إِحْسَانِكَ

and abundant benevolence.

فَأَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

So, I beseech You to send blessings
upon Muhammad and the Household
of Muhammad,

وَأَنْ تَجْعَلَ رِزْقِي بِهِمْ دَارًا

and, (I beseech You) in their names, to
make my sustenance unstoppable,

وَعَيْشِي بِهِمْ قَارًا

my life peaceful,

وَزِيَارَتِي بِهِمْ مَقْبُولَةٌ

my pilgrimage admissible,

وَحَيَاتِي بِهِمْ طَيِّبَةٌ

my life serene,

وَذَنْبِي بِهِمْ مَغْفُورًا

and my sins forgiven.

وَأَقْلِبْنِي بِهِمْ مُفْلِحًا مُنْجِحًا

And (I beseech You to) make me
return from them with success and
prosperity,

مُسْتَجَابًا دُعَائِي

having my prayers granted,

بِأَفْضَلِ مَا يَنْقَلِبُ بِهِ أَحَدٌ

with the best things with which any
one

مِنْ زُؤَارِهِ وَالْقَاصِدِينَ إِلَيْهِ

of his visitors and comers may return;

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

in the name of Your mercy, O most
merciful of all those who show mercy.

You may then kiss the tomb and offer
there the prayer of ziyarah.

Salaats to be Recited after `Asr Prayer

It is recommended to offer a two unit prayer immediately after the obligatory `Asr Prayer before saying the supplicatory prayers of `Arafah. This prayer should be offered outdoors and it should include confessions of sins. One who offers this prayer will be granted the reward of attending on Mount `Arafah and having all sins forgiven.

After this prayer, it is recommended to begin with the acts and supplications of the `Arafah Day that are reported from the Holy Infallibles (peace be upon him).

At midday, it is recommended to leave

one's house and offer the obligatory ²uhr and `Asr prayers outdoors with complete performance of their parts. After accomplishment, it is recommended to offer a two unit prayer reciting Surah *al-Fatihah* and Surah *al-Tawhid* in the first unit and Surah *al-Fatihah* and Surah *al-Kafirun* in the second. After that, it is recommended to offer a four unit prayer reciting at each unit Surah *al-Fatihah* once and repeating Surah *al-Tawhid* fifty times.

Tasbihaat reported from the Holy Prophet (peace and blessings upon him and his family)

In *Iqbal al-A`mal*, Sayyid Ibn Tawus says: Say the following tasbihaat that is reported from the Holy Prophet (peace and blessings upon him and his family):

سُبْحَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ عَرْشُهُ

Glory be to Him Whose Throne is in the heavens.

سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْأَرْضِ حُكْمُهُ

Glory be to Him Whose dominion is on the earth.

سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْقُبُورِ قَضَاؤُهُ

Glory be to Him Whose decree is in the
graves.

سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْبَحْرِ سَبِيلُهُ

Glory be to Him Whose ways are in
oceans.

سُبْحَانَ الَّذِي فِي النَّارِ سُلْطَانُهُ

Glory be to Him Whose authority is
(clearly shown) in Hellfire.

سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْجَنَّةِ رَحْمَتُهُ

Glory be to Him Whose mercy is in
Paradise.

سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْقِيَامَةِ عَدْلُهُ

Glory be to Him Whose justice is on
the Resurrection Day.

سُبْحَانَ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاءِ

Glory be to Him Who raised the skies.

سُبْحَانَ الَّذِي بَسَطَ الْأَرْضَ

Glory be to Him Who expanded the
earth.

سُبْحَانَ الَّذِي لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْهُ إِلَّا

إِلَيْهِ

Glory be to Him save Whom there is
no shelter and no salvation.

Then, repeat the following one hundred

times:

سُبْحَانَ اللَّهِ

All glory be to Allah,

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

all praise be to Allah,

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

there is no god save Allah,

وَاللَّهُ أَكْبَرُ

and Allah is the Greatest.

Then, repeat Surah *al-Tawhid* one hundred times, Ayah *al-Kursi* one hundred times, and invoke blessings upon

Muhammad and his Household one hundred times:

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, (please do) send blessings to Muhammad and the Household of Muhammad.

Then, repeat the following statements ten times each:

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ

(1) There is no god save Allah,

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

alone without having any partner.

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

His is the kingdom and His is all
praise.

يُحْيِي وَيُمِيتُ

He grants life and causes to die

وَيُمِيتُ وَيُحْيِي

and He causes to die and grants life

وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ

while He is Ever-living and never dies.

بِيَدِهِ الْخَيْرُ

In His Hand is all goodness

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and He has power over all things.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

(2) I implore Allah for forgiveness.
There is no god save He,

الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

the Ever-living, the Self-Subsistent;
and to Him I turn repentant.

يَا اللَّهُ

(3) O Allah!

يَا رَحْمَنُ

(4) O All-beneficent!

يَا رَحِيمُ

(5) O All-merciful!

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

(6) O Fashioner of the heavens and the earth!

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

(7) O Lord of majesty and honor!

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

(8) O Ever-living! O Self-Subsistent!

يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

(9) O All-tender! O All-donor!

يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(10) O He save Whom there is no god!

آمِينَ

(11) Respond to us.

Then, say the following:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ

O Allah, I beseech You;

يَا مَنْ هُوَ أَقْرَبُ إِلَيَّ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ

O He Who is nearer to me than my
life-vein!

يَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

O He Who intervenes between man
and his heart!

يَا مَنْ هُوَ بِالْمَنْظَرِ الْأَعْلَىٰ وَبِالْأَفُقِ الْمُبِينِ

O He Who is in the Highest Prospect
and in the Evident Horizon!

يَا مَنْ هُوَ الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَىٰ

O He Who is the All-beneficent; on the
Throne He has settled!

يَا مَنْ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

O He like Whom there is nothing

وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

and He is the All-hearer, the All-seer!

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

I beseech You to send blessings to
Muhammad and the Household of
Muhammad.

Then, submit your needs and they will
be granted, by the permission of
Almighty Allah.

Salawaat reported from Imam **Sadiq (peace be upon him)**

Say the following supplicatory prayer that is reported from Imam al-Sadiq (peace be upon him) who said: If you wish to please Muhammad and the Household of Muhammad—peace be upon them all—you may say the following invocation:

اللَّهُمَّ يَا أَجْوَدَ مَنْ أُعْطِيَ

O Allah, O He Who is the most magnanimous of all those who may grant!

وَيَا خَيْرَ مَنْ سُئِلَ

O He Who is the best of all those who
are asked!

وَيَا أَرْحَمَ مَنْ أَسْتُرِحِمَ

O He Who is the most Merciful of all
those whose mercy may be sought!

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي الْاَوَّلِيْنَ

O Allah, send blessings to Muhammad
and his Household among the
foremost generations,

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ

send blessings to Muhammad and his
Household among the last generations,

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي الْمَلَأِ الْاَعْلٰى

send blessings to Muhammad and his Household among the Highest Chiefs,

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي الْمُرْسَلِينَ

and send blessings to Muhammad and his Household among the Messengers.

اللَّهُمَّ أَعْطِ مُحَمَّدًا وَآلَهُ

O Allah, (please) grant Muhammad and his Household

الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ

the right of mediation, preference,

وَالشَّرَفَ وَالرِّفْعَةَ

honor, loftiness,

وَالدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ

and the grand rank.

اللَّهُمَّ إِنِّي آمَنْتُ بِمُحَمَّدٍ

O Allah, I believed in Muhammad,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَلَمْ أَرَهُ

may Allah's blessings be upon him and
his Household, while I have not seen
him;

فَلَا تَحْرِمْنِي فِي الْقِيَامَةِ رُؤْيَاهُ

so, do not deprive me of seeing him on
the Resurrection Day,

وَأَرْزُقْنِي صُحْبَتَهُ

confer upon me with the favor of
accompanying him,

وَتَوَفَّنِي عَلَىٰ مِلَّتِهِ

cause me to die while I follow his
creed,

وَأَسْقِنِي مِنْ حَوْضِهِ

and allow me to drink from his Pool

مَشْرَبًا رَوِيًّا

a drink that is quenching,

سَائِغًا هَنِئًا

palatable, and pleasant,

لَا أَظْمَأُ بَعْدَهُ أَبَدًا

after which I will never be thirsty.

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all things.

اللَّهُمَّ إِنِّي آمَنْتُ بِمُحَمَّدٍ

O Allah, I believe in Muhammad,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَلَمْ أَرَهُ

may Allah's blessings be upon him and
his Household, while I have not seen
him;

فَعَرِّفْنِي فِي الْجَنَانِ وَجْهَهُ

so, (please) show me his face in the
gardens of Paradise.

اللَّهُمَّ بَلِّغْ مُحَمَّدًا

O Allah, convey to Muhammad,

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

may Allah's blessings be upon him and
his Household,

مِنِّي تَحِيَّاتٌ كَثِيرَةٌ وَسَلَامٌ

many greetings and compliments from
me.

Du`a' Ummi-Dawud

[mp3](#)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

True are the words of Allah, the All-
great.

الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

There is no god save Him,

الْحَيُّ الْقَيُّومُ

the Ever-living, the Eternal,

ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

The Lord of Majesty and Honor,

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

the All-beneficent, the All-merciful,

الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ

the Forbearing, the All-generous.

الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

There is nothing like Him,

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

and He is the All-hearing, the All-knowing,

الْبَصِيرُ الْخَبِيرُ

the All-seeing, the All-aware.

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

Allah bears witness that there is no
god but He,

وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ

and (so do) the angels and those
possessed of knowledge,

قَائِمًا بِالْقِسْطِ

maintaining His creation with justice.

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

There is no god but He, the Mighty,
the Wise.

وَبَلَغَتْ رُسُلُهُ الْكِرَامُ

His noble Messengers have conveyed
the mission

وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ

and I am of those who bear witness to
that.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ

O Allah, to You belongs praise,

وَلَكَ الْمَجْدُ

to You belongs glory,

وَلَكَ الْعِزُّ

to You belongs might,

وَلَكَ الْفَخْرُ

to You belongs pride,

وَلَكَ الْقَهْرُ

to You belongs supreme power,

وَلَكَ النِّعْمَةُ

to You belong bounties,

وَلَكَ الْعِظَمَةُ

to You belongs greatness,

وَلَكَ الرَّحْمَةُ

to You belongs mercy,

وَلَكَ الْمَهَابَةُ

to You belongs reverence,

وَلَكَ السُّلْطَانُ

to You belongs sovereignty,

وَلَكَ الْبَهَاءُ

to You belongs beauty,

وَلَكَ الْإِمْتِنَانُ

to You belongs benevolence,

وَلَكَ التَّسْبِيحُ

to You belongs glorification,

وَلَكَ التَّقْدِيسُ

to You belongs holiness,

وَلَكَ التَّهْلِيلُ

to You belongs the confession of Your
being the One and Only God,

وَلَكَ التَّكْبِيرُ

to You belongs the confession of Your
being the most Great Lord,

وَلَكَ مَا يُرَى

to You belongs that which is seen,

وَلَكَ مَا لَا يُرَى

to You belongs that which is not seen,

وَلَكَ مَا فَوْقَ السَّمَاوَاتِ الْعُلَى

to You belongs that which is far above
the high heavens,

وَلَكَ مَا تَحْتَ الثَّرَى

to You belongs that which is deep
down under the abyss,

وَلَكَ الْأَرْضُونَ السُّفْلَى

to You belong the worlds below the
heavens,

وَلَكَ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى

to You belong the end and the
beginning,

وَلَكَ مَا تَرْضَى بِهِ مِنَ الثَّنَاءِ وَالْحَمْدِ

and to You is all thanks, all praise,

وَالشُّكْرِ وَالنَّعْمَاءِ

all gratitude, and all bliss as much as it
pleases You.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَبْرِئِيلَ

O Allah, (please do) send blessings to
(Archangel) Gabriel,

أَمِينِكَ عَلَى وَحْيِكَ

the trustee on Your revelations,

وَالْقَوِيَّ عَلَى أَمْرِكَ

the firm in conveying Your orders,

وَالْمُطَاعَ فِي سَمَاوَاتِكَ وَمَحَالِّ كَرَامَاتِكَ

the obeyed in Your heavens and the
places where Your honoring lies,

الْمُتَحَمِّلَ لِكَلِمَاتِكَ

the bearer of Your Words,

النَّاصِرِ لَأَنْبِيَائِكَ

the supporter of Your Prophets,

الْمُدَمِّرِ لَأَعْدَائِكَ

and the terminator of Your enemies.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مِيكَائِيلَ

O Allah, (please do) send blessings to
(Archangel) Michael,

مَلِكِ رَحْمَتِكَ

the angel of Your mercy,

وَالْمَخْلُوقِ لِرَأْفَتِكَ

the one created for (showing) Your
kindness,

وَالْمُسْتَغْفِرِ الْمُعِينِ لِأَهْلِ طَاعَتِكَ

and the one seeking forgiveness and
assisting the people of obedience to
You.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِسْرَافِيلَ

O Allah, (please do) send blessings to
Seraph,

حَامِلِ عَرْشِكَ

the bearer of Your Throne,

وَصَاحِبِ الصُّورِ

the one in charge of the Trumpet (that
declares the Resurrection Day),

الْمُنْتَظَرِ لِأَمْرِكَ

the one waiting for Your order,

الْوَجِلُ الْمُشْفِقُ مِنْ خِيفَتِكَ

and the one apprehensive and fearful
of You.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حَمَلَةِ الْعَرْشِ الطَّاهِرِينَ

O Allah, (please do) send blessings to
the pure angels who bear Your Throne,

وَعَلَى السَّفَرَةِ الْكَرَامِ

upon the scribes; the noble,

الْبَرَّةِ الطَّيِّبِينَ

the virtuous, and the immaculate,

وَعَلَى مَلَائِكَتِكَ الْكَرَامِ الْكَاتِبِينَ

upon Your angels; the virtuous
recorders (of the deeds),

وَعَلَىٰ مَلَائِكَةِ الْجِنَانِ

upon the angels of the gardens of
Paradise,

وَحَزَنَةِ النَّيِّرَانِ

upon the keepers of Hellfire,

وَمَلِكِ الْمَوْتِ وَالْأَعْوَانِ

and upon the Angel of Death and his
assistants.

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of Majesty and Honor!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ أَيْنَا آدَمَ

O Allah, (please do) send blessings to
our father Adam:

بَدِيعِ فِطْرَتِكَ

the foremost of Your creation

الَّذِي كَرَّمْتَهُ بِسُجُودِ مَلَائِكَتِكَ

whom You honored by making Your
angels prostrate themselves before
him,

وَأَبَاحْتَهُ جَنَّاتِكَ

and whom You allowed to dwell in
Your Paradise.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أُمِّنَا حَوَاءَ

O Allah, (please do) send blessings to
our mother Eve:

الْمُطَهَّرَةِ مِنَ الرَّجْسِ

the purified from filth,

الْمُصَفَّاءِ مِنَ الدَّنَسِ

the cleaned from dirt,

الْمُفَضَّلَةِ مِنَ الْإِنْسِ

the favorite from among the
humankind,

الْمُتَرَدِّدَةِ بَيْنَ مَحَالِّ الْقُدْسِ

and the allowed to visit the places of
sanctity.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى هَابِيلَ وَشِيثَ

O Allah, (please do) send blessings to
Abel, Shayth,

وَإِدْرِيسَ وَنُوحَ

Idris, Noah,

وَهُودَ وَصَالِحَ

Hud, ʿalih,

وَإِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Abraham, Ishmael,

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Isaac, Jacob,

وَيُوسُفَ وَالْأَسْبَاطَ

Joseph, the Tribes,

وَلُوطٍ وَشُعَيْبٍ

Lot, Shu`ayb,

وَأَيُّوبَ وَمُوسَىٰ

Job, Moses,

وَهَارُونَ وَيُوشَعَ

Aaron, Joshua,

وَمِيشَا وَالْخَضِرُ

Micah, al-Khidhr,

وَذِي الْقَرْنَيْنِ وَيُونُسَ

Dhu'l-Qarnayn (the two-horned),
Jonah,

وَالْيَاسَ وَالْيَسَعَ

Elias, Elisa,

وَذِي الْكِفْلِ وَطَالُوتَ

Dhu'l-Kifl, Saul,

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ

David, Solomon,

وَزَكَرِيَّا وَشَعْيَا

Zachariah, Shayah,

وَيَحْيَىٰ وَتُورَخَ

John, Turakh,

وَمَتَّىٰ وَإِرْمِيَا

Matthias, Jeremiah,

وَحِيقُوقَ وَدَانِيَالَ

Habakkuk, Daniel,

وَعُزَيْرٍ وَعِيسَى

Ezra, Jesus,

وَشَمْعُونَ وَجَرَجِيسَ

Simon, Georges,

وَالْحَوَارِيِّينَ وَالْأَتْبَاعَ

the Apostles, the Followers,

وَخَالِدٍ وَحَنْظَلَةَ وَلُقْمَانَ

Khalid, Hanzalah, and Luqman.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, (please do) send blessings to
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَارْحَمْ مُحَمَّدًا وَّآلَ مُحَمَّدٍ

have mercy upon Muhammad and the
Household of Muhammad,

وَبَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

and send benedictions upon
Muhammad and the Household of
Muhammad,

كَمَا صَلَّيْتَ وَرَحِمْتَ وَبَارَكْتَ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ

وَّآلِ اِبْرَاهِيْمَ

just as You have sent blessings, had
mercy, and sent benedictions upon
Abraham and the Household of
Abraham.

إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ

You are verily worthy of all praise, full
of all glory.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَوْصِيَاءِ وَالسُّعَدَاءِ

O Allah, (please do) send blessings to
the Successors, the happy,

وَالشُّهَدَاءِ وَأَئِمَّةِ الْهُدَى

the witnesses, and the leaders to the
true guidance.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَبْدَالِ وَالْأَوْتَادِ

O Allah, (please do) send blessings to
the Substitutes (whom shall be given
the favor of participating in Imam al-
Mahdi's campaigns), the loftiest
personalities,

وَالسُّيَّاحِ وَالْعُبَّادِ

those observing fasting with devotion,
those who ardently serve You,

وَالْمُخْلِصِينَ وَالزُّهَّادِ

those whom You have chosen, the
ascetic servants,

وَأَهْلَ الْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادِ

and the people of painstaking and
hardworking deeds.

وَأَخْصُصْ مُحَمَّدًا وَأَهْلَ بَيْتِهِ بِأَفْضَلِ
صَلَوَاتِكَ

(Please do) give Muhammad and his
Household exclusively the best of Your
blessings

وَأَجْزِلْ كَرَامَاتِكَ

and the most abundant of Your favors.

وَبَلِّغْ رُوحَهُ وَجَسَدَهُ مِنِّي تَحِيَّةً وَسَلَامًا

(Please do) convey to his soul and
body my greetings and compliments

وَزِدْهُ فَضْلًا وَشَرَفًا وَكَرَمًا

and give him more favors, honor, and
esteem

حَتَّى تُبَلِّغَهُ أَعْلَى دَرَجَاتِ أَهْلِ الشَّرَفِ

so that You will make him attain the
most elevated ranks of the honored
ones

مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ

from amongst the Prophets, the
Messengers,

وَالْأَفَاضِلِ الْمُقَرَّبِينَ

and the virtuous, favorable ones.

اللَّهُمَّ وَصَلْ عَلَى مَنْ سَمَّيْتُ وَمَنْ لَمْ أُسَمِّ

O Allah, (please) send blessings to
those whose names I have mentioned
or I have not

مِنْ مَلَائِكَتِكَ وَأَنْبِيَائِكَ

from amongst Your angels, Prophets,

وَرُسُلِكَ وَأَهْلٍ طَاعَتِكَ

Messengers, and obedient servants.

وَأَوْصِلْ صَلَوَاتِي إِلَيْهِمْ وَإِلَى أَرْوَاحِهِمْ

Convey my invocations of blessings to
them and to their souls

وَأَجْعَلْهُمْ إِخْوَانِي فِيكَ

and make them my brethren in You

وَأَعُوْأَنِي عَلَى دُعَائِكَ

and make them help me pray You.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْتَشْفِعُ بِكَ اِلَيْكَ

O Allah, I seek Your intercession for
me to You,

وَبِكْرَمِكَ اِلَى كَرَمِكَ

I seek Your honor in the name of Your
honor,

وَبِجُودِكَ اِلَى جُودِكَ

I seek Your magnanimity in the name
of Your magnanimity,

وَبِرَحْمَتِكَ اِلَى رَحْمَتِكَ

and I seek Your mercy in the name of
Your mercy

وَبِأَهْلِ طَاعَتِكَ اِلَيْكَ

and in the name of the people of the
obedience to You.

وَأَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِكُلِّ مَا سَأَلَكَ بِهِ أَحَدٌ

مِنْهُمْ

I thus beseech You, O Allah, in the
name of all the things by whose names
those people have besought You,

مِنْ مَسْأَلَةٍ شَرِيفَةٍ غَيْرِ مَرْدُودَةٍ

including the honorable requests that
are never rejected by You

وَبِمَا دَعَوَكَ بِهِ مِنْ دَعْوَةٍ مُجَابَةٍ غَيْرِ مُخَيَّبَةٍ

and all the responded and unfailing
prayers that they have asked from You.

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ

O Allah! O All-beneficent! O All-merciful!

يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ يَا عَظِيمُ

O All-forbearing! O All-generous! O All-great!

يَا جَلِيلُ يَا مُنِيلُ يَا جَمِيلُ

O All-majestic! O Bestower! O All-munificent!

يَا كَفِيلُ يَا وَكِيلُ يَا مُقِيلُ

O Surety! O Dependable! O Rescuer!

يَا مُجِيرُ يَا خَبِيرُ

O Protector! O All-aware!

يَا مُنِيرُ يَا مُبِيرُ

O All-luminous! O Eradicator (of the wrongdoers)!

يَا مَنِيْعُ يَا مُدِيلُ يَا مُحِيلُ

O Shielding! O Grantor of victory! O Assuring!

يَا كَبِيرُ يَا قَدِيرُ يَا بَصِيرُ

O All-big! O All-powerful! O All-seer!

يَا شَكُورُ يَا بَرُّ

O most Ready to appreciate (servitude)! O All-benign!

يَا طَهْرُ يَا طَاهِرُ

O Source of purity! O All-pure!

يَا قَاهِرُ يَا ظَاهِرُ

O Omnipotent! O Evident!

يَا بَاطِنُ يَا سَاتِرُ

O Immanent! O Concealer!

يَا مُحِيطُ يَا مُقْتَدِرُ

O All-encompassing! O All-prevailing!

يَا حَفِيفُ يَا مُتَجَبِّرُ

O All-guarding! O Invincible!

يَا قَرِيبُ يَا وَدُودُ

O Nigh! O Loving!

يَا حَمِيدُ يَا مُجِيدُ

O All-praised! O full of all glory!

يَا مُبْدِئُ يَا مُعِيدُ يَا شَهِيدُ

O Originator! O Reproducer! O
Witness!

يَا مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ

O All-liberal! O All-bountiful!

يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ

O Source of all bounties! O Doer of
favors!

يَا قَابِضُ يَا بَاسِطُ

O Straitening! O Enlarger!

يَا هَادِي يَا مُرْسِلُ

O Guide! O Sender!

يَا مُرْشِدُ يَا مُسَدِّدُ

O Director! O Leader (to the truth)!

يَا مُعْطِي يَا مَانِعُ

O Giver! O Forbidder!

يَا دَافِعُ يَا رَافِعُ

O Repealer! O Raiser!

يَا بَاقِي يَا وَاقِي

O Eternal! O Guardian!

يَا خَلَّاقُ يَا وَهَّابُ

O Creator! O Endower!

يَا تَوَّابُ يَا فَتَّاحُ

O Acceptor of repentance! O Decider!

يَا نَفَّاحُ يَا مُرْتَّاحُ

O Donator! O Source of rest!

يَا مَنْ بِيَدِهِ كُلُّ مِفْتَاحٍ

O He Who has in possessions the clues
of all things!

يَا نَفَّاعُ يَا رَوْوُفُ يَا عَطُوفُ

O Source of profit! O All-kind! O All-
sympathetic!

يَا كَافِي يَا شَافِي

O Securer! O Healer!

يَا مُعَافِي يَا مُكَافِي

O Curer! O Awarder!

يَا وَفِيُّ يَا مُهِيمِنُ

O Faithful! O Dominant!

يَا عَزِيزُ يَا جَبَّارُ

O Almighty! O All-potent!

يَا مُتَكَبِّرُ يَا سَلَامُ يَا مُؤْمِنُ

O Superb! O Giver of peace! O Grantor
of security!

يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

O Only One! O Besought of all!

يَا نُورُ يَا مُدَبِّرُ

O Light! O Manager (of all affairs)!

يَا فَرْدُ يَا وَتَرُ

O Single! O Lone!

يَا قُدُّوسُ يَا نَاصِرُ

O Holy! O Giver of victory!

يَا مُؤَنِّسُ يَا بَاعِثُ يَا وَارِثُ

O Source of entertainment! O
Resurrector! O Inheritor (of all
things)!

يَا عَالِمُ يَا حَاكِمُ

O All-knowing! O Judge!

يَا بَادِي يَا مُتَعَالِي

O Originator! O Exalted!

يَا مُصَوِّرُ يَا مُسَلِّمُ يَا مُتَحَبِّبُ

O Maker of visions! O Grantor of
safety! O Amiable!

يَا قَائِمُ يَا دَائِمُ

O Subsistent! O Everlasting!

يَا عَلِيمُ يَا حَكِيمُ

O Knowing! O Wise!

يَا جَوَادُ يَا بَارِي

O All-magnanimous! O Maker!

يَا بَارُّ يَا سَارُّ

O Caring! O Source of pleasure!

يَا عَدْلُ يَا فَاصِلُ

O Fair! O Distinguisher (between the right and the wrong)!

يَا دَيَّانُ يَا حَنَّانُ يَا مَنَّانُ

O Master! O All-munificent! O Favored!

يَا سَمِيعُ يَا بَدِيعُ

O All-hearer! O best Maker!

يَا خَفِيرُ يَا مُعِينُ

O Observer! O Helper!

يَا نَاشِرُ يَا غَافِرُ

O Extender (of mercy)! O Forgiver!

يَا قَدِيمُ يَا مُسَهِّلُ يَا مُيسِّرُ

O Eternal! O Alleviator! O Reliever!

يَا مُمِيتُ يَا مُحْيِي

O He Who causes to die! O Grantor of
life!

يَا نَافِعُ يَا رَازِقُ

O Grantor of benefits! O Provider of
sustenance!

يَا مُقْتَدِرُ يَا مُسَبِّبُ

O All-competent! O Creator of causes!

يَا مُغِيثُ يَا مُغْنِي يَا مُقْنِي

O Aide! O Grantor of wealth! O Giver
to hold!

يَا خَالِقُ يَا رَاصِدُ يَا وَاحِدُ

O Creator! O Onlooker! O One!

يَا حَاضِرُ يَا جَابِرُ

O Present! O Mender!

يَا حَافِظُ يَا شَدِيدُ

O Safeguarding! O Firm (in
punishment)!

يَا غِيَاثُ يَا عَائِدُ يَا قَابِضُ

O Aid! O Donor! O Straitening!

يَا مَنْ عَلَا فَاسْتَعْلَى

O He Who has mounted to the most
elevated point,

فَكَانَ بِالْمَنْظَرِ الْأَعْلَى

He thus occupies the most exalted site!

يَا مَنْ قَرُبَ فَدَنَا

O He Who has approached so closely
that He has become the nearest of all
things

وَبَعْدَ فَنَاءٍ

and, at the same time, He has been so
far that He is in the furthest point,

وَعَلِمَ السِّرِّ وَأَخْفَى

and He has known the secret and even
what is more hidden!

يَا مَنْ إِلَيْهِ التَّدْبِيرُ وَلَهُ الْمَقَادِيرُ

O He to Whom all management is
relegated and to Whom all measures
are referred!

وَيَا مَنْ أَلْعَسِيرُ عَلَيْهِ سَهْلٌ يَسِيرٌ

O He for Whom the most difficult
thing is easy and simple!

يَا مَنْ هُوَ عَلَى مَا يَشَاءُ قَدِيرٌ

O He Who has power to do whatever
He wills!

يَا مُرْسِلَ الرِّيَّاحِ

O He Who sends forth the wind!

يَا فَالِقَ الْإِصْبَاحِ

O He Who causes the dawn to break!

يَا بَاعِثَ الْأَرْوَاحِ

O He Who revives the spirits!

يَا ذَا الْجُودِ وَالسَّمَاحِ

O Lord of magnanimity and lenience!

يَا رَادَّ مَا قَدْ فَاتَ

O He Who has the power to restore
that which has been missed!

يَا نَاشِرَ الْأَمْوَاتِ

O He Who resurrects the dead bodies!

يَا جَامِعَ الشَّتَاتِ

O He Who draws together the
dispersal!

يَا رَازِقَ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

O He Who provides sustenance to
whomever He wants without measure!

وَيَا فَاعِلَ مَا يَشَاءُ كَيْفَ يَشَاءُ

O He Who has power to do whatever
He wills however He wills!

وَيَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of Majesty and Honor!

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

O Ever-living! O Self-subsistent!

يَا حَيًّا حِينَ لَا حَيُّ

O He Who existed when there existed
nothing else!

يَا حَيُّ يَا مُحْيِي الْمَوْتَى

O Ever-living! O Reviver of the dead!

يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

O Ever-living! There is no god save
You

بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

the excellent Maker of the heavens and
the earth.

يَا إِلَهِي وَسَيِّدِي

O my God and my Master,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(please do) send blessings to
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَأَرْحَمْ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ

have mercy upon Muhammad and the
Household of Muhammad,

وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and send benedictions upon
Muhammad and the Household of
Muhammad

كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ وَرَحِمْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

وَالِ اِبْرَاهِيْمَ

just as You have sent blessings and
benedictions and had mercy upon
Abraham and the household of
Abraham.

اِنَّكَ حَمِيْدٌ مُّجِيْدٌ

You are verily worthy of all praise and
full of all glory.

وَاَرْحَمَ ذُلِّي وَفَاقَتِي

Have mercy upon my humiliation,
neediness,

وَفَقْرِي وَاَنْفِرَادِي وَوَحْدَتِي

poverty, loneliness, aloneness,

وَحُضُوعِي بَيْنَ يَدَيْكَ

humbleness before You,

وَأَعْتِمَادِي عَلَيْكَ

reliance upon You,

وَتَضَرُّعِي إِلَيْكَ

and submission to You.

أَدْعُوكَ دُعَاءَ الْخَاضِعِ الذَّلِيلِ

I implore You with the imploring of
the humble, the subservient,

الْخَاشِعِ الْخَائِفِ

the fearful, the scared

الْمُشْفِقِ الْبَائِسِ

the afraid, the miserable,

الْمَهِينِ الْخَقِيرِ

the modest, the insignificant,

الْجَائِعِ الْفَقِيرِ

the hungry, the poor,

الْعَائِدِ الْمُسْتَجِيرِ

the seeker of Your refuge, the seeker of
Your protection,

الْمُقَرِّ بِذَنْبِهِ

the confessing of his sins,

الْمُسْتَغْفِرِ مِنْهُ

the implorer for You to forgive his sin,

الْمُسْتَكَينِ لِرَبِّهِ

and the humble to his Lord;

دُعَاءَ مَنْ أَسْلَمَتْهُ ثِقَتُهُ

I implore You with the imploration of
one whom has been disappointed by
those whom he trusts,

وَرَفَضَتْهُ أَحَبَّتُهُ

rejected by his intimate ones,

وَعَظُمَتْ فَجِيعَتُهُ

and whose catastrophe has been
enormous.

دُعَاءَ حَرْقٍ حَزِينٍ

I implore You the imploration of one
burning, sad,

ضَعِيفٍ مَهِينٍ

weak, mortified,

بَائِسٍ مُسْتَكِينٍ

depressed, wretched,

بِكَ مُسْتَجِيرٍ

and resorting to Your shelter.

اَللّٰهُمَّ وَاَسْأَلُكَ بِاَنَّكَ مَلِكٌ

O Allah, I also beseech You in the
name of Your being the King,

وَأَنَّكَ مَا تَشَاءُ مِنْ أَمْرٍ يَكُونُ

whatever You will shall definitely take
place,

وَأَنَّكَ عَلَىٰ مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ

and You have power over all things.

وَأَسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الشَّهْرِ الْحَرَامِ

I beseech You in the name of the
holiness of this sacred month,

وَالْبَيْتِ الْحَرَامِ

the Sacred House,

وَالْبَلَدِ الْحَرَامِ

the Sacred Town,

وَالرُّكْنِ وَالْمَقَامِ

the Rukn (i.e. the corner of the Holy Ka`bah), the Maqam (i.e. the standing-place of Prophet Abraham),

وَالْمَشَاعِرِ الْعِظَامِ

the great rituals,

وَبِحَقِّ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ

and in the name of Your Prophet Muhammad, peace be upon him and his Household.

يَا مَنْ وَهَبَ لِآدَمَ شَيْثًا

O He Who gave Shayth to Adam,

وَلِإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

and gave Ishmael and Isaac to
Abraham!

وَيَا مَنْ رَدَّ يُوسُفَ عَلَى يَعْقُوبَ

O He Who returned Joseph to Jacob!

وَيَا مَنْ كَشَفَ بَعْدَ أَلْبَاءٍ ضُرَّ أَيُّوبَ

O He Who relieved Job from his harm
after long hardships!

يَا رَادَّ مُوسَى عَلَى أُمِّهِ

O He Who returned Moses to his
mother!

وَزَائِدَ الْخَضِرِ فِي عِلْمِهِ

O He Who increased al-Khadhir
knowledge!

وَيَا مَنْ وَهَبَ لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ

O He Who gave Solomon to David,

وَلِزَكَرِيَّا يَحْيَىٰ

gave Jonah to Zachariah,

وَلِمَرْيَمَ عِيسَىٰ

and gave Jesus to Mary!

يَا حَافِظَ بِنْتِ شُعَيْبٍ

O He Who safeguarded the daughter of
Shu`ayb!

وَيَا كَافِلَ وَلَدِ أُمِّ مُوسَىٰ

O He Who cared for the son of the
mother of Moses!

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

I beseech You to send blessings to
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَأَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا

forgive my all sins,

وَتُجِيرَنِي مِنْ عَذَابِكَ

save me from Your chastisement,

وَتُؤَجِّبَ لِي رِضْوَانَكَ وَ أَمَانَكَ

and confer upon me with Your
pleasure and security

وَإِحْسَانِكَ وَغُفْرَانِكَ وَجَنَّاتِكَ

and with Your favoring, forgiveness,
and gardens of Your Paradise.

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَفُكَّ عَنِّي كُلَّ حَلَقَةٍ

I ask You to redeem me from all circles
of misfortune

بَيْنِي وَبَيْنَ مَنْ يُؤْذِينِي

that are drawn around those who
intend harm to me and me,

وَتَفْتَحَ لِي كُلَّ بَابٍ

unlock for me all doors,

وَتُؤَلِّقَ لِي كُلَّ صَعْبٍ

make easy for me all hardships,

وَتُسَهِّلْ لِي كُلَّ عَسِيرٍ

alleviate for me all difficult matters,

وَتُخْرِسَ عَنِّي كُلَّ نَاطِقٍ بِشَرٍّ

mute all those who speak ill of me,

وَتَكْفُ عَنِّي كُلَّ بَاغٍ

defend me against all oppressors,

وَتَكْبِتْ عَنِّي كُلَّ عَدُوٍّ لِي وَحَاسِدٍ

suppress all my enemies and envious
ones,

وَتَمْنَعْ مِنِّي كُلَّ ظَالِمٍ

protect me against all unjust ones,

وَتَكْفِينِي كُلَّ عَائِقٍ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ حَاجَتِي

and rescue me from all impediments
that lie between my needs and me,

وَيُحَاوِلُ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنِي وَبَيْنَ طَاعَتِكَ

try to take me away from acts of
obedience to You,

وَيُشَبِّطُنِي عَنْ عِبَادَتِكَ

and try to frustrate me from serving
You.

يَا مَنْ أَجَمَ أَجِنَّ الْمُتَمَرِّدِينَ

O He Who has bridled all mutinous
jinn,

وَقَهَرَ عُتَاةَ الشَّيَاطِينِ

overcome all tyrannical devils,

وَأَذَلَّ رِقَابَ الْمُتَجَبِّرِينَ

mortified the necks of the oppressors,

وَرَدَّ كَيْدَ الْمُتَسَلِّطِينَ عَنِ الْمُسْتَضْعَفِينَ

and deterred all the ruling authorities
from harming the enfeebled ones!

أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ عَلَى مَا تَشَاءُ

I beseech You in the name of Your
power over all things

وَتَسْهِيلِكَ لِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ

and Your alleviating whatever You will
however You will,

أَنْ تَجْعَلَ قَضَاءَ حَاجَتِي فِيمَا تَشَاءُ

to grant my requests as You will.

Four Tasbihaat

You may then say the following tasbeehaat whose reward is too much to be mentioned:

[mp3](#)

سُبْحَانَ اللَّهِ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

All glory be to Allah before one and all!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

All glory be to Allah after one and all!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

All glory be to Allah with one and all!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

All glory be to Allah; our Lord exists eternally while the all will vanish!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ

الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلاً كَثِيراً قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ

الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains after all others.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ

الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلًا كَثِيرًا مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all others.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحًا يَفْضُلُ تَسْبِيحَ

الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلًا كَثِيرًا لِرَبِّنَا الْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who shall exist eternally while all others will vanish.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحًا لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

All glory be to Allah with such
glorification that is uncounted,
unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَى وَلَيْسَ لَهُ مُنْتَهَى

unrelenting, and ceaseless.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحًا يَدُومُ بِدَوَامِهِ

All glory be to Allah with glorification
that is as eternal as He is

وَيَبْقَى بِبَقَائِهِ فِي سِنِّي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years
of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the
world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ أَبَدَ الْأَبَدِ وَمَعَ الْأَبَدِ

All glory be to Allah incessantly and
with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

All praise be to Allah before one and
all!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

All praise be to Allah after one and all!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

All praise be to Allah with one and all!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

All praise be to Allah; our Lord exists eternally while the all will vanish!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise that exceeds all the praise of those who praise Him;

فَضْلًا كَثِيرًا قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise that exceeds all the praise of those who praise Him;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains
after all others.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise
that exceeds all the praise of those who
praise Him;

فَضْلاً كَثِيراً مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all
others.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise
that exceeds all the praise of those who
praise Him;

فَضْلاً كَثِيراً لِرَبِّنَا أَلْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who
shall exist eternally while all others
will vanish.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

All praise be to Allah with such praise
that is uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَى وَلَيْسَ لَهُ مُنْتَهَى

unrelenting, and ceaseless.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَدُومُ بِدَوَامِهِ

All praise be to Allah with praise that
is as eternal as He is

وَيَبْقَىٰ بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years
of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the
world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ أَبَدَ الْأَبَدِ وَمَعَ الْأَبَدِ

All praise be to Allah incessantly and
with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it,

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

There is no god save Allah before one
and all!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

There is no god save Allah after one
and all!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

There is no god save Allah with one
and all!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

There is no god save Allah; our Lord
exists eternally while the all will
vanish!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلاً يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُهْلِلِينَ

There is no god save Allah with such
confession of godhead that exceeds all

the confessions of those who confess
His godhead;

فَضْلاً كَثِيراً قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all
others.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلاً يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهَلِّلِينَ

There is no god save Allah with such
confession of godhead that exceeds all
the confessions of those who confess
His godhead;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains
after all others.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلاً يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهَلِّلِينَ

There is no god save Allah with such
confession of godhead that exceeds all
the confessions of those who confess
His godhead;

فَضْلاً كَثِيراً مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all
others.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلاً يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهَلِّلِينَ

There is no god save Allah with such
confession of godhead that exceeds all
the confessions of those who confess
His godhead;

فَضْلاً كَثِيراً لِرَبَّنَا الْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who
shall exist eternally while all others
will vanish.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

There is no god save Allah with such
confession of His godhead that is
uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَى وَلَيْسَ لَهُ مُنْتَهَى

unrelenting, and ceaseless.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا يَدُومُ بِدَوَامِهِ

There is no god save Allah with such
confession that is as eternal as He is

وَيَبْقَىٰ بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years
of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the
world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَبَدَ الْأَبَدِ وَمَعَ الْأَبَدِ

There is no god save Allah incessantly
and with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it,

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest before one and
all!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest after one and all!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest with one and all!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest; our Lord exists eternally while the all will vanish!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكْبِرِينَ

Allah is the Greatest with such greatness that exceeds all the magnification of those who confess His All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكْبِرِينَ

Allah is the Greatest with such
greatness that exceeds all the
magnification of those who confess his
All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains
after all others.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكْبِرِينَ

Allah is the Greatest with such
greatness that exceeds all the
magnification of those who confess his
All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all others.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكْبَرِينَ

Allah is the Greatest with such greatness that exceeds all the magnification of those who confess his All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً لِرَبِّنَا أَلْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who shall exist eternally while all others will vanish.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

Allah is the Greatest with such greatness that is uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَى وَلَيْسَ لَهُ مُنْتَهَى

unrelenting, and ceaseless.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَدُومُ بِدَوَامِهِ

Allah is the Greatest with such
greatness that is as eternal as He is

وَيَبْقَى بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years
of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the
world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَبَدَ الْأَبَدِ وَمَعَ الْأَبَدِ

Allah is the Greatest incessantly and
with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it,

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

Dua Allahumma Man Ta`abba'a **wa Tahayya'a**

[mp3](#)

اَللّٰهُمَّ مَنْ تَعَبَّأَ وَتَهَيَّأَ

O Allah, One may call up, prepare,

وَأَعَدَّ وَأَسْتَعَدَّ

ready oneself, and stand prepared

لِوَفَادَةٍ إِلَى مَخْلُوقٍ

for purpose of coming to a creature

رَجَاءَ رَفْدِهِ

in the hope of gaining his aid

وَطَلَبَ نَائِلِهِ وَجَائِزَتِهِ

and asking for his gift and present.

فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ تَعْبِيَّتِي وَأَسْتَعْدَادِي

As for myself, to You—O my Lord—I
make my preparations and readiness

رَجَاءَ عَفْوِكَ

hoping for Your pardon

وَطَلَبَ نَائِلِكَ وَجَائِزَتِكَ

and asking for Your gift and present.

فَلَا تُخَيِّبْ دُعَائِي

So, (please) do not disappoint my
entreaty.

يَا مَنْ لَا يَخِيْبُ عَلَيْهِ سَائِلٌ

O He Who never disappoints His
beseechers

وَلَا يَنْقُصُهُ نَائِلٌ

and Whose prizes never decrease His
ample-giving!

فَإِنِّي لَمْ آتِكَ ثِقَةً بِعَمَلٍ صَالِحٍ عَمِلْتُهُ

I have not come to You with
confidence of a righteous deed that I
have done

وَلَا لَوْفَادَةِ مَخْلُوقٍ رَجَوْتُهُ

nor have I had any hope in a grant of
any creature.

أَتَيْتُكَ مُقِرّاً عَلَى نَفْسِي بِالْإِسَاءَةِ وَالظُّلْمِ

Rather, I have come to You professing myself to be evildoer and transgressor

مُعْتَرِفًا بِأَنْ لَا حُجَّةَ لِي وَلَا عُذْرَ

and confessing that I lack any pretext or excuse.

أَتَيْتُكَ أَرْجُو عَظِيمَ عَفْوِكَ

I have come to You hoping for Your great pardon

الَّذِي عَفَوْتَ بِهِ عَنِ الْخَاطِئِينَ

due to which You have pardoned the wrongdoers.

فَلَمْ يَمْنَعْكَ طُولُ عُكُوفِهِمْ عَلَيَّ عَظِيمِ

الْجُرْمِ

Hence, their long-lasting retirement to
their grave offenses has not prevented

You

أَنْ عُدْتَ عَلَيْهِمْ بِالرَّحْمَةِ

from turning to them with mercy.

فَيَا مَنْ رَحْمَتُهُ وَاسِعَةٌ

O He Whose mercy is huge

وَعَفْوُهُ عَظِيمٌ

and Whose pardon is great;

يَا عَظِيمُ يَا عَظِيمُ يَا عَظِيمُ

O All-great, O All-great, O All-great;

لَا يَرُدُّ غَضَبَكَ إِلَّا حِلْمُكَ

nothing can repel Your rage except
Your forbearance

وَلَا يُنْجِي مِنْ سَخَطِكَ إِلَّا التَّضَرُّعُ إِلَيْكَ

and nothing can save from Your wrath
except imploring earnestly to You.

فَهَبْ لِي يَا إِلَهِي فَرَجًا

So, my God, (please) grant me a relief

بِالْقُدْرَةِ الَّتِي تُحْيِي بِهَا مَيِّتَ الْبَلَادِ

in the name of the power through
which You restore to life the derelict
lands,

وَلَا تُهْلِكْنِي غَمًّا حَتَّى تَسْتَجِيبَ لِي

and do not cause me to perish out of
grief until You respond to me

وَتُعَرِّفْنِي إِلَّا جَابَةً فِي دُعَائِي

and show me signs of Your response to
my prayers.

وَأَذِقْنِي طَعْمَ الْعَافِيَةِ إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي

(please) Make me taste the flavor of
wellbeing up to the end of my lifetime,

وَلَا تُشْمِتْ بِي عَدُوِّي

do not make my enemies gloat over
me,

وَلَا تُسَلِّطْهُ عَلَيَّ

do not give them a hand over me,

وَلَا تُمَكِّنْهُ مِنِّي عُنُقِي

and do not make them control over
me.

اللَّهُمَّ إِنْ وَضَعْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْفَعُنِي

O Allah, If You humiliate me, who can
then exalt me?

وَإِنْ رَفَعْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَضَعُنِي

And if You exalt me, who can then
humiliate me?

وَإِنْ أَهْلَكْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَعْزِضُ لَكَ فِي

عَبْدِكَ

If You annihilate me, who can then
interfere before You concerning the
affair of me—Your slave

أَوْ يَسْأَلُكَ عَنْ أَمْرِهِ

or who can intercede to ask You about
it?

وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّهُ لَيْسَ فِي حُكْمِكَ ظُلْمٌ

I have already known for sure that
Your decrees are devoid of injustice

وَلَا فِي نَقْمَتِكَ عَجَلَةٌ

and Your punishment does not count
on immediateness.

وَإِنَّمَا يَعْجَلُ مَنْ يَخَافُ الْفَوْتَ

Verily, immediateness is the work of
him who fears lest he may miss,

وَإِنَّمَا يَحْتَاجُ إِلَى الظُّلْمِ الضَّعِيفُ

and only do the weak need injustice.

وَقَدْ تَعَالَيْتَ يَا إِلَهِي عَنْ ذَلِكَ عُلُوًّا كَبِيرًا

As for You, O my God, You are too exalted to be so—Exalted and Great You are beyond all measure!

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ فَاَعِزَّنِيْ

O Allah, I take refuge in You; so, (please) have protection upon me!

وَأَسْتَجِيرُ بِكَ فَأَجِرْنِيْ

I call for Your safekeeping; so, (please) keep me under Your security!

وَأَسْتَزِقُكَ فَأَرْزُقْنِيْ

I appeal for Your sustenance; so, (please) provide me with sustenance!

وَأَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ فَاكْفِنِي

I put trust in You; so, (please) keep me
under Your supervision!

وَأَسْتَنْصِرُكَ عَلَىٰ عَدُوِّي فَأَنْصُرْنِي

I call for Your aid against my enemy;
so, (please) grant me support!

وَأَسْتَعِينُ بِكَ فَأَعِنِّي

I seek Your assistance; so, (please)
assist me!

وَأَسْتَغْفِرُكَ يَا إِلَهِي فَاغْفِرْ لِي

I ask for Your forgiveness; so, (please)
forgive me.

آمِينَ آمِينَ آمِينَ

So, respond! Respond! Respond!

Dua 'Arafah of Imam Husayn **(peace be upon him)**

The supplicatory prayer of Imam al-Husayn (peace be upon him), the Chief of Martyrs, on the `Arafah Day is one of the famous prayers. Bishr and Bashir, the sons of Ghalib al-Asadi, narrated that they, once, accompanied Imam al-Husayn (peace be upon him) at the `Arafat Night when he left his tent with submission and reverence. He walked slowly until he, accompanied by a group of his household, sons, and servants, stopped at the left side of Mount `Arafat and turned his face towards the Holy Ka`bah. He then

raised his hands (for supplication) to the level of his face, just like a poor man begging food, and said:

[mp3](#)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَيْسَ لِقَضَائِهِ دَافِعٌ

Praise be to Allah Whose determination cannot be repelled by anything,

وَلَا لِعَطَائِهِ مَانِعٌ

Whose gifts cannot be stopped by anything,

وَلَا كَصُنْعِهِ صُنْعٌ صَانِعٍ

and Whose making cannot be resembled by the making of anyone.

وَهُوَ الْجَوَادُ الْوَاسِعُ

He is the All-magnanimous, the All-liberal.

فَطَرَ أَجْنَاسَ الْبَدَائِعِ

He originated the genus of the wonderfully created things

وَأَتَقَنَ بِحِكْمَتِهِ الصَّنَائِعَ

and He perfected the made things by His wisdom.

لَا تَخْفَى عَلَيْهِ الطَّلَائِعُ

All growing things cannot be hidden from Him

وَلَا تَضِيعُ عِنْدَهُ الْوَدَائِعُ

and all things deposited with Him
shall never be wasted.

جَازِي كُلِّ صَانِعٍ

He is the Repayer on every deed,

وَرَائِشُ كُلِّ قَانِعٍ

the Enricher of every satisfied one,

وَرَاحِمُ كُلِّ ضَارِعٍ

the Merciful toward every suppliant,

وَمُنْزِلُ الْمَنَافِعِ

and the Revealer of the benefits

وَالْكِتَابِ الْجَامِعِ بِالنُّورِ السَّاطِعِ

and the All-comprehensive Book with
the glaring light.

وَهُوَ لِلدَّعَوَاتِ سَامِعٌ

He is also the Hearer of prayers,

وَلِلْكَرْبَاتِ دَافِعٌ

the Warder-off of anguishes,

وَلِلدَّرَجَاتِ رَافِعٌ

the Raiser of ranks,

وَلِلْجَبَابِرَةِ قَامِعٌ

and the Suppressor of the tyrants.

فَلَا إِلَهَ غَيْرُهُ

There is no god other than Him

وَلَا شَيْءَ يَعْدِلُهُ

and there is nothing equivalent to Him

وَلَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

and nothing like a likeness of Him,

وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

and He is the All-hearing, the All-seeing,

اللطيفُ الخبيرُ

the All-gentle, the All-aware,

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and He has power over all things.

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَرْغَبُ اِلَيْكَ

O Allah, I willingly desire for You

وَأَشْهَدُ بِالرُّبُوبِيَّةِ لَكَ

and I testify to the Lordship of You,

مُقِرّاً بِأَنَّكَ رَبِّىْ

confessing that You are verily my Lord

وَأَنَّ اِلَيْكَ مَرَدِّىْ

and to You shall be my return.

اِبْتَدَأْتَنِىْ بِنِعْمَتِكَ

You had begun bestowing on me

قَبْلَ أَنْ أَكُونَ شَيْئاً مَذْكُوراً

before I was anything worth
mentioning,

وَخَلَقْتَنِي مِنَ التُّرَابِ

and You created me from dust.

ثُمَّ أَسْكَنْتَنِي الْأَصْلَابَ

You then put me up in the loins,

آمِنًا لِّرَيْبِ الْمُنُونِ

(making me) saved from vicissitudes of
time,

وَأَخْتِلَافِ الدُّهُورِ وَالسِّنِينَ

and change of ages and years.

فَلَمْ أَزَلْ ظَاعِنًا مِنْ صُلْبٍ إِلَى رَحِمٍ

I was moving from a loin to a womb

فِي تَقَادُومٍ مِنَ الْأَيَّامِ الْمَاضِيَةِ

throughout the passage of the past
days

وَالْقُرُونِ الْخَالِيَةِ

and the ancient ages;

لَمْ تُخْرِجْنِي لِرَأْفَتِكَ بِي

as You have not taken me out (to this
world)—on account of Your sympathy
to me,

وَلُطْفِكَ لِي

Your kindness to me,

وَإِحْسَانِكَ إِلَيَّ

and Your compassion to me—

فِي دَوْلَةِ أَيْمَّةِ الْكُفْرِ

in the government of the heads of
unbelief

الَّذِينَ نَقَضُوا عَهْدَكَ

who breached their covenant with You

وَكَذَّبُوا رُسُلَكَ

and denied Your messengers.

لَكِنَّكَ أَخْرَجْتَنِي لِلَّذِي سَبَقَ لِي مِنَ الْهُدَىٰ

However, You took me out on account
of the guidance that You have already
known about me

الَّذِي لَهُ يَسَّرْتَنِي

and You have made easy the way to it

وَفِيهِ أَنْشَأْتَنِي

and You have brought me up in it.

وَمِنْ قَبْلِ ذَلِكَ رَأُفْتَ بِي

Even before that, You had compassion
on me,

بِجَمِيلِ صُنْعِكَ

through Your excellent conferral

وَسَوَابِغِ نِعَمِكَ

and Your affluent bestowals.

فَأَبْتَدَعْتَ خَلْقِي مِنْ مَنِيَّ يُمْنًا

So, You fashioned my creation from
semen that gushed forth

وَأَسْكَنْتَنِي فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ

and put me up in triple darkness

بَيْنَ حَمٍ وَدَمٍ وَجِلْدٍ

among flesh, blood, and skin.

لَمْ تُشْهِدْنِي خَلْقِي

You have not made me witness my
creation,

وَلَمْ تَجْعَلْ إِلَيَّ شَيْئاً مِنْ أَمْرِي

and You have not referred any part of
my creation to me.

ثُمَّ أَخْرَجْتَنِي لِلَّذِي سَبَقَ لِي مِنَ الْهُدَىٰ

You then took me out on account of
the guidance that You have already
known about me

إِلَى الدُّنْيَا تَامًّا سَوِيًّا

to the world, perfect and in sound
health.

وَحَفِظْتَنِي فِي الْمَهْدِ طِفْلاً صَبِيًّا

You have safeguarded me in the cradle
as small child.

وَرَزَقْتَنِي مِنَ الْغِذَاءِ لَبَنًا مَرِيًّا

You have provided me with wholesome
milk as food.

وَعَطَفْتَ عَلَيَّ قُلُوبَ الْحَوَاضِنِ

You have made the hearts of the
nursemaids tender.

وَكَفَّلْتَنِي الْأُمَّهَاتِ الرَّوَاحِمَ

You have given me into the charge of
merciful mothers.

وَكَلَّأْتَنِي مِنْ طَوَارِقِ الْجَانِّ

You have saved me from the visits of
the Jinn.

وَسَلَّمْتَنِي مِنَ الزِّيَادَةِ وَالنُّقْصَانِ

You have delivered me from increase
and decrease.

فَتَعَالَيْتَ يَا رَحِيمُ يَا رَحْمَنُ

So, Exalted be You, O All-merciful, O
All-beneficent.

حَتَّى إِذَا أَسْتَهْلَيْتُ نَاطِقًا بِالْكَلَامِ

When I commenced (my life) by
pronouncing words,

أَتَمَّمْتَ عَلَيَّ سَوَابِغَ الْإِنْعَامِ

You perfected for me the affluent
bestowals,

وَرَبَّيْتَنِي زَائِدًا فِي كُلِّ عَامٍ

and brought me up with an increase
every year.

حَتَّى إِذَا اكْتَمَلَتْ فِطْرَتِي

When my creation was accomplished,

وَأَعْتَدَلْتَ مِرَّتِي

and my power became straight,

أَوْجَبْتَ عَلَيَّ حُجَّتَكَ

You put me under the obligation of
Your Claim,

بِأَنْ أَلْهَمْتَنِي مَعْرِفَتَكَ

which is that You inspired me with
recognition of You

وَرَوَّعْتَنِي بِعَجَائِبِ حِكْمَتِكَ

and alarmed me by the wonders of
Your wisdom,

وَأَيْقَظْتَنِي لِمَا ذَرَأْتَ فِي سَمَائِكَ وَأَرْضِكَ

and You aroused in me that which You
created in Your heavens and lands,

مِنْ بَدَائِعِ خَلْقِكَ

which is the excellent creation of You.

وَنَبَّهْتَنِي لِشُكْرِكَ وَذِكْرِكَ

You attracted my attentions to thank
and mention You.

وَأَوْجَبْتَ عَلَيَّ طَاعَتَكَ وَعِبَادَتَكَ

You made obligatory on me to obey
and worship You.

وَفَهَّمْتَنِي مَا جَاءَتْ بِهِ رُسُلُكَ

You made me understand that with
which Your Apostles came.

وَيَسَّرْتَ لِي تَقَبُّلَ مَرْضَاتِكَ

You made easy for me to find
agreeable Your pleasure.

وَمَنْنْتَ عَلَيَّ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ

You bestowed upon me with the favor
of all that,

بِعَوْنِكَ وَلُطْفِكَ

out of Your aid and Your gentleness.

ثُمَّ إِذْ خَلَقْتَنِي مِنْ خَيْرِ الثَّرَى

As You created me from the best of
soil,

لَمْ تَرْضَ لِي يَا إِلَهِي نِعْمَةً دُونَ أُخْرَى

You, my God, have not wanted for me
to have a certain favor (and to be
deprived of another)

وَرَزَقْتَنِي مِنْ أَنْوَاعِ الْمَعَاشِ

and You therefore provided me with
the various kinds of living

وَصُنُوفِ الرِّيَاشِ

and types of wealth,

بِمَنَّكَ الْعَظِيمِ الْأَعْظَمِ عَلَيَّ

out of Your great and grand conferral
upon me,

وَإِحْسَانِكَ الْقَدِيمِ إِلَيَّ

and Your eternal kindness to me.

حَتَّى إِذَا أَتَمَمْتَ عَلَيَّ جَمِيعَ النِّعَمِ

As You perfected for me all the graces

وَصَرَفْتُ عَنِّي كُلَّ النَّقَمِ

and warded off all misfortunes,

لَمْ يَمْنَعْكَ جَهْلِي وَجُرْأَتِي عَلَيْكَ

my ignorance of You and challenge
have not stopped You

أَنْ دَلَّلْتَنِي إِلَى مَا يُقَرِّبُنِي إِلَيْكَ

from showing me that which takes me
near to You,

وَوَفَّقْتَنِي لِمَا يُزِلُّفَنِي لَدَيْكَ

and from leading me to that which
grants me proximity to You.

فَإِنْ دَعَوْتُكَ أَجَبْتَنِي

So, if I pray You, You will respond to
me;

وَإِنْ سَأَلْتُكَ أَعْطَيْتَنِي

and if I beg You, You will give me;

وَإِنْ أَطَعْتُكَ شَكَرْتَنِي

and if I obey You, You will thank me;

وَإِنْ شَكَرْتُكَ زِدْتَنِي

and if I thank You, You will give me
more.

كُلُّ ذَلِكَ إِكْمَالًا لَأَنْعُمِكَ عَلَيَّ

All that is completion of Your favors
for me,

وَإِحْسَانِكَ إِلَيَّ

and Your kindness to me.

فَسُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ

So, all glory be to You; all glory be to
You.

مِنْ مُبْدِيٍّ مُعِيدٍ

You are verily Originator and
Reproducer (of the creation)

حَمِيدٍ مُجِيدٍ

and worthy of all praise and full of all
glory.

وَتَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُكَ

Holy be Your Names

وَعَظُمَتْ آلَاؤُكَ

as Your bounties are so immeasurable.

فَأَيُّ نِعَمِكَ يَا إِلَهِي أُحْصِي عَدَدًا وَذِكْرًا؟

Which of Your favors, O my God, can I
count in numbers and examples?

أَمْ أَيُّ عَطَايَاكَ أَقُومُ بِهَا شُكْرًا

Or which of Your gifts can I thank
properly?

وَهِيَ يَا رَبِّ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُحْصِيَهَا أَلْعَادُونَ

They are, O my Lord, too numerous to
be counted by counters

أَوْ يَبْلُغَ عِلْمًا بِهَا أَحْفَظُونَ

or to be realized by memorizers.

ثُمَّ مَا صَرَفْتَ وَدَرَأْتَ عَنِّي

Moreover, that which You have warded
off and repelled,

اللَّهُمَّ مِنَ الضُّرِّ وَالضَّرَاءِ

O Allah, from (the various kinds of)
harm and mischief

أَكْثَرُ مِمَّا ظَهَرَ لِي مِنَ الْعَافِيَةِ وَالسَّرَّاءِ

is more than that which came to me
from wellbeing and joy.

وَأَنَا أَشْهَدُ يَا إِلَهِي بِحَقِيقَةِ إِيْمَانِي

And I bear witness, O my God, with my
true belief,

وَعَقْدِ عَزَمَاتٍ يَقِينِي

and the fortitude of the determinations
of my conviction

وَحَالِصِ صَرِيحِ تَوْحِيدِي

and the purity of my open belief in
Your Oneness

وَبَاطِنِ مَكْنُونِ ضَمِيرِي

and the essence of the secret of my
conscience,

وَعَلَائِقِ مَجَارِي نُورِ بَصَرِي

and the ties of the canals of the light of
my sight,

وَأَسَارِيرِ صَفْحَةِ جَبِينِي

and the lines of my forehead

وَحُزْقِ مَسَارِبِ نَفْسِي

and the hallows of the courses of my
breath,

وَحَذَارِيفٍ مَّارِنٍ عِرْنِينِي

and the (nasal) cavities of my nose,

وَمَسَارِبِ صِمَاحِ سَمْعِي

and the courses of the meatus of my
hearing,

وَمَا ضَمَّتْ وَأَطْبَقَتْ عَلَيْهِ شَفَتَايَ

and whatever my two lips hide and
cover up,

وَحَرَكَاتِ لَفْظِ لِسَانِي

and the motions of the vocalization of
my tongue,

وَمَغْرَزِ حَنْكِ فَمِي وَفَكِّي

and the socket of the palate of my
mouth and jaw,

وَمَنَابِتِ أَضْرَاسِي

and the matrices of my dents,

وَمَسَاغِ مَطْعَمِي وَمَشْرَبِي

and the tasting of my food and my
drink,

وَحِمَالَةِ أُمِّ رَأْسِي

and the carrier of my skill,

وَبُلُوعِ فَارِغِ حَبَائِلِ عُنُقِي

and the tube of the tissues of my neck

وَمَا أَشْتَمَلَ عَلَيْهِ تَأْمُورُ صَدْرِي

and what is included by the cloak of
my chest,

وَحَمَائِلِ حَبْلِ وَتِينِي

and the carriers of the cord of my
aorta,

وَنِيَّاطِ حِجَابِ قَلْبِي

and the cords of the pericardium of my
heart,

وَأَفْلَازِ حَوَاشِي كَبِدِي

and the pieces of the retinues of my
liver,

وَمَا حَوْتُهُ شَرَّاسِيفُ أَضْلَاعِي

and that which is included by the
cartilages of my ribs,

وَحِقَاقِ مَفَاصِلِي

and the cavities of my joints,

وَقَبْضِ عَوَامِلِي

and the interactings of my organisms,

وَأَطْرَافِ أُنَامِلِي

and the extremes of my fingertips,

وَحُمِي وَدَمِي

and my flesh, and my blood,

وَشَعْرِي وَبَشْرِي

and my hair, and my skin,

وَعَصَبِي وَقَصَبِي

and my nerve, and my sinews,

وَعِظَامِي وَخُحِّي وَعُرُوقِي

and my bones, and my brain, and my
veins,

وَجَمِيعِ جَوَارِحِي

and all of my organs,

وَمَا أَنْتَسَجَ عَلَى ذَلِكَ أَيَّامَ رِضَاعِي

and that which was pieced together
during the days of my suckling,

وَمَا أَقَلَّتِ الْأَرْضُ مِنِّي

and whatever of my body that the
ground carries,

وَنَوْمِي وَيَقْظِي وَسُكُونِي

and my sleeping, and my wakefulness,
and my motionlessness,

وَحَرَكَاتِ رُكُوعِي وَسُجُودِي

and the movements of my bowing and
prostration;

أَنْ لَوْ حَاوَلْتُ وَأَجْتَهِدْتُ مَدَى الْأَعْصَارِ

(by all that I bear witness) that if I try
my best and strive throughout all ages

وَالْأَحْقَابِ لَوْ عُمِرْتُهَا

and all times, if I live them,

أَنْ أُؤَدِّيَ شُكْرَ وَاحِدَةٍ مِنْ أَنْعُمِكَ

to thank properly only one of Your
favors,

مَا أَسْتَطَعْتُ ذَلِكَ

I will not be able to do that,

إِلَّا بِمَنْكَ الْمَوْجِبِ عَلَيَّ بِهِ شُكْرُكَ

except through a favor of You, which
also requires me to thank You for it,

أَبَدًا جَدِيدًا

once again with new thanking

وَتَنَاءً طَارِفًا عَتِيدًا

and with praise that is newly acquired
and newly prepared.

أَجَلْ وَلَوْ حَرَصْتُ

True is this! And if I try hard,

أَنَا وَالْعَادُّونَ مِنْ أُنَامِكَ

as well as the counters from Your
creatures,

أَنْ نُحْصِيَ مَدَىٰ إِنْْعَامِكَ

to count the scope of Your favoring,

سَالِفِهِ وَآنِفِهِ

both the past and the present,

مَا حَصَرْنَاهُ عَدَدًا

we shall never be able to calculate it in
number,

وَلَا أَحْصَيْنَاهُ أَمَدًا

or count it in time.

هِيَاهُ أَتَىٰ ذَٰلِكَ

Too far is this! How can it be!

وَأَنْتَ الْمُخْبِرُ فِي كِتَابِكَ النَّاطِقِ

While it is You Who have informed in
Your rational Book

وَالنَّبَأُ الصَّادِقِ

and true news:

”وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا“

“And if you count Allah's favors, you will not be able to number them.”

صَدَقَ كِتَابُكَ اَللّٰهُمَّ وَاَنْبَاؤُكَ

True is Your Book, O Allah, and Your informing.

وَبَلَّغْتَ اَنْبِيَآؤُكَ وَرُسُلَكَ

Your Prophets and Messengers have conveyed

مَا اَنْزَلْتَ عَلَيْهِمْ مِنْ وَحْيِكَ

what You revealed to them, from Your Revelation,

وَشَرَعْتَ لَهُمْ وَبِهِمْ مِنْ دِينِكَ

and what You have made plain for them and through them Your religion.

غَيْرَ أَنِّي يَا إِلَهِي

Nevertheless, O my God,

أَشْهَدُ بِجُهِدِي وَجِدِّي

I bear witness by my ultimate
possibility and my diligence

وَمَبْلَغِ طَاقَتِي وَوُسْعِي

and the scope of my vigor and my
capacity,

وَأَقُولُ مُؤْمِنًا مُوقِنًا

and I say with full faith and
conviction:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا

All praise be to Allah Who has not
taken to Himself a son

فَيَكُونُ مَوْرُوثًا

to be inherited,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي مُلْكِهِ

and Who does not have a partner in
His kingdom,

فَيُضَادُّهُ فِيمَا أْبْتَدَعَ

to oppose Him in what He fashions,

وَلَا وَلِيٌّ مِّنَ الدُّلِّ

and Who does not have a helper to
save Him from disgrace,

فَيُرْفِدُهُ فِيمَا صَنَعَ

to help Him in what He makes.

فَسُبْحَانَهُ سُبْحَانَهُ

So, glory be to Him, glory be to Him.

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا وَتَفَطَّرَتَا

If there had been in them any gods except Allah, they would both have certainly been in a state of disorder and destruction.

سُبْحَانَ اللَّهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ الصَّمَدِ

All glory be to Allah, the One, the Only One, the Besought of all,

الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

Who begets not nor is He begotten,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

and there is none like Him.

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يُعَادِلُ حَمْدَ مَلَائِكَتِهِ

الْمُقَرَّبِينَ

All praise be to Allah—praise that is
equal to the praise of His Favorite
Angels,

وَ أَنْبِيَائِهِ الْمُرْسَلِينَ

and His missioned Prophets.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرَتِهِ

May Allah send blessings to His Select,

مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

Muhammad, the Seal of Prophets,

وآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ الْمُخْلَصِينَ وَسَلَّامَ

and upon his Household, the pure,
immaculate, and well-chosen, and may
He send benedictions upon them.

The Imam (peace be upon him) then
besought Almighty Allah so earnestly
that his eyes shed tears. He then said:

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَخْشَاكَ كَأَنِّي أَرَاكَ

O Allah, (please) make me fear You as
if I can see You.

وَأَسْعِدْنِي بِتَقْوَاكَ

Make happy by fearing You.

وَلَا تُشْقِنِي بِمَعْصِيَتِكَ

Do not make me unhappy by
disobeying You.

وَخَرِّ لِي فِي قَضَائِكَ

Choose for me through Your decree.

وَبَارِكْ لِي فِي قَدْرِكَ

Bless me through Your determination,

حَتَّى لَا أُحِبَّ تَعْجِيلَ مَا أَخَّرْتَ

so that I will not long for hastening that which You have delayed

وَلَا تَأْخِيرَ مَا عَجَّلْتَ

or delaying that which You would hasten •

اللَّهُمَّ اجْعَلْ غِنَايَ فِي نَفْسِي

O Allah, (please) make my richness in
my conscience,

وَأَلْيَقِينَ فِي قَلْبِي

conviction in my hear,

وَالْإِخْلَاصَ فِي عَمَلِي

sincerity in my deeds,

وَالنُّورَ فِي بَصَرِي

light in my sight,

وَالْبَصِيرَةَ فِي دِينِي

and insight in my religion.

وَمَتِّعْنِي بِجَوَارِحِي

Make me find enjoyment in my organs.

وَأَجْعَلْ سَمْعِي وَبَصَرِي الْوَارِثِينَ مِنِّي

Make my hearing and my sight sound
until I am inherited.

وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ ظَلَمَنِي

Grant me victory over him who wrongs
me,

وَأَرِنِي فِيهِ ثَأْرِي وَمَآرِي

make me witness my avenge and
objective in him,

وَأَقِرَّ بِذَلِكَ عَيْنِي

and make it the delight of my eye.

اللَّهُمَّ اكْشِفْ كُرْبَتِي

O Allah, (please) relieve my agony,

وَأَسْتُرْ عَوْرَتِي

conceal my flaws,

وَأَغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي

forgive my sin,

وَأَخْسَأْ شَيْطَانِي

drive away my devil from me,

وَفُكِّ رِهَانِي

redeem my mortgage,

وَأَجْعَلْ لِي يَا إِلَهِي الدَّرَجَةَ الْعُلْيَا

and decide for me, O my God, the
supreme rank

فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

in the Hereafter and in the former
(life).

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا خَلَقْتَنِي

O Allah, all praise be to You for You
have created me

فَجَعَلْتَنِي سَمِيعًا بَصِيرًا

and made me hear and see.

وَلَكَ الْحَمْدُ كَمَا خَلَقْتَنِي

All praise be to You for you have
created me

فَجَعَلْتَنِي خَلْقًا سَوِيًّا رَحْمَةً بِي

and made my creation perfect, on
account of Your having mercy on me,

وَقَدْ كُنْتَ عَنْ خَلْقِي غَنِيًّا

and You could dispense with creating
me.

رَبِّ بِمَا بَرَأْتَنِي فَعَدَّلْتَ فِطْرَتِي

O my Lord, as You gave rise to me and
perfected my creation;

رَبِّ بِمَا أَنْشَأْتَنِي فَأَخْسَنْتَ صُورَتِي

O my Lord, as You originated me and
did well my form;

رَبِّ بِمَا أَحْسَنْتَ إِلَيَّ وَفِي نَفْسِي عَافَيْتَنِي

O my Lord, as You conferred favors on me and granted me wellbeing in my self;

رَبِّ بِمَا كَلَأْتَنِي وَوَفَّقْتَنِي

O my Lord, as You saved me and led me to success;

رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَهَدَيْتَنِي

O my Lord, as You bestowed favors on me and guided me;

رَبِّ بِمَا أَوْلَيْتَنِي وَمِنْ كُلِّ خَيْرٍ أَعْطَيْتَنِي

O my Lord, as You presented me and gave me from every good;

رَبِّ بِمَا أَطْعَمْتَنِي وَسَقَيْتَنِي

O my Lord, as you fed me and watered
me;

رَبِّ بِمَا أَغْنَيْتَنِي وَأَقْنَيْتَنِي

O my Lord, as You enriched me and
gave me to hold;

رَبِّ بِمَا أَعَنْتَنِي وَأَعَزَّزْتَنِي

O my Lord, as You helped me and
braced me;

رَبِّ بِمَا أَلْبَسْتَنِي مِنْ سِتْرِكَ الصَّافِي

O my Lord, as you clothed me from
Your pure cover

وَيَسَّرْتَ لِي مِنْ صُنْعِكَ الْكَافِي

and made easy for me Your adequate
making,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

so, (please) send blessings to
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَأَعِنِّي عَلَى بَوَائِقِ الدُّهُورِ

help me against calamities of ages

وَصُرُوفِ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ

and changes of nights and days,

وَنَجِّنِي مِنْ أَهْوَالِ الدُّنْيَا

rescue me from the horrors of this
world

وَكُرْبَاتِ الْآخِرَةِ

and the anguishes of the Hereafter,

وَأَكْفِنِي شَرَّ مَا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ فِي الْأَرْضِ

and save me from the evils of what the wrongdoers do in the earth.

اللَّهُمَّ مَا أَخَافُ فَأَكْفِنِي

O Allah, as to what I anticipate,
(please) save me (from it).

وَمَا أَحْذَرُ فِقْنِي

As to what I watch out, (please)
protect me (against it).

وَفِي نَفْسِي وَدِينِي فَأَحْرُسُنِي

Safeguard me in my soul and religion,

وَفِي سَفَرِي فَأَحْفَظْنِي

watch over me in my journeys,

وَفِي أَهْلِي وَمَالِي فَأَخْلُفْنِي

be in charge of my family members
and properties during my absence,

وَفِي مَا رَزَقْتَنِي فَبَارِكْ لِي

bless me in that which You provide as
sustenance,

وَفِي نَفْسِي فَذَلِّلْنِي

make me see myself as humble,

وَفِي أَعْيُنِ النَّاسِ فَعَظِّمْنِي

make people see me as great,

وَمِنْ شَرِّ أَجْنٍ وَالْإِنْسِ فَسَلِّمْنِي

keep me sound from the evils of the
Jinn and people,

وَبِذُنُوبِي فَلَا تَفْضَحْنِي

do not disclose me because of my sins,

وَبِسَرِيرَتِي فَلَا تُخْزِنِي

do not disgrace me because of the
secret side (of myself),

وَبِعَمَلِي فَلَا تَبْتَلْنِي

do not try me in my deeds,

وَنِعَمَكَ فَلَا تَسْلُبْنِي

do not deprive me of Your bounties,

وَإِلَىٰ غَيْرِكَ فَلَا تَكِلْنِي

and do not refer me to anyone other
than You.

إِلَهِي إِلَىٰ مَنْ تَكِلْنِي

To whom do You entrust me?

إِلَىٰ قَرِيبٍ فَيَقْطَعُنِي

To a relative, and he will rupture my
relation with him!

أَمْ إِلَىٰ بَعِيدٍ فَيَتَجَهَّمُنِي

Or to a strange, and he will glower at
me!

أَمْ إِلَىٰ الْمُسْتَضْعِفِينَ لِي

Or to those who deem me weak!

وَأَنْتَ رَبِّي وَمَلِكُ أَمْرِي

While You are my Lord and the master
of my affairs!

أَشْكُو إِلَيْكَ غُرْبَتِي وَبُعْدَ دَارِي

I complain to You about my alienation
and my foreignness

وَهَوَايَ عَلَى مَنْ مَلَكَتْهُ أَمْرِي

and my ignominy in the eyes of him
whom You have given domination over
me.

إِلَهِي فَلَا تُحِلِّلْ عَلَيَّ غَضَبَكَ

So, O my God, do not make Your wrath
come upon me.

فَإِنْ لَمْ تَكُنْ غَضِبْتَ عَلَيَّ فَلَا أُبَالِي سِوَاكَ

If You are not wrathful with me, then I
care for nothing save You.

سُبْحَانَكَ غَيْرَ أَنَّ عَافِيَتَكَ أَوْسَعُ لِي

All glory be to You; yet, Your granting
me wellbeing is more favorable for me.

فَأَسْأَلُكَ يَا رَبِّ بِنُورِ وَجْهِكَ

So, I beseech You, O my Lord, in the
name of the Light of Your Face

الَّذِي أَشْرَقَتْ لَهُ الْأَرْضُ وَالسَّمَاوَاتُ

to which the earth and the heavens
have shone,

وَكُشِفَتْ بِهِ الظُّلُمَاتُ

by which all darkness has been
uncovered,

وَصَلَحَ بِهِ أَمْرُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

and by which the affairs of the past
and the coming generations are made
right,

أَنْ لَا تُمِيتَنِي عَلَى غَضَبِكَ

(please) do not cause me to die while
You are wrathful with me

وَلَا تُنْزِلْ بِي سَخَطَكَ

and do not inflict on me Your rage.

لَكَ الْعُتْبَىٰ لَكَ الْعُتْبَىٰ

You have the right to scold; You have
the right to scold;

حَتَّى تَرْضَى قَبْلَ ذَلِكَ

until You are pleased (with me) before
that.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

There is no god save You;

رَبُّ الْبَلَدِ الْحَرَامِ

Lord of the Holy City,

وَالْمَشْعَرِ الْحَرَامِ

the Holy Monument,

وَالْبَيْتِ الْعَتِيقِ

and the Ancient House

الَّذِي أَحْلَلْتَهُ الْبَرَكَهَ

that You have encompassed with
blessing

وَجَعَلْتَهُ لِلنَّاسِ أَمْنًا

and made security for people.

يَا مَنْ عَفَا عَنْ عَظِيمِ الذُّنُوبِ بِحِلْمِهِ

O He Who pardoned the grand sins by
His forbearance!

يَا مَنْ أَسْبَغَ النِّعْمَاءَ بِفَضْلِهِ

O He Who bestowed bounties by His
favoring!

يَا مَنْ أَعْطَى الْجَزِيلَ بِكَرَمِهِ

O He Who gave in abundance by His
generosity!

يَا عُدَّتِي فِي شِدَّتِي

O my means in my hardship!

يَا صَاحِبِي فِي وَحْدَتِي

O my companion in my loneliness!

يَا غِيَاثِي فِي كُرْبَتِي

O my relief in my agony!

يَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي

O my Benefactor in my amenities!

يَا إِلَهِي وَإِلَهَ آبَائِي

O my God and the God of my
forefathers:

إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Abraham, Ishmael,

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

Isaac, and Jacob;

وَرَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ

the Lord of Gabriel, Michael, and
Seraph;

وَرَبَّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

the Lord of Muhammad, the Seal of
Prophets,

وَالِهِ الْمُنتَجِبِينَ

and his elite Household;

وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ

the Revealer of the Torah, the Gospel,

وَالزَّبُورِ وَالْفُرْقَانِ

the Psalms, and the Furqin;

وَمُنْزِلَ كَهْيَعَصْ وَطَهْ وَيَسْ

the Revealer of *kif-hi-yi-`ayn-ʿYid* and *ṣi-hi, yi-sṣn,*

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

and the Qur'in, full of wisdom.

أَنْتَ كَهْفِي حِينَ تُعِينِي الْمَذَاهِبُ فِي سَعَتِهَا

You are my haven when the wide
courses fail to carry me

وَتَضِيقُ بِيَ الْأَرْضُ بِرُحْبِهَا

and when the earth, despite its width,
become too narrow to bear me.

وَلَوْلَا رَحْمَتُكَ لَكُنْتُ مِنَ الْهَالِكِينَ

Without Your mercy, I would have
been of those perishing.

وَأَنْتَ مُقِيلُ عَثْرَتِي

You overlook my slips;

وَلَوْلَا سِتْرُكَ إِيَّايَ لَكُنْتُ مِنَ الْمَفْضُوحِينَ

and without Your covering me, I would
have been of those exposed.

وَأَنْتَ مُؤَيِّدِي بِالنَّصْرِ عَلَى أَعْدَائِي

You aid me with Your support against
my enemies;

وَلَوْلَا نَصْرُكَ إِيَّايَ لَكُنْتُ مِنَ الْمَغْلُوبِينَ

and without Your support, I would
have been of those overwhelmed.

يَا مَنْ خَصَّ نَفْسَهُ بِالسُّمُوِّ وَالرَّفْعَةِ

O He Who gives Himself exclusively
superiority and highness;

فَأَوْلِيَاؤُهُ بِعِزِّهِ يَعْتَزُّونَ

so, His friends pride themselves on
account of His pride.

يَا مَنْ جَعَلَتْ لَهُ الْمُلُوكُ نِيرَ الْمَذَلَّةِ عَلَى

أَعْنَاقِهِمْ

O He for Whom the kings put the yoke
of humiliation on their necks;

فَهُمْ مِنْ سَطَوَاتِهِ خَائِفُونَ

for they are fearful of His authority.

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ

He knows the stealthy looks of eyes
and that which the breasts conceal

وَعِيبَ مَا تَأْتِي بِهِ الْأَزْمَنَةُ وَالْدُّهُورُ

and the future of the times and ages.

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ كَيْفَ هُوَ إِلَّا هُوَ

O He save Whom none knows how He
is!

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ مَا هُوَ إِلَّا هُوَ

O He save Whom none knows what He
is!

يَا مَنْ لَا يَعْلَمُ مَا يَعْلَمُهُ إِلَّا هُوَ

O He save Whom none knows what He
knows!

يَا مَنْ كَبَسَ الْأَرْضَ عَلَى الْمَاءِ

O He Who surfaced the earth over the
water

وَسَدَّ أَهْوَاءَ بِالسَّمَاءِ

and blocked the air with the heavens!

يَا مَنْ لَهُ أَكْرَمُ الْأَسْمَاءِ

O He Who has the noblest of names!

يَا ذَا الْمَعْرُوفِ الَّذِي لَا يَنْقَطِعُ أَبَدًا

O Owner of favor that is never
interrupted!

يَا مُقَيِّضَ الرِّكْبِ لِيُوسُفَ فِي الْبَلَدِ الْقَفْرِ

O He Who directed the caravan
towards Joseph in the wasteland,

وَمُخْرِجَهُ مِنَ الْجُبِّ

took him out of the pit,

وَجَاعِلُهُ بَعْدَ الْعُبُودِيَّةِ مَلِكًا

and made him king after enslavement!

يَا رَادَّهُ عَلَى يَعْقُوبَ

O He Who had returned him to Jacob

بَعْدَ أَنْ أَبْيَضَتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ

كَظِيمٌ

after his eyes became white on account
of the grief, and he was a repressor of
grief!

يَا كَاشِفَ الضُّرِّ وَالْبَلَوِ عَنْ أَيُّوبَ

O He Who removed the distress and
misfortune from Job

وَمُمْسِكَ يَدَيِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ذَبْحِ ابْنِهِ

and withheld the hands of Abraham
from slaying his son

بَعْدَ كِبَرِ سِنِّهِ وَفَنَاءِ عُمُرِهِ

after his old age and termination of his
lifetime!

يَا مَنْ أَسْتَجَابَ لِزَكَرِيَّا

O He Who responded to Zachariah

فَوَهَبَ لَهُ يَحْيَىٰ

and granted him John

وَلَمْ يَدَعُهُ فَرْدًا وَحِيدًا

without leaving him alone and lonely!

يَا مَنْ أَخْرَجَ يُونُسَ مِنْ بَطْنِ الْحُوتِ

O He Who took Jonah out of the belly
of the big fish!

يَا مَنْ فَلَكَ الْبَحْرَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ

O He Who cleft the sea to the children
of Israel;

فَأَنْجَاهُمْ وَجَعَلَ فِرْعَوْنَ وَجُنُودَهُ مِنْ
الْمُغْرَقِينَ

so, He saved them and made Pharaoh
and his army of the drowned!

يَا مَنْ أَرْسَلَ الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ بَيْنَ يَدَيْ
رَحْمَتِهِ

O He Who sent the winds, bearing
good news, before His mercy!

يَا مَنْ لَمْ يَعْجَلْ عَلَى مَنْ عَصَاهُ مِنْ خَلْقِهِ

O He Who has no hastiness on His
creatures who disobey Him!

يَا مَنْ أَسْتَنْقَذَ السَّحَرَةَ مِنْ بَعْدِ طُولِ

الْجُحُودِ

O He Who saved the sorcerers after
their long denial!

وَقَدْ غَدَوْا فِي نِعْمَتِهِ

and after they had lived in His bounty,

يَأْكُلُونَ رِزْقَهُ وَيَعْبُدُونَ غَيْرَهُ

eating from His sustenance, but
serving someone else other than Him,

وَقَدْ حَادُّوهُ وَنَادُّوهُ

acting in opposition to Him,
antagonizing Him,

وَكَذَّبُوا رُسُلَهُ

and denying His messengers.

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا بَدِيءُ

O Allah! O Allah! O Originator!

يَا بَدِيعاً لَا نَدَّ لَكَ

O Fashioner! There is no equal to You.

يَا دَائِماً لَا نَفَادَ لَكَ

O Everlasting! There is no end to You.

يَا حَيّاً حِينَ لَا حَيٍّ

O Ever-living when there was no living thing!

يَا مُحْيِي الْمَوْتَى

O Raiser from the dead!

يَا مَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ

O He Who watches every soul as to
what it earns!

يَا مَنْ قَلَّ لَهُ شُكْرِي فَلَمْ يَحْرِمْنِي

O He to Whom I rarely turned
thankful; yet, He did not deprive me,

وَعَظُمْتُ خَطِيئَتِي فَلَمْ يَفْضَحْنِي

against Whom I committed grand sins;
yet, He did not disclose me,

وَرَأَانِي عَلَى الْمَعَاصِي فَلَمْ يَشْهَرْنِي

and Who saw me insisting on
disobeying Him; yet, He did not
divulge me.

يَا مَنْ حَفِظَنِي فِي صِغَرِي

O He Who safeguarded me in my early
life!

يَا مَنْ رَزَقَنِي فِي كِبَرِي

O He Who provided me with
sustenance in my old age!

يَا مَنْ أَيْادِيهِ عِنْدِي لَا تُحْصَى

O He Whose favors to me are
innumerable

وَنِعْمُهُ لَا تُجَازَى

and Whose bounties cannot be
compensated!

يَا مَنْ عَارَضَنِي بِالْخَيْرِ وَالْإِحْسَانِ

O He Who receives me with good turn
and kindness

وَعَارَضْتُهُ بِالْإِسَاءَةِ وَالْعِصْيَانِ

but I meet Him with offense and
disobedience!

يَا مَنْ هَدَانِي لِلْإِيمَانِ

O He Who had guided me to faith

مِنْ قَبْلِ أَنْ أَعْرِفَ شُكْرَ الْإِمْتِنَانِ

before I learnt showing gratitude!

يَا مَنْ دَعَوْتُهُ مَرِيضاً فَشَفَانِي

O He Whom I besought in sickness; so,
He restored me to health,

وَعُرِّيَانَا فَكَسَانِي

in bareness; so, He covered me,

وَجَائِعاً فَأَشْبَعَنِي

in hunger; so, He satiated me,

وَعَطْشَاناً فَأَرْوَانِي

in thirst; so, He quenched my thirst,

وَذَلِيلًا فَأَعَزَّنِي

in humility; so, He granted me dignity,

وَجَاهِلًا فَعَرَّفَنِي

in ignorance; so, He taught me,

وَوَحِيدًا فَكَثَّرَنِي

in loneliness; so, He increased my
number,

وَعَائِباً فَرَدَّنِي

in foreignness absence; so, He
returned me home,

وَمُقِلًّا فَأَغْنَانِي

in poverty; so, He enriched me,

وَمُنْتَصِراً فَنَصَرَنِي

in victory-seeking; so, He supported
me,

وَعَنِيًّا فَلَمْ يَسْلُبْنِي

and in richness; so, He did not deprive
me.

وَأَمْسَكْتُ عَنْ جَمِيعِ ذَلِكَ فَأَبْتَدَأَنِي

When I withheld praying Him in all
these situation, He took the initiative.

فَلَكَ الْحَمْدُ وَالشُّكْرُ

So, all praise and thanks be to You;

يَا مَنْ أَقَالَ عَثْرَتِي

O He Who overlooked my slips,

وَنَفْسَ كُرْبَتِي

relieved my agonies,

وَأَجَابَ دَعْوَتِي

responded to my prayer,

وَسَتَرَ عَوْرَتِي

covered my flaws,

وَعَفَرَ ذُنُوبِي

forgave my sins,

وَبَلَّغَنِي طَلِبَتِي

settled my need,

وَنَصَرَنِي عَلَى عَدُوِّي

and supported me against my enemy.

وَإِنْ أَعُدَّ نِعَمَكَ وَمِنَّكَ

If I count Your bounties, favors,

وَكَرَائِمَ مَنَحِكَ لَا أُحْصِيهَا

and liberal gifts, I will never number
them.

يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الَّذِي مَنَنْتَ

O my Master! It is You Who bestowed
(upon me).

أَنْتَ الَّذِي أَنْعَمْتَ

It is You Who conferred favors (upon
me).

أَنْتَ الَّذِي أَحْسَنْتَ

It is You Who did good (to me).

أَنْتَ الَّذِي أَجْمَلْتَ

It is You Who treated (me) excellently.

أَنْتَ الَّذِي أَفْضَلْتَ

It is You Who favored (me).

أَنْتَ الَّذِي أَكْمَلْتَ

It is You Who perfected (Your blessings upon me).

أَنْتَ الَّذِي رَزَقْتَ

It is You Who provided (me) with sustenance.

أَنْتَ الَّذِي وَفَّقْتَ

It is You Who led (me) to success.

أَنْتَ الَّذِي أَعْطَيْتَ

It is You Who gave (me).

أَنْتَ الَّذِي أَغْنَيْتَ

It is You Who enriched (me).

أَنْتَ الَّذِي أَقْنَيْتَ

It is You Who gave (me) to hold.

أَنْتَ الَّذِي آوَيْتَ

It is You Who gave (me) shelter.

أَنْتَ الَّذِي كَفَيْتَ

It is You Who saved (me).

أَنْتَ الَّذِي هَدَيْتَ

It is You Who guided (me).

أَنْتَ الَّذِي عَصَمْتَ

It is You Who protected (me).

أَنْتَ الَّذِي سَتَرْتَ

It is You Who covered my faults.

أَنْتَ الَّذِي غَفَرْتَ

It is You Who forgave (me).

أَنْتَ الَّذِي أَقَلْتَ

It is You Who overlooked my sins.

أَنْتَ الَّذِي مَكَّنْتَ

It is You Who established (me).

أَنْتَ الَّذِي أَعَزَّزْتَ

It is You Who consolidated (me).

أَنْتَ الَّذِي أَعَنْتَ

It is You Who helped (me).

أَنْتَ الَّذِي عَضَدْتَ

It is You Who backed (me) up.

أَنْتَ الَّذِي أَيْدَتْ

It is You Who aided (me).

أَنْتَ الَّذِي نَصَرْتَ

It is You Who supported (me).

أَنْتَ الَّذِي شَفَيْتَ

It is You Who restored (me) to health.

أَنْتَ الَّذِي عَافَيْتَ

It is You Who granted (me) wellbeing.

أَنْتَ الَّذِي أَكْرَمْتَ

It is You Who honored (me).

تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ

Blessed be You and Exalted be You.

فَلَكَ الْحَمْدُ دَائِمًا

So, all praise be to You permanently,

وَلَكَ الشُّكْرُ وَاصِبًا أَبَدًا

and all thanks be to You enduringly
and eternally.

يُحْمِ أَنَا يَا إِلَهِي الْمُعْتَرِفُ بِذُنُوبِي

However, it is I, O my God, who
confess of my sins;

فَاغْفِرْهَا لِي

so, (please) forgive them to me.

أَنَا الَّذِي أَسَأْتُ

It is I who did badly.

أَنَا الَّذِي أَخْطَأْتُ

It is I who did wrong.

أَنَا الَّذِي هَمَمْتُ

It is I who had evil intention.

أَنَا الَّذِي جَهَلْتُ

It is I who acted impolitely.

أَنَا الَّذِي غَفَلْتُ

It is I who was inadvertent.

أَنَا الَّذِي سَهَوْتُ

It is I who was inattentive.

أَنَا الَّذِي اعْتَمَدْتُ

It is I who leaned (on something other than You).

أَنَا الَّذِي تَعَمَّدْتُ

It is I who did wrong deliberately.

أَنَا الَّذِي وَعَدْتُ

It is I who promised.

وَأَنَا الَّذِي أَخْلَفْتُ

It is I who failed to fulfill it.

أَنَا الَّذِي نَكَّثْتُ

It is I who breached.

أَنَا الَّذِي أَقْرَرْتُ

It is I who confessed.

أَنَا الَّذِي اعْتَرَفْتُ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَعِنْدِي

It is I who testified to Your favors
upon and with me,

وَأَبُوءُ بِذُنُوبِي فَأَغْفِرْهَا لِي

and I now acknowledge of my sins; so,
(please) forgive them to me.

يَا مَنْ لَا تَضُرُّهُ ذُنُوبُ عِبَادِهِ

O He Who is not injured by the sins of
His servants,

وَهُوَ الْغَنِيُّ عَنْ طَاعَتِهِمْ

and Who can surely do without their
obedience,

وَالْمُوفِّقُ مَنْ عَمِلَ صَالِحاً مِنْهُمْ

and Who inspires those of them to do
good,

بِمَعُونَتِهِ وَرَحْمَتِهِ

out of His aid and mercy.

فَلَكَ الْحَمْدُ إِلَهِي وَسَيِّدِي

So, all praise be to You, O my God and
my Master.

إِلٰهِي أَمَرْتَنِي فَعَصَيْتُكَ

O my God: You ordered me, but I
disobeyed You.

وَنَهَيْتَنِي فَأَرْتَكَبْتُ نَهْيَكَ

You warned me, but I violated Your
warning.

فَأَصْبَحْتُ لَا ذَا بَرَاءَةٍ لِي فَأَعْتَذِرُ

So, I am now lacking neither
justification to apologize

وَلَا ذَا قُوَّةٍ فَأَنْتَصِرُ

nor power to support myself.

فَبِأَيِّ شَيْءٍ أَسْتَقْبِلُكَ يَا مَوْلَايَ

By which thing can I now meet You, O
my Master?

أَبَسَمْعِي أَمْ بِبَصَرِي

Is it by my hearing, my sight,

أَمْ بِلِسَانِي أَمْ بِيَدِي أَمْ بِرِجْلِي

my tongue, my hand, or my foot?

أَلَيْسَ كُلُّهَا نِعْمَكَ عِنْدِي

Are all these not Your bounties on me

وَبِكُلِّهَا عَصَيْتُكَ يَا مَوْلَايَ

and with all of them I have disobeyed
You, O my Master?

فَلَكَ الْحُجَّةُ وَالسَّبِيلُ عَلَيَّ

You have absolute argument and claim
against me.

يَا مَنْ سَتَرَنِي مِنَ آبَاءِ وَالْأُمَّهَاتِ أَنْ

يَزْجُرُونِي

O He Who covered me from fathers
and mothers lest they might have
driven me away,

وَمِنَ الْعَشَائِرِ وَالْإِخْوَانِ أَنْ يُعَيِّرُونِي

from relatives and friends lest they
might have gibed me,

وَمِنَ السَّلَاطِينِ أَنْ يُعَاقِبُونِي

and from rulers lest they might have
punished me.

وَلَوْ أَطَّلَعُوا يَا مَوْلَايَ

Had they, O my Master, seen

عَلَى مَا أَطَّلَعْتَ عَلَيْهِ مِنِّي

that which You knew about me,

إِذَا مَا أَنْظَرُونِي

they would certainly have granted me
no respite

وَلَرَفَضُونِي وَقَطَعُونِي

and they would have rejected and
parted company with me.

فَهَا أَنَا ذَا يَا إِلَهِي

Here I am now, O my God,

بَيْنَ يَدَيْكَ يَا سَيِّدِي

between Your hands, O my Master,

خَاضِعٌ ذَلِيلٌ

submissive, humble,

حَصِيرٌ حَقِيرٌ

helpless, and worthless.

لَا ذُو بَرَاءَةٍ فَأَعْتَذِرُ

I am now lacking neither justification
to apologize

وَلَا ذُو قُوَّةٍ فَأَنْتَصِرُ

nor power to support myself,

وَلَا حُجَّةٍ فَأَخْتَجُّ بِهَا

nor excuse to advance as a plea,

وَلَا قَائِلٌ لَمْ أَجْتَرِحْ وَلَمْ أَعْمَلْ سُوءًا

nor can I claim not committing and
not acting badly.

وَمَا عَسَى الْجُحُودُ وَلَوْ جَحَدْتُ يَا مَوْلَايَ

يَنْفَعُنِي

How can denial, if I deny, O my
Master, serve me?

كَيْفَ وَأَنَّى ذَلِكَ

How and in what manner can I do so,

وَجَوَارِحِي كُلُّهَا شَاهِدَةٌ عَلَيَّ بِمَا قَدْ عَمِلْتُ

while all my organs are witnesses for
what I did?

وَعَلِمْتُ يَقِينًا غَيْرَ ذِي شَكٍّ

I know for sure and without doubt

أَنَّكَ سَائِلِي مِنْ عَظَائِمِ الْأُمُورِ

that You will interrogate me about
these grand matter,

وَأَنَّكَ أَحْكَمُ الْعَدْلِ الَّذِي لَا تَجُورُ

You are the Just Judge Who never
wrongs,

وَعَدْلُكَ مُهْلِكِي

Your justice will ruin me,

وَمِنْ كُلِّ عَدْلِكَ مَهْرِي

and from Your all justice I flee.

فَإِنْ تُعَذِّبْنِي يَا إِلَهِي

If You, O my God, chastise me,

فَبِذُنُوبِي بَعْدَ حُجَّتِكَ عَلَيَّ

then it is because of my sins after Your
claim against me;

وَإِنْ تَعْفُ عَنِّي

and if You pardon me,

فَبِحِلْمِكَ وَجُودِكَ وَكَرَمِكَ

then it is on account of Your
forbearance, magnanimity, and
generosity.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

I have been of the wrongdoers.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُسْتَغْفِرِينَ

I have been of those seeking
forgiveness.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُوَحِّدِينَ

I have been of those professing Your
Oneness.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْخَائِفِينَ

I have been of the fearful.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْوَجَلِينَ

I have been of the apprehensive.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الرَّاجِينَ

I have been of those hoping (for You).

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الرَّاغِبِينَ

I have been of those desiring (for You).

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُهْلَلِينَ

I have been of those professing that
there is no god save You.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ السَّائِلِينَ

I have been of those beseeching (You).

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ

I have been of those glorifying (You).

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُكْبِرِينَ

I have been of those professing that
You are the Greatest.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

There is no god save You. All glory be
to You.

رَبِّي وَرَبُّ آبَائِي الْأَوَّلِينَ

You are my Lord and the Lord of my
bygone fathers.

اللَّهُمَّ هَذَا ثَنَائِي عَلَيْكَ مُمَجِّدًا

O Allah, this is my praise for You,
celebrating Your glory,

وَإِخْلَا! صِي لِدِكْرِكَ مُوَحِّدًا

my sincerity to mention You and
profess Your Oneness,

وَإِقْرَارِي بِآلَائِكَ مُعَدِّدًا

and my acknowledgment of Your
bounties, counting them,

وَإِنْ كُنْتُ مُقِرًّا أَنِّي لَمْ أُحْصِهَا

although I confess that I could never
count them

لِكَثْرَتِهَا وَسُبُوحِهَا

for they are innumerable, abundant,

وَتَظَاهِرِهَا وَتَقَادُمِهَا إِلَىٰ حَادِثٍ مَا

continuous, and prior to a certain
event.

لَمْ تَزَلْ تَتَعَهَّدُنِي بِهِ مَعَهَا

You have been conferring upon me
with these bounties

مُنْذُ خَلَقْتَنِي وَبَرَأْتَنِي

since You created and originated me

مِنْ أَوَّلِ الْعُمْرِ

from the beginning of my age

مِنْ الْإِغْنَاءِ مِنْ الْفَقْرِ

through meeting my poverty

وَكَشْفِ الضُّرِّ

relieving me from harm,

وَتَسْبِيْبِ الْيُسْرِ

giving me means of easiness,

وَدَفْعِ الْعُسْرِ

repelling misery from me,

وَتَفْرِيجِ الْكَرْبِ

alleviating my agonies,

وَالْعَافِيَةَ فِي الْبَدَنِ

granting me wellbeing in my body,

وَالسَّلَامَةَ فِي الدِّينِ

and furnishing me with sound faith.

وَلَوْ رَفَدَنِي عَلَى قَدْرِ ذِكْرِ نِعْمَتِكَ جَمِيعُ

الْعَالَمِينَ

If all creatures assist me to be able to
mention Your bounties,

مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

including the past and the coming
generations,

مَا قَدَرْتُ وَلَا هُمْ عَلَى ذَلِكَ

neither I nor will they be able to do
that.

تَقَدَّسْتَ وَتَعَالَيْتَ

Holy be You and Exalted be You;

مِنْ رَبِّ كَرِيمٍ عَظِيمٍ رَحِيمٍ

You are All-generous, All-great, and
All-merciful Sustainer.

لَا تُحْصَى آلاؤُكَ

Your bounties are innumerable,

وَلَا يُبْلَغُ ثَنَاؤُكَ

(proper) praise of You is unreachable,

وَلَا تُكَافَى نِعْمَاؤُكَ

and Your graces cannot be rewarded.

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(Please) send blessings upon
Muhammad and the Household of
Muhammad,

وَأَتِّمِّمْ عَلَيْنَا نِعَمَكَ

perfect Your bounties for us,

وَأَسْعِدْنَا بِطَاعَتِكَ

and make us happy by obeying You.

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

All glory be to You. There is no god
save You.

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تُجِيبُ الْمُضْطَرَّ

O Allah, verily, You answer the
distressed,

وَتَكْشِفُ السُّوءَ

remove the evil,

وَتُغِيثُ الْمَكْرُوبَ

aid the anguished,

وَتَشْفِي السَّقِيمَ

cure the ailed,

وَتُغْنِي الْفَقِيرَ

enrich the poor,

وَتَجْبِرُ الْكَسِيرَ

set the broken,

وَتَرْحَمُ الصَّغِيرَ

have mercy on the young,

وَتُعِينُ الْكَبِيرَ

help the old,

وَلَيْسَ دُونَكَ ظَهِيرٌ

none can help against You,

وَلَا فَوْقَكَ قَدِيرٌ

none is more powerful than You,

وَأَنْتَ أَعْلَى الْكَبِيرِ

and You are the Most High, the All-great.

يَا مُطْلِقَ الْمُكَبَّلِ الْأَسِيرِ

O He Who release the shackled captive!

يَا رَازِقَ الطِّفْلِ الصَّغِيرِ

O He Who provides sustenance to the young child!

يَا عِصْمَةَ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

O He Who is the Preserver of the afraid seeker of refuge!

يَا مَنْ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا وَزِيرَ

O He Who has neither partner nor
assistant,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(please) send blessings to Muhammad
and the Household of Muhammad,

وَأَعْطِنِي فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ

and grant me, in this evening,

أَفْضَلَ مَا أُعْطِيتَ وَأَنْلَتْ

the best of what You have granted and
awarded

أَحَدًا مِنْ عِبَادِكَ

to any of Your servants,

مِنْ نِعْمَةٍ تُؤَلِّفُهَا

including a grace that You donate,

وَالْأَلَاءِ تُجَدِّدُهَا

bounties that You re-offer,

وَبَلِيَّةٍ تَصْرِفُهَا

a tribulation that You deter,

وَكُرْبَةٍ تَكْشِفُهَا

an anguish that You remove,

وَدَعْوَةٍ تَسْمَعُهَا

a prayer that You answer,

وَحَسَنَةٍ تَقْبَلُهَا

a good deed that You admit,

وَسَيِّئَةٍ تَغْمَدُهَا

and an evildoing that You screen.

إِنَّكَ لَطِيفٌ بِمَا تَشَاءُ خَبِيرٌ

Verily, You are All-tender to him You will, and All-aware,

وَعَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and You have power over all things.

اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَقْرَبُ مَنْ دُعِيَ

O Allah, Verily, You are the nearest of those whom are prayed,

وَأَسْرَعُ مَنْ أَجَابَ

You are the promptest of those who
may respond,

وَأَكْرَمُ مَنْ عَفَا

the most generous of those who may
pardon,

وَأَوْسَعُ مَنْ أَعْطَى

the most liberal of those who give,

وَأَسْمَعُ مَنْ سُئِلَ

and the most responding of those
whom are asked.

يَا رَحْمَنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا

O All-beneficent of the world and the
Hereafter, and All-merciful!

لَيْسَ كَمِثْلِكَ مَسْئُولٌ

No besought one is like You

وَلَا سِوَاكَ مَأْمُولٌ

and none save You is hoped.

دَعَوْتُكَ فَأَجَبْتَنِي

I prayed You and You answered me.

وَسَأَلْتُكَ فَأَعْطَيْتَنِي

I besought You and You gave me.

وَرَغِبْتُ إِلَيْكَ فَرَحِمْتَنِي

I desired for You and You had mercy
on me.

وَوَثَّقْتُ بِكَ فَنَجَّيْتَنِي

I had confidence in You and You saved me.

وَفَرَعْتُ إِلَيْكَ فَكَفَيْتَنِي

I resorted to You in awe and You delivered me.

اللَّهُمَّ فَصِّلْ عَلَى مُحَمَّدٍ

O Allah, (please) send blessings to Muhammad,

عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَنَبِيِّكَ

Your servant, messenger, and prophet,

وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ أَجْمَعِينَ

and to all of his Household, the pure
and immaculate,

وَتَمِّمْ لَنَا نِعْمَاءَكَ

and perfect for us Your graces,

وَهِنِّئْنَا عَطَاءَكَ

make us taste the pleasure of Your
gifts,

وَأَكْتُبْنَا لَكَ شَاكِرِينَ

and register us as thankful for You

وَلَا لَائِكَ ذَاكِرِينَ

and as oft-referring to You.

آمِينَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

Respond, respond! O Lord of the
worlds!

اللَّهُمَّ يَا مَنْ مَلَكَ فَقَدَرَ

O Allah, Who owns; therefore, He
controls,

وَقَدَرَ فَقَهَرَ

and controls; therefore, He has
absolute authority,

وَعُصِيَ فَسَتَرَ

and is disobeyed; yet, He covers,

وَأَسْتُغْفِرَ فَغَفَرَ

and is prayed for forgiveness;
therefore, He forgives.

يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ الرَّاجِينَ

O He Who is the aim of seekers and
desirers

وَمُنْتَهَى أَمَلِ الرَّاجِينَ

and the ultimate purpose of the hope
of hoppers!

يَا مَنْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا

O He Who encompasses all things in
knowledge

وَوَسِعَ الْمُسْتَقِيلِينَ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَحِلْمًا

and covers those who quit (their sins)
with tender, mercy, and forbearance!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ

O Allah, we turn our faces to You in
this evening

الَّتِي شَرَّفَتْهَا وَعَظَّمَتْهَا

that You deem honorable and
reverential

بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ

(asking You) in the name of
Muhammad, Your Prophet,
Messenger,

وَخَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ

the best of Your creation,

وَأَمِينِكَ عَلَى وَحْيِكَ

Your trustee on Your Revelation,

الْبَشِيرِ النَّذِيرِ

the bearer of glad tidings, the warner,

السِّرَاجِ الْمُنِيرِ

and the shining lantern,

الَّذِي أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ

with whom You have conferred upon
the Muslims,

وَجَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

and whom You made mercy for the
worlds.

اللَّهُمَّ فَصِّلْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

So, O Allah, bless Muhammad and the
Household of Muhammad,

كَمَا مُحَمَّدٌ أَهْلٌ لِّذَلِكَ مِنْكَ يَا عَظِيمُ

forasmuch as Muhammad deserves
that from You, O All-great.

فَصَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

So, (please) send blessings to him and
his Household,

الْمُنْتَجِبِينَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ أَجْمَعِينَ

the elite, pure, and immaculate—all of
them,

وَتَغَمَّدْنَا بِعَفْوِكَ عَنَّا

and encompass us with Your
pardoning us.

فَإِلَيْكَ عَجَّتِ الْأَصْوَاتُ بِصُنُوفِ اللُّغَاتِ

To You are the voices of various
languages clamoring;

فَاجْعَلْ لَنَا اللَّهُمَّ فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ

so, decide for us, O Allah, in this
evening

نَصِيباً مِنْ كُلِّ خَيْرٍ تَقْسِمُهُ بَيْنَ عِبَادِكَ

a share from every good item that You
distribute among Your servants,

وَنُورٍ تَهْدِي بِهِ

illumination by which You guide,

وَرَحْمَةٍ تَنْشُرُهَا

mercy that You spread,

وَبَرَكَهٖ تُنْزِلُهَا

blessing that You bring down,

وَعَافِيَةٍ تَجْلِلُهَا

wellbeing that You extend,

وَرِزْقٍ تَبْسُطُهُ

and sustenance that You stretch,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O most Merciful of all those who show
mercy!

اللَّهُمَّ أَقْلِبْنَا فِي هَذَا الْوَقْتِ

O Allah, turn us in this hour

مُنْجِحِينَ مُفْلِحِينَ

successful, flourishing,

مَبْرُورِينَ غَانِمِينَ

blessed, and gainers.

وَلَا تَجْعَلْنَا مِنَ الْقَانِطِينَ

Do not include us with the
despondent.

وَلَا تُخْلِنا مِنْ رَحْمَتِكَ

Do not leave us without Your mercy.

وَلَا تَحْرِمْنَا مَا نُؤَمِّلُهُ مِنْ فَضْلِكَ

Do not deprive us of that which we
hope from Your favor.

وَلَا تَجْعَلْنَا مِنْ رَحْمَتِكَ مُحْرُومِينَ

Do not make us deprived of Your
mercy,

وَلَا لِفَضْلِ مَا نُؤَمِّلُهُ مِنْ عَطَائِكَ قَانِطِينَ

or despair of the favor of what we hope
from Your gifts.

وَلَا تَرُدَّنَا خَائِبِينَ

Do not turns us down disappointed

وَلَا مِنْ بَابِكَ مَطْرُودِينَ

or driven away from Your door.

يَا أَجُودَ الْأَجُودِينَ

O most Magnanimous of all those who
treat magnanimously

وَأَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ

and most Generous of all those who
act generously!

إِلَيْكَ أَقْبَلْنَا مُوقِنِينَ

To You are we advancing with full
conviction

وَلِبَيْتِكَ الْحَرَامِ آمِينَ قَاصِدِينَ

and to Your Holy House are we
betaking ourselves purposefully;

فَاعِنَّا عَلَىٰ مَنَاسِكِنَا

So, (please) help us do our rituals
(perfectly)

وَأَكْمِلْ لَنَا حَجَّنَا

perfect for us our pilgrimage

وَأَعْفُ عَنَّا وَعَافِنَا

pardon us, and grant us wellbeing.

فَقَدْ مَدَدْنَا إِلَيْكَ أَيْدِينَآ

We are stretching our hands toward
You;

فَهِىَ بِذِلَّةٍ أَلَا عِزَّافٍ مَوْسُومَةٌ

so, they are marked by the humiliation
of confession.

اللَّهُمَّ فَأَعْطِنَا فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ مَا سَأَلْنَاكَ

O Allah, grant us in this evening that
which we have besought from You

وَأَكْفِنَا مَا أَسْتَكْفِينَاكَ

and save us from that which we have
besought You to save us;

فَلَا كَافِيَ لَنَا سِوَاكَ

for we have no savior but You

وَلَا رَبَّ لَنَا غَيْرُكَ

and we have no sustainer but You.

نَافِذُ فِينَا حُكْمُكَ

Your decree is prevalent on us,

مُحِيطٌ بِنَا عِلْمُكَ

Your knowledge is encompassing us,

عَدْلٌ فِينَا قَضَاؤُكَ

and Your decisions about us is just.

إِقْضِ لَنَا الْخَيْرَ

(Please) decree for us that which is
good

وَأَجْعَلْنَا مِنْ أَهْلِ الْخَيْرِ

and make us of the people of goodness.

اللَّهُمَّ أَوْجِبْ لَنَا بِجُودِكَ عَظِيمَ الْأَجْرِ

O Allah, decide for us, on account of
Your magnanimity, a great reward,

وَكَرِيمَ الذُّخْرِ

a generous reserve,

وَدَوَامَ الْيُسْرِ

and a permanent easiness,

وَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا أَجْمَعِينَ

and forgive us all our sins,

وَلَا تُهْلِكْنَا مَعَ أَهْلَالِكِينَ

do not annihilate us with those
annihilated,

وَلَا تَصْرِفْ عَنَّا رَأْفَتَكَ وَرَحْمَتَكَ

and do not drive away from us Your
tenderness and mercy;

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O most Merciful of all those who show
mercy!

اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا فِي هَذَا الْوَقْتِ مِمَّنْ سَأَلَكَ
فَأَعْطَيْتَهُ

O Allah, include us, at this hour, with
them who besought You and You thus
gave them,

وَشَكَرَكَ فَرَدَّتَهُ

who thanked You and You thus
increased them,

وَوَثَّابَ إِلَيْكَ فَقَبِلْتَهُ

who returned to You and You thus
accepted them,

وَتَنَصَّلَ إِلَيْكَ مِنْ ذُنُوبِهِ كُلِّهَا فَغَفَرْتَهَا لَهُ

and who renounced all their sins
before You and You thus forgave them;

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Lord of Majesty and Honor!

اللَّهُمَّ وَنَقِّنَا وَسَدِّدْنَا

O Allah, purify us and lead us to
success

وَأَقْبَلْ تَضَرُّعَنَا

and admit our earnest entreaty;

يَا خَيْرَ مَنْ سُئِلَ

O He Who is the best of all those who
are besought

وَيَا أَرْحَمَ مَنْ أَسْتُرِحَمَ

and most Merciful of all those whose
mercy is sought!

يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ إِغْمَاضُ الْجُفُونِ

O He from Whom the closing of eyelids
cannot be hidden,

وَلَا لَحْظُ الْعُيُونِ

nor are the glances of eyes,

وَلَا مَا أَسْتَقَرَّ فِي الْمَكْنُونِ

nor is that which settles in the unseen,

وَلَا مَا أَنْطَوَتْ عَلَيْهِ مُضْمَرَاتُ الْقُلُوبِ

nor are things vanished under the
secrets of hearts.

أَلَا كُلُّ ذَلِكَ قَدْ أَحْصَاهُ عِلْمُكَ

Verily, all that has been encompassed
by Your knowledge

وَوَسِعَهُ حِلْمُكَ

and covered by Your forbearance.

سُبْحَانَكَ وَتَعَالَيْتَ عَمَّا يَقُولُ الظَّالِمُونَ

All glory be to You; and Exalted be You
above all that the wrongdoers say,

عُلُوءًا كَبِيرًا

in high exaltation!

تُسَبِّحُ لَكَ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ

Declaring You glory are the seven
heavens,

وَالْأَرْضُونَ وَمَنْ فِيهِنَّ

the (layers of the) earth, and all beings
therein.

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ

There is not a thing but celebrates
Your praise.

فَلَكَ الْحَمْدُ وَالْمَجْدُ

Yours are all praise, glory,

وَعُلُوُّ الْجَدِّ

and exaltation of majesty.

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

O Owner of majesty, honor,

وَالْفَضْلِ وَالْإِنْعَامِ

grace, favoring,

وَالْأَيَادِي الْجِسَامِ

and huge bestowals.

وَأَنْتَ الْجَوَادُ الْكَرِيمُ

You are the All-magnanimous, the All-
generous,

الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ

the All-tender, the All-merciful.

اللَّهُمَّ أَوْسِعْ عَلَيَّ مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ

O Allah, provide me largely with Your
legally gotten sustenance,

وَعَافِي فِي بَدَنِي وَدِينِي

grant me wellbeing in my body and my
faith,

وَأَمِنْ خَوْفِي

secure my fears,

وَأَعْتِقْ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

and release me from Hellfire.

اللَّهُمَّ لَا تَمْكُرْ بِي

O Allah, (please) do not plan against
me,

وَلَا تَسْتَدْرِجَنِي

do not draw me near to destruction,

وَلَا تَخْذَعْنِي

do not overreach me,

وَأَذْرَأْ عَنِّي شَرَّ فَسَقَةِ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ

and drive away from me the evils of
the corruptive Jinn and men.

Imam al-Husayn (peace be upon him)
then raised his head and sight to the sky
with teary eyes and said with an audible
voice:

يَا أَسْمَعَ السَّامِعِينَ

O most Hearing of all those who can
hear!

يَا أَبْصَرَ النَّاطِرِينَ

O most Seeing of all those who can
see!

وَيَا أَسْرَعَ الْخَاسِبِينَ

O swiftest of all those who call to
account!

وَيَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O most Merciful of all those who show
mercy!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(Please) send blessings to Muhammad
and the Household of Muhammad,

السَّادَةِ الْمَيَامِينَ

the auspicious chiefs;

وَأَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ حَاجَتِي

and I beseech You for my request

أَلَّتِي إِنْ أَعْطَيْتَنِيهَا لَمْ يَضُرَّنِي مَا مَنَعْتَنِي

that if You answer, anything else that
You reject will not harm me

وَإِنْ مَنَعْتَنِيهَا لَمْ يَنْفَعْنِي مَا أَعْطَيْتَنِي

and if You reject, anything else that
You respond will not benefit me.

أَسْأَلُكَ فَكَأَكْ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ

I beseech You for releasing me from
Hellfire.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

There is no god save You,

وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

only You, there is no partner with You.

لَكَ الْمُلْكُ وَلَكَ الْحَمْدُ

To You is the kingdom and to You is all
praise,

وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and You have power over all things.

يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ...

O my Lord! O my Lord! O my Lord...

Imam al-Husayn (peace be upon him)
then repeated ya-rabbi so frequently and

effectively that he attracted the attentions of all the others who, instead of praying for granting their needs, surrounded Imam al-Husayn (peace be upon him) to listen to him and pray for the response of his supplication. Then, they wept with him. At sunset, they left Mount `Arafat with him. This is the end of Imam al-Husayn's supplicatory prayer on the `Arafat Day according to the narrations of al-Kaf`ami in his book of al-Balad al-Amin and `Allamah al-Majlisi in his book of Zad al-Ma`ad. As for Sayyid Ibn Tawus, he, in his book of Iqbal al-A`mal, adds the following statements to the supplicatory prayer:

إِلَهِي أَنَا الْفَقِيرُ فِي غِنَايَ

O my God, I am needy despite my richness;

فَكَيْفَ لَا أَكُونُ فَقِيرًا فِي فَقْرِي؟

so, how can I not be needy in my neediness?

إِلَهِي أَنَا أَجَاهِلُ فِي عِلْمِي

O my God, I am ignorant despite my knowledge;

فَكَيْفَ لَا أَكُونُ جَهُولًا فِي جَهْلِي؟

so, how can I not be ignorant in my ignorance?

إِلَهِي إِنَّ أَخْتِلَافَ تَذِيرِكَ

O my God, the variety of Your
regulating of matters

وَسُرْعَةَ طَوَاءِ مَقَادِيرِكَ

and the swiftness of changes in Your
ordainments

مَنْعًا عِبَادَكَ أَلْعَارِفِينَ بِكَ

have urged Your servants, who
recognize You,

عَنِ السُّكُونِ إِلَى عَطَاءٍ

not to stop at a certain gift

وَأَلْيَاسٍ مِنْكَ فِي بَلَاءٍ

and not to despair of You in
tribulations.

إِلَهِي مَنِّي مَا يَلِيقُ بِلُؤْمِي

O my God, coming out of me is that
which fits my lowliness;

وَمِنْكَ مَا يَلِيقُ بِكَرَمِكَ

but coming from You is that which
befits Your nobleness.

إِلَهِي وَصَفْتَ نَفْسَكَ بِاللُّطْفِ وَالرَّأْفَةِ لِي

O my God, You had ascribed to
Yourself gentleness and kindness to
me

قَبْلَ وُجُودِ ضَعْفِي

before the existence of my weakness.

أَفَتَمْنَعُنِي مِنْهُمَا بَعْدَ وُجُودِ ضَعْفِي؟

Will You deprive me of these two after
the emergence of my weakness?

إِلَهِي إِنْ ظَهَرَتِ الْمَحَاسِنُ مِنِّي

O my God, if amenities appear in my
conduct,

فَبِفَضْلِكَ وَلَكَ الْمِنَّةُ عَلَيَّ

then that is on account of Your favors
and Your conferral on me.

وَإِنْ ظَهَرَتِ الْمَسَاوِيءُ مِنِّي

If evildoings appear in my conduct,

فَبِعَدْلِكَ وَلَكَ الْحُجَّةُ عَلَيَّ

then that is still Your justice and You
have claim against me.

إِلَهِي كَيْفَ تَكِلُنِي وَقَدْ تَكَفَّلْتَ لِي؟

O my God, how may it be that You abandon me after You have vouched for me?

وَكَيْفَ أُضَامُ وَأَنْتَ النَّاصِرُ لِي؟

How may I be aggrieved and You are my support?

أَمْ كَيْفَ أَخِيبُ وَأَنْتَ الْحَفِيُّ بِي؟

How may I be disappointed and You are undertaking my affairs?

هَآ أَنَا أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِفَقْرِي إِلَيْكَ

Here I am begging You by my need for You.

وَكَيْفَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ

How can I beg You

بِمَا هُوَ مُحَالٌ أَنْ يَصِلَ إِلَيْكَ؟

by something that is impossible to
reach You?

أَمْ كَيْفَ أَشْكُو إِلَيْكَ حَالِي

How can I complain to You about my
manners

وَهُوَ لَا يَخْفَى عَلَيْكَ؟

while they cannot be hidden from You?

أَمْ كَيْفَ أُتَرْجِمُ بِمَقَالِي

How can I interpret my words

وَهُوَ مِنْكَ بَرَزُ إِلَيْكَ؟

while You are their source?

أَمْ كَيْفَ تُخَيِّبُ آمَالِي

How come that You may let down my
hopes,

وَهِيَ قَدْ وَفَدَتْ إِلَيْكَ؟

while they are addressed to You?

أَمْ كَيْفَ لَا تُحَسِّنُ أَحْوَالِي

How come that You may not improve
my conditions

وَبِكَ قَامَتْ

while they are originated by You?

إِلٰهِي مَا أَلْطَفَكَ بِي

O my God, how gentle You are to me

مَعَ عَظِيمِ جَهْلِي

despite my notorious ignorance!

وَمَا أَرْحَمَكَ بِي

How merciful You are to me

مَعَ قَبِيحِ فِعْلِي

despite my hideous deeds!

إِلٰهِي مَا أَقْرَبَكَ مِنِّي

O my God, how nigh to me You are

وَأَبْعَدَنِي عَنْكَ

and how far from You I am!

وَمَا أَرَأَيْكَ بِي

How kind to me You are;

فَمَا الَّذِي يَحْجُبُنِي عَنْكَ؟

so, what is that which can prevent me
from You?

إِلَهِي عَلِمْتُ بِاخْتِلَافِ الْآثَارِ

O my God, I have known, through
variety of signs

وَتَنَقُّلَاتِ الْأَطْوَارِ

and changes of phases,

أَنْ مُرَادَكَ مِنِّي أَنْ تَتَعَرَّفَ إِلَيَّ فِي كُلِّ شَيْءٍ

that what You want from me is that
You introduce Yourself to me in all
things

حَتَّى لَا أَجْهَلَكَ فِي شَيْءٍ

so that I will not ignore You in any
thing.

إِلَهِي كُلَّمَا أَخْرَسَنِي لُؤْمِي

O my God, whenever my lowliness
suppresses my voice,

أَنْطَقَنِي كَرَمُكَ

Your nobility encourages me to speak.

وَكُلَّمَا آيَسْتَنِي أَوْصَافِي

Whenever my features lead me to
despair (of You),

أَطْمَعَتْنِي مِنْكَ

Your bestowals make me crave for
You.

إِلٰهِي مَنْ كَانَتْ مَحَاسِنُهُ مَسَاوِيءَ

O my God, as for he whose good deeds
are wrongdoings;

فَكَيْفَ لَا تَكُونُ مَسَاوِيءُهُ مَسَاوِيءَ؟

how can his wrongdoings not be
wrongdoings?

وَمَنْ كَانَتْ حَقَائِقُهُ دَعَاوِي

As for he whose facts are mere claims,

فَكَيْفَ لَا تَكُونُ دَعَاوَاهُ دَعَاوِي؟

how can his claims not be claims?

إِلَهِي حُكْمُكَ الْنَّافِذُ وَمَشِيئَتُكَ الْقَاهِرَةُ

O my God, Your unstoppable decree
and Your surmounting volition

لَمْ يَتْرُكْ لِي مَقَالَ مَقَالًا

have not left any word to be said by
any orator

وَلَا لِي حَالٍ حَالًا

and have not left any manner to be
displayed.

إِلَهِي كَمْ مِنْ طَاعَةٍ بَنَيْتُهَا

O my God, too many are the acts of
obedience that I have prepared

وَحَالَةٍ شَيَّدْتُهَا

and the conducts that I have
established,

هَدَمَ اعْتِمَادِي عَلَيْهَا عَذْلُكَ

but Your justice has ruined my
reliance on these,

بَلْ أَقَالَني مِنْهَا فَضْلُكَ

and, moreover, Your favoring has
made me abandon them.

إِلَهِي إِنَّكَ تَعْلَمُ

O my God, You surely know

أَنِّي وَإِنْ لَمْ تَدُمْ الطَّاعَةَ مِنِّي فِعْلاً جَزْماً

that even my obedience (to You) has
not lasted in reality,

فَقَدْ دَامَتْ مَحَبَّةً وَعَزْمًا

it has lasted in love (for it) and
determination (to do it)!

إِلَهِي كَيْفَ أَعْزِمُ وَأَنْتَ الْقَاهِرُ؟

O my God, how can I determine, while
You are All-supreme?

وَكَيْفَ لَا أَعْزِمُ وَأَنْتَ الْآمِرُ؟

How can I quit determining, while it is
Your command (to determine)?

إِلَهِي تَرَدُّدِي فِي الْآثَارِ

O my God, my hesitation in (following)
Your traces

يُوجِبُ بُعْدَ الْمَزَارِ

will result in unlikely visitation;

فَأَجْمَعْنِي عَلَيْكَ بِخِدْمَةٍ تُوصِلُنِي إِلَيْكَ

so, (please) join me to You through a service that takes me to You.

كَيْفَ يُسْتَدَلُّ عَلَيْكَ بِمَا هُوَ فِي وُجُودِهِ

مُفْتَقِرٌ إِلَيْكَ؟

How can You be figured out through that whose existence relies on You?

أَيَكُونُ لغيرِكَ مِنَ الظُّهُورِ مَا لَيْسَ لَكَ

Can any thing other than You hold a (kind of) manifestation that You lack

حَتَّى يَكُونَ هُوَ الْمُظْهَرُ لَكَ؟

and thus it may act as an appearance
for You?

مَتَى غِبْتَ حَتَّى تَحْتَاجَ إِلَى دَلِيلٍ يَدُلُّ
عَلَيْكَ؟

When have You ever been absent so
that You may need something to point
to You?

وَمَتَى بَعُدْتَ حَتَّى تَكُونَ أَلَا ثَارُ هِيَ الَّتِي
تُوصِلُ إِلَيْكَ؟

When have You ever been far-off so
that traces may lead to You?

عَمِيَتْ عَيْنٌ لَا تَرَاكَ عَلَيْهَا رَقِيبًا

Blind be the eye that cannot see You
watching it.

وَخَسِرَتْ صَفْقَةً عَبْدٌ لَمْ تَجْعَلْ لَهُ مِنْ حُبِّكَ

نَصِيبًا

Losing is a servant's deal that does not
dedicate a share to the love for You.

إِلَهِي أَمَرْتَ بِالرُّجُوعِ إِلَى الْآثَارِ

O my God, You have ordered us to
refer to the traces;

فَارْجِعْنِي إِلَيْكَ بِكِسْوَةِ الْأَنْوَارِ

therefore, (please do) make me refer to
You with the garb of lights

وَهِدَايَةِ الْإِسْتِبْصَارِ

and the guidance of insight

حَتَّى أَرْجِعَ إِلَيْكَ مِنْهَا كَمَا دَخَلْتُ إِلَيْكَ

مِنْهَا

so that I will return to You in the same
way as I have entered to You from
them

مَصُونٍ أَلْسِرٍ عَنِ النَّظَرِ إِلَيْهَا

as being too protected to look at them

وَمَرْفُوعِ أَهْمَةٍ عَنِ الْإِعْتِمَادِ عَلَيْهَا

and too determining to depend upon
them,

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

for You have power over all things.

إِلَهِي هَذَا ذُلِّي ظَاهِرٌ بَيْنَ يَدَيْكَ

O my God, this is my humiliation; it manifests itself before You.

وَهَذَا حَالِي لَا يَخْفَى عَلَيْكَ

This is my manner; it cannot be concealed against You.

مِنْكَ أَطْلُبُ الْوُصُولَ إِلَيْكَ

From You do I beseech soaring to You

وَبِكَ أَسْتَدِلُّ عَلَيْكَ

and through You do I take the way to
You.

فَاهْدِنِي بِنُورِكَ إِلَيْكَ

So, (please do) guide me to You
through Your Light

وَأَقِمْنِي بِصِدْقِ الْعُبُودِيَّةِ بَيْنَ يَدَيْكَ

and make me stand up before Your
Hands with the true servitude to You.

إِلَهِي عَلِّمْنِي مِنْ عِلْمِكَ الْمَخْزُونِ

O my God, (please do) teach me from
Your veiled knowledge

وَصُنِّي بِسِتْرِكَ الْمَصُونِ

and protect me with Your shielding
shelter.

إِلٰهِي حَقِّقْنِي بِحَقَائِقِ أَهْلِ الْقُرْبِ

O my God, (please do) grant me the realities that are enjoyed by the people who are near to You

وَأَسْأَلُكَ فِي مَسَلِّكَ أَهْلِ الْجُذْبِ

and make me follow the course of the people who are attracted to You.

إِلٰهِي أَغْنِنِي بِتَدْبِيرِكَ لِي عَنْ تَدْبِيرِي

O my God, make Your management of my affairs replace my management of my affairs,

وَبِاخْتِيَارِكَ عَنِ اخْتِيَارِي

make Your choice for me replace my choice for myself,

وَأَوْقِفْنِي عَلَى مَرَائِزِ اضْطِرَّارِي

and make me stop at the points of
emergency.

إِلَهِي أَخْرِجْنِي مِنْ ذُلِّ نَفْسِي

O my God, (please do) take me out of
the humiliation of myself

وَطَهِّرْنِي مِنْ شَكِّي وَشِرْكِي

and purify me from my suspicion and
polytheism

قَبْلَ حُلُولِ رَمْسِي

before I enter my grave.

بِكَ أَنْتَصِرُ فَأَنْصُرْنِي

Only through You do I achieve victory;
so, (please do) give me victory.

وَعَلَيْكَ أَتَوَكَّلُ فَلَا تَكِلْنِي

Only upon You do I rely; so, do not
refer me to anyone else.

وَإِيَّاكَ أَسْأَلُ فَلَا تُخَيِّبْنِي

Only You do I beseech; so, do not
disappoint me.

وَفِي فَضْلِكَ أَرْغَبُ فَلَا تَحْرِمْنِي

Only for Your favors do I desire; so, do
not deprive me (of Your favors).

وَبِجَنَابِكَ أُنْتَسِبُ فَلَا تُبْعِدْنِي

Only to Your side do I resort; so, do
not set me aside.

وَبَابِكَ أَقِفْ فَلَا تَطْرُدْنِي

At Your door only do I stand; so, do
not drive me away.

إِلَهِي تَقَدَّسَ رِضَاكَ أَنْ يَكُونَ لَهُ عِلَّةٌ مِنْكَ

O my God, Your pleasure is too
sanctified to receive a defect from You;

فَكَيْفَ يَكُونُ لَهُ عِلَّةٌ مِنِّي؟

hence, how can it receive a defect from
me?

إِلَهِي أَنْتَ الْغَنِيُّ بِذَاتِكَ أَنْ يَصِلَ إِلَيْكَ

النَّفْعُ مِنْكَ

O my God, You are too self-sufficient
by Yourself to be benefited by
Yourself;

فَكَيْفَ لَا تَكُونُ غَنِيًّا عَنِّي؟

hence, how can You not be self-
sufficient from me?

إِلَهِي إِنَّ الْقَضَاءَ وَالْقَدَرَ يُمْنِي

O my God, fate awakens my hope

وَأَنَّ أَلْهَوِي بِوَتَائِقِ الشَّهْوَةِ أَسْرَنِي

and whim has enchained me with the
firm chains of lust;

فَكُنْ أَنْتَ النَّصِيرَ لِي

so, (please do) be my Supporter

حَتَّىٰ تَنْصُرَنِي وَتُبَصِّرَنِي

so that You shall back me and show me
the right path.

وَأَغْنِي بِفَضْلِكَ

And (please do) help me (to dispense
with anyone else) through Your favors

حَتَّىٰ أَسْتَغْنِي بِكَ عَنْ طَلْبِي

so that I shall depend upon You
exclusively in my requests.

أَنْتَ الَّذِي أَشْرَقْتَ الْأَنْوَارَ فِي قُلُوبِ

أَوْلِيَائِكَ

It is You Who have lit the
illuminations in the hearts of Your
intimate servants

حَتَّىٰ عَرَفُوكَ وَوَحَّدُوكَ

so that they have recognized and
testified Your Oneness.

وَأَنْتَ الَّذِي أَزَلْتَ الْأَغْيَارَ عَنْ قُلُوبِ

أَحِبَّائِكَ

It is You Who have removed love for
others from the hearts of Your lovers

حَتَّىٰ لَمْ يُحِبُّوا سِوَاكَ

so that they have loved none save You

وَلَمْ يَلْجَأُوا إِلَىٰ غَيْرِكَ

and they have resorted to none save
You.

أَنْتَ الْمُؤْنِسُ لَهُمْ

You alone are entertaining them

حَيْثُ أَوْحَشَتْهُمْ أَلْعَوَالِمُ

when they have felt lonely because of
the other worlds.

وَأَنْتَ الَّذِي هَدَيْتَهُمْ

You alone have guided them

حَيْثُ اسْتَبَانَ لَهُمُ الْمَعَالِمُ

so that all other worlds manifested
themselves before them.

مَاذَا وَجَدَ مَنْ فَقَدَكَ؟

What can one who misses You find any substitute?

وَمَا الَّذِي فَقَدَ مَنْ وَجَدَكَ؟

What can one who finds You miss anything else?

لَقَدْ خَابَ مَنْ رَضِيَ دُونَكَ بَدَلًا

Definitely, failing is he who has accepted anyone other than You as substitute.

وَلَقَدْ خَسِرَ مَنْ بَغَىٰ عَنْكَ مُتَحَوِّلًا

Definitely, loser is he who have desired for anyone other than You.

كَيْفَ يُرْجَىٰ سِوَاكَ

How can anyone other than You be
hoped

وَأَنْتَ مَا قَطَعْتَ الْإِحْسَانَ؟

whilst You have never stopped Your
bounties?

وَكَيْفَ يُطْلَبُ مِنْ غَيْرِكَ

How can anyone other than You be
besought

وَأَنْتَ مَا بَدَّلْتَ عَادَةَ الْإِمْتِنَانِ؟

whilst You have never changed Your
habit of ceaseless bestowal?

يَا مَنْ أَذَاقَ أَحِبَّاءَهُ حَلَاوَةَ الْمُؤَانَسَةِ

O He Who has made His lovers the
sweet taste of entertainment;

فَقَامُوا بَيْنَ يَدَيْهِ مُتَمَلِّقِينَ

therefore, they have stood up before
Him flattering Him!

وَيَا مَنْ أَلْبَسَ أَوْلِيَاءَهُ مَلَائِسَ هَيْبَتِهِ

O He Who has dressed His intimate
servants the garments of fearing Him;

فَقَامُوا بَيْنَ يَدَيْهِ مُسْتَغْفِرِينَ

therefore, they have stood before Him
seeking His forgiveness!

أَنْتَ الذَّاكِرُ قَبْلَ الذَّاكِرِينَ

You do mention the others (with
bounties) before they mention You.

وَأَنْتَ الْبَادِي بِالْإِحْسَانِ قَبْلَ تَوَجُّهِ

الْعَابِدِينَ

You do spread Your compassion before
the worshippers direct towards You.

وَأَنْتَ أَجْوَادُ بِالْعَطَاءِ قَبْلَ طَلَبِ الطَّالِبِينَ

You do give generously before You are
asked.

وَأَنْتَ أَلَوْهَابُ ثُمَّ لِمَا وَهَبْتَ لَنَا مِنْ

الْمُسْتَقْرِضِينَ

You do bestow upon us and then
borrow from us that which You have
bestowed upon us.

إِلَهِي أَطْلُبُنِي بِرَحْمَتِكَ حَتَّى أَصِلَ إِلَيْكَ

O my God, (please do) refer to me with Your mercy so that I will appear before You.

وَأَجْذِبْنِي بِمَنِّكَ حَتَّى أَقْبِلَ عَلَيْكَ

(Please do) draw me towards You through Your endless favoring so that I will advance to You.

إِلَهِي إِنَّ رَجَائِي لَا يَنْقَطِعُ عَنْكَ وَإِنْ

عَصَيْتُكَ

O my God, verily, my hope for You does not cease despite that I may disobey You.

كَمَا أَنَّ خَوْفِي لَا يُزَايِلُنِي وَإِنْ أَطَعْتُكَ

Similarly, my fear from You does not leave me even if I obey You.

فَقَدْ دَفَعَتْنِي الْعَوَالِمُ إِلَيْكَ

The Worlds have pushed me towards
You

وَقَدْ أَوْقَعَنِي عِلْمِي بِكَرَمِكَ عَلَيْكَ

and my acquaintance with Your magnanimity has led me to You.

إِلَهِي كَيْفَ أَخِيبُ وَأَنْتَ أَمَلِي؟

O my God, how can I fail whilst You are my hope?

أَمْ كَيْفَ أَهَانُ وَعَلَيْكَ مُتَّكِلِي؟

How can I be humiliated whilst I depend upon You?

إِلَهِي كَيْفَ أَسْتَعِزُّ وَفِي الدِّلَّةِ أَرْكَزْتَنِي؟

How can see dignity if You fix me in
humiliation?

أَمْ كَيْفَ لَا أَسْتَعِزُّ وَإِلَيْكَ نَسَبْتَنِي؟

How can I not see dignity whilst You
have referred me to You?

إِلَهِي كَيْفَ لَا أَفْتَقِرُ وَأَنْتَ الَّذِي فِي الْفُقَرَاءِ
أَقَمْتَنِي؟

O my God, how can I not be needy
whilst it is You Who have lodged me
among the needy?

أَمْ كَيْفَ أَفْتَقِرُ وَأَنْتَ الَّذِي بِجُودِكَ

أَغْنَيْتَنِي؟

How can I be needy whilst You have
made me rich out of Your
magnanimity?

وَأَنْتَ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُكَ

It is You, there is no god save You,

تَعَرَّفْتَ لِكُلِّ شَيْءٍ فَمَا جَهَلَكَ شَيْءٌ

Who have introduced Yourself to all
things; therefore, nothing has ever
ignored You.

وَأَنْتَ الَّذِي تَعَرَّفْتَ إِلَيَّ فِي كُلِّ شَيْءٍ

It is You Who have introduced
Yourself to me in all things;

فَرَأَيْتُكَ ظَاهِرًا فِي كُلِّ شَيْءٍ

therefore, I have seen You Manifest in
all things.

وَأَنْتَ الظَّاهِرُ لِكُلِّ شَيْءٍ

It is You Who give manifestation to all
things.

يَا مَنْ أَسْتَوَى بِرَحْمَانِيَّتِهِ

O He Who is firm in power through
His All-beneficence;

فَصَارَ الْعَرْشُ غَيْبًا فِي ذَاتِهِ

therefore, the Throne has become
unseen in His Essence.

مَحَقَّتْ الْأَثَارَ بِالْأَثَارِ

You have erased the traces by the
traces;

وَمَحَوْتَ الْأَغْيَارَ بِمُحِيطَاتِ أَفْلَاكِ الْأَنْوَارِ

and You have erased the changeable by
the surroundings of the orbits of
lights.

يَا مَنْ أَحْتَجَبَ فِي سُرَادِقَاتِ عَرْشِهِ

O He Who has screened Himself in the
curtains of His Throne;

عَنْ أَنْ تُدْرِكَهُ الْأَبْصَارُ

hence, He cannot be comprehended by
visions!

يَا مَنْ تَجَلَّى بِكَمَالِ بَهَائِهِ

O He Who has manifested Himself
with His perfect Magnificence;

فَتَحَقَّقَتْ عَظَمَتُهُ مِنَ الْإِسْتِوَاءِ

therefore, His Grandeur of being firm
in power.

كَيْفَ تَخْفَى وَأَنْتَ الظَّاهِرُ؟

How can You be hidden whilst You are
the Manifester (of all things)?

أَمْ كَيْفَ تَغِيبُ وَأَنْتَ الرَّقِيبُ الْحَاضِرُ؟

Or how can You be absent whilst You
are the Watcher (over all things) and
the Present (at all times).

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all things.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ

All praise be to Allah alone.

Imam Sajjad's (peace be upon him) Dua for the Day of 'Arafah

It is also highly advisable to say the forty-seventh supplication of *al-Sahifah al-Kamilah al-Sajjadiyyah*. It is recommended to say the supplicatory prayer, which comprises all the requirements of worldly and religious life, with reverence.

[mp3](#)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

"Praise belongs to God, Lord of the worlds" (1:2)!

اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ بَدِيعَ السَّمَوَاتِ
وَالْاَرْضِ،

O God, to You belongs praise!
Originator of the heavens and the
earth!

ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ،

Possessor of majesty and munificence!

رَبَّ الْاَرْبَابِ وَاِلَهَ كُلِّ مَلُوْهٍ،

Lord of lords! Object of worship of
every worshiper!

وَخَالِقَ كُلِّ مَخْلُوْقٍ،

Creator of every creature!

وَوَارِثَ كُلِّ شَيْءٍ، لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ،

Inheritor of all things! "There is nothing like Him" (42:11),

وَلَا يَعْزُبُ عَنْهُ عِلْمُ شَيْءٍ،

knowledge of nothing escapes Him,

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ،

He "encompasses everything" (41:54),

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبٌ،

and He is watchful over everything (33:52).

أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْوَاحِدُ الْمَوْحِدُ
الْفَرْدُ الْمُتَفَرِّدُ،

You art God, there is no god but Thou,
the Unique, the Alone, the Single, the
Isolated.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْكَرِيمُ
الْمُتَكَرِّمُ،

You art God, there is no god but Thou,
the Generous, the Generously
Bestowing,

الْعَظِيمُ الْمُتَعَظِّمُ، الْكَبِيرُ الْمُتَكَبِّرُ.

the All-mighty, the Mightily Exalted,
the Magnificent, the Magnificently
Magnified.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْعَلِيُّ الْمُتَعَالِ،
الشَّدِيدُ الْمِحَالِ.

You art God, there is no god but Thou,
the All-high, the Sublimely High, "the
Strong in prowess" (13:13).

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ.

You art God, there is no god but Thou,
the All-merciful, the All-

compassionate, the All-knowing, the
All-wise.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
الْقَدِيمُ الْخَبِيرُ،

You art God, there is no god but Thou,
the All-hearing, the All-seeing, the
Eternal, the All-aware.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْكَرِيمُ الْأَكْرَمُ
الدَّائِمُ الْأَدْوَمُ،

You art God, there is no god but Thou,
the Generous, the Most Generous, the
Everlasting, the Most Everlasting.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَوَّلُ

You art God, there is no god but Thou,
the First

قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ وَالْآخِرُ بَعْدَ كُلِّ عَدَدٍ،

before every one, the Last after every
number.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الدَّانِي فِي عُلُوِّهِ،

You art God, there is no god but Thou,
the Close in His highness,

وَالْعَالِي فِي دُنُوِّهِ،

the High in His closeness.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ذُو الْبَهَاءِ
وَالْمَجْدِ وَالْكِبَرِيَاءِ وَالْحَمْدِ.

You art God, there is no god but Thou,
Possessor of radiance and glory,
magnificence and praise.

وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الَّذِي أَنْشَأْتَ
الْأَشْيَاءَ مِنْ غَيْرِ سِنَخٍ،

You art God, there is no god but Thou.
You hast brought forth the things
without root,

وَصَوَّرْتَ مَا صَوَّرْتَ مِنْ غَيْرِ مِثَالٍ،

formed what You hast formed without
exemplar,

وَابْتَدَعْتَ الْمُبْتَدَعَاتِ بِلَا اِحْتِدَآءٍ.

and originated the originated things
without limitation.

أَنْتَ الَّذِي قَدَّرْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَقْدِيرًا

It is You who hast ordained each thing
with an ordination,

وَيَسَّرْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَيْسِيرًا،

eased each thing with an easing,

وَدَبَّرْتَ مَا دُونَكَ تَذْبِيرًا.

and governed everything below
Yourself with a governing.

وَأَنْتَ الَّذِي لَمْ يُعِينِكَ عَلَى خَلْقِكَ شَرِيكٌ

It is You whom no associate helps with
Your creation

وَلَمْ يُؤَاوِرْكَ فِي أَمْرِكَ وَزِيرٌ،

and no vizier aids in Your command.

وَلَمْ يَكُنْ لَكَ مُشَاهِدٌ وَلَا نَظِيرٌ.

You hast no witness and no equal.

أَنْتَ الَّذِي أَرَدْتَ فَكَانَ حَتْمًا مَا أَرَدْتَ،

It is You who willed, and what You
willed was unfailing,

وَقَضَيْتَ فَكَانَ عَدْلًا مَا قَضَيْتَ،

who decreed, and what You decreed
was just,

وَحَكَمْتَ فَكَانَ نِصْفًا مَا حَكَمْتَ،

who decided, and what You decided
was fair.

أَنْتَ الَّذِي لَا يَحْوِيكَ مَكَانٌ

It is You whom place does not contain,

وَلَمْ يَقُمْ لِسُلْطَانِكَ سُلْطَانٌ،

before whose authority no authority
stands up,

وَلَمْ يُعِكَ بُرْهَانٌ وَلَا بَيَانٌ.

and whom no proof or explication can thwart.

أَنْتَ الَّذِي أَحْصَيْتَ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا،

It is You who hast counted everything in numbers,

وَجَعَلْتَ لِكُلِّ شَيْءٍ أَمَدًا،

appointed for everything a term,

وَقَدَّرْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَقْدِيرًا.

and ordained everything with an ordination.

أَنْتَ الَّذِي قَصُرَتْ الْاَوْهَامُ عَنْ ذَاتِيَّتِكَ،

It is You before whose selfness
imaginations fall short,

وَعَجَزَتْ الْاَفْهَامُ عَنْ كَيْفِيَّتِكَ ،

before whose howness understandings
have no incapacity,

وَلَمْ تُدْرِكِ الْاَبْصَارُ مَوْضِعَ اَيْنِيَّتِكَ.

and the place of whose whereness eyes
perceive not.

أَنْتَ الَّذِي لَا تُحَدُّ فَتَكُونُ مُحَدُّوداً،

It is You who hast no bounds, lest You
be bounded,

وَلَمْ تُمَثَّلْ فَتَكُونِ مَوْجُودًا،

who art not exemplified, lest You be
found,

وَلَمْ تَلِدْ فَتَكُونِ مَوْلُودًا.

who dost not beget, lest You be
begotten.

أَنْتَ الَّذِي لَا ضِدَّ مَعَكَ فَيُعَانِدُكَ،

It is You with whom there is no
opposite, lest it contend with You,

وَلَا عِدْلَ فَيُكَاثِرُكَ، وَلَا نِدًّا لَكَ

فَيُعَارِضُكَ.

who hast no equal, lest it vie with You,
who hast no rival, lest it resist You.

أَنْتَ الَّذِي ابْتَدَأَ وَاخْتَرَعَ

It is You who art He who began,
devised,

وَاسْتَحْدَثَ وَابْتَدَعَ

brought forth, originated,

وَأَحْسَنَ صُنْعَ مَا صَنَعَ،

and made well all that He made.

سُبْحَانَكَ! مَا أَجَلُّ شَأْنُكَ،

Glory be to You! How majestic is Your
station!

وَأَسْنَىٰ فِي الْأَمَاكِنِ مَكَانَكَ،

How high Your place among the
places!

وَأَصْدَعَ بِالْحَقِّ فُرْقَانَكَ.

How cleanly Your Separator cleaves
with the truth!

سُبْحَانَكَ مِنْ لَطِيفٍ مَا أَلْطَفَكَ،

Glory be to You! The Gentle - how
gentle You art!

وَرَوْوفٍ مَا أَرَأْفَكَ، وَحَكِيمٍ مَا أَعْرَفَكَ!

The Clement - how clement You art!
The Wise - how knowing You art!

سُبْحَانَكَ مِنْ مَلِكٍ مَا أَمْنَعَكَ،

Glory be to You! The King - how
invincible You art!

وَجَوَادٍ مَا أَوْسَعَكَ، وَرَفِيعٍ مَا أَرْفَعَكَ،

The Munificent - how full of plenty
You art! The Elevated - how elevated
You art!

ذُو الْبَهَاءِ وَالْمَجْدِ وَالْكَبْرِيَاءِ وَالْحَمْدِ.

Possessor of radiance and glory,
magnificence and praise!

سُبْحَانَكَ بَسَطْتَ بِالْخَيْرَاتِ يَدَكَ

Glory be to You! You hast stretched
forth Your hand with good things,

وَعُرِفَتْ الْهُدَايَةُ مِنْ عِنْدِكَ،

and from You guidance has come to be
known,

فَمَنْ التَّمَسَكَ لِدِينٍ أَوْ دُنْيَا وَجَدَكَ.

so he who begs from You religion or
this world will find You.

سُبْحَانَكَ خَضَعَ لَكَ مَنْ جَرَى فِي
عِلْمِكَ،

Glory be to You! Whatever passes in
Your knowledge is subjected to You,

وَخَشَعَ لِعَظَمَتِكَ مَا دُونَ عَرْشِكَ،

all below Your Throne are humbled
before Your mightiness,

وَانْقَادَ لِلتَّسْلِيمِ لَكَ كُلُّ خَلْقِكَ.

and every one of Your creatures
follows You in submission.

سُبْحَانَكَ لَا تُحَسُّ، وَلَا تُجَسُّ، وَلَا تُمَسُّ،

Glory be to You! You art not sensed,
nor touched, nor felt,

وَلَا تُكَادُ، وَلَا تُمَاطُ، وَلَا تُنَازَعُ، وَلَا

تُجَارَى،

nor beguiled, nor held back, nor
challenged, nor kept up with,

وَلَا تُمَارَى، وَلَا تُخَادَعُ، وَلَا تُمََاكَّرُ.

nor resisted, nor deceived, nor
circumvented.

سُبْحَانَكَ سَبِيلُكَ جَدُّ، وَأَمْرُكَ رَشْدُ،

وَأَنْتَ حَيٌّ صَمَدٌ.

Glory be to You! Your path is smooth
ground, Your command right
guidance, and You art a living, eternal
refuge.

سُبْحَانَكَ قَوْلُكَ حُكْمٌ، وَقَضَاؤُكَ حَتْمٌ،
وَأِرَادَتُكَ عَزْمٌ.

Glory be to You! Your word is decisive,
Your decree unfailing, Your will
resolute.

سُبْحَانَكَ لَا رَادَّ لِمَشِيتِكَ، وَلَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمَاتِكَ.

Glory be to You! None can reject Your
wish, none can change Your words.

سُبْحَانَكَ بَاهِرَ الْآيَاتِ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ
بَارِئِ، النَّسَمَاتِ.

Glory be to You, Outdazzling in signs,
Creator of the heavens, Author of the
spirits!

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يَدُومُ بِدَوَامِكَ،

To You belongs praise, a praise that
will be permanent with Your
permanence!

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا خَالِدًا بِنِعْمَتِكَ،

To You belongs praise, a praise
everlasting through Your favour!

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يُوَازِي صُنْعَكَ،

To You belongs praise, a praise that
will parallel Your benefaction!

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يَزِيدُ عَلَى رِضَاكَ،

To You belongs praise, a praise that
will increase Your good pleasure!

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا مَعَ حَمْدِ كُلِّ حَامِدٍ،

To You belongs praise, a praise along
with the praise of every praiser

وَشُكْرًا يَقْصُرُ عَنْهُ شُكْرُ كُلِّ شَاكِرٍ،

and a thanksgiving before which falls
short the thanksgiving of every
thanksgiver;

حَمْدًا لَا يَنْبَغِي إِلَّا لَكَ،

a praise which is suitable for none but
You

وَلَا يُتَقَرَّبُ بِهِ إِلَّا إِلَيْكَ،

and through which nearness is sought
to none but You;

حَمْدًا يُسْتَدَامُ بِهِ الْأَوَّلُ،

a praise which will make permanent
the first [bounty]

وَيُسْتَدْعَى بِهِ دَوَامُ الْآخِرِ،

and call forth the permanence of the
last;

حَمْدًا يَتَضَاعَفُ عَلَى كُرُورِ الْأَزْمِنَةِ،

a praise which will multiply through
recurrence of times

وَيَتَزَايِدُ أَضْعَافاً مُتَرَادِفَةً،

and increase through successive
doublings;

حَمْدًا يَعْجِزُ عَنْ إِحْصَائِهِ الْحَفَظَةُ،

a praise which the guardians will not
be able to number

وَيَزِيدُ عَلَى مَا أَحْصَتْهُ فِي كِتَابِكَ الْكُتَبَةُ،

and which exceeds what the writers
number in Your Book;

حَمْدًا يُوَازِنُ عَرْشَكَ الْمَجِيدَ،

a praise which will counterbalance
Your glorious Throne

وَيُعَادِلُ كُرْسِيِّكَ الرَّفِيعَ،

and equal Your elevated Footstool;

حَمْدًا يَكْمُلُ لَدَيْكَ ثَوَابُهُ،

a praise whose reward with You will be
complete

وَيَسْتَغْرِقُ كُلَّ جَزَاءٍ جَزَاؤُهُ،

and whose recompense will comprise
every recompense;

حَمْدًا ظَاهِرُهُ وَفَقُّ لِبَاطِنِهِ،

a praise whose outward conforms to its
inward,

وَبَاطِنُهُ وَفَقُّ لَصِدْقِ النِّيَّةِ،

and whose inward conforms to correct
intention;

حَمْدًا لَمْ يَحْمَدَكَ خَلْقٌ مِثْلَهُ،

a praise with whose like no creature
has praised You

وَلَا يَعْرِفُ أَحَدٌ سِوَاكَ فَضْلَهُ،

and whose excellence none knows but
Thou;

حَمْدًا يُعَانُ مَنْ اجْتَهِدَ فِي تَعْدِيدِهِ،

a praise in which he who strives to
multiply Your praise will be helped

وَيُؤَيِّدُ مَنْ أَغْرَقَ نَزْعًا فِي تَوْفِيَّتِهِ،

and he who draws the bow to the
utmost in fulfilling it will be
confirmed;

حَمْدًا يَجْمَعُ مَا خَلَقْتَ مِنَ الْحَمْدِ،

a praise which will gather all the praise
which You hast created

وَيَنْتَظِمُ مَا أَنْتَ خَالِقُهُ مِنْ بَعْدُ،

and tie together all which You wilt
afterwards create;

حَمْدًا لَا حَمْدَ أَقْرَبُ إِلَى قَوْلِكَ مِنْهُ،

a praise than which no praise is nearer
to Your word

وَلَا أَحْمَدَ مِمَّنْ يَحْمَدُكَ بِهِ،

and than which none is greater from
any who praise You;

حَمْدًا يُوجِبُ بِكَرَمِكَ الْمَزِيدَ بِوُفُورِهِ

a praise whose fullness will obligate
increase through Your generosity

وَتَصِلُهُ بِمَزِيدٍ بَعْدَ مَزِيدٍ طَوْلًا مِنْكَ،

and to which You wilt join increase
after increase as graciousness from
You;

حَمْدًا يَجِبُ لِكَرَمِ وَجْهِكَ، وَيُقَابِلُ عِزَّ
جَلَالِكَ.

a praise that will befit the generosity of
Your face and meet the might of Your
majesty!

رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

My Lord, bless Muhammad and the
Household of Muhammad,

الْمُنْتَجَبِ، الْمُصْطَفَى،

the distinguished, the chosen,

الْمُكْرَّم، الْمُقَرَّب، أَفْضَل صَلَوَاتِكَ،

the honoured, the brought nigh, with
the most excellent of Your blessings,

وَبَارِكْ عَلَيْهِ أَتَمَّ بَرَكَاتِكَ،

benedict him with the most complete
of Your benedictions,

وَتَرَحَّمْ عَلَيْهِ أَمْتَعَ رَحْمَاتِكَ.

and have mercy upon him with the
most enjoyable of Your mercies!

رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، صَلَاةً زَاكِيَةً،

My Lord, bless Muhammad and his Household with a fruitful blessing,

لَا تَكُونُ صَلَاةٌ أَزْكَى مِنْهَا،

more fruitful than which there is no blessing!

وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً نَامِيَةً،

Bless him with a growing blessing,

لَا تَكُونُ صَلَاةٌ أُنْمَى مِنْهَا،

more growing than which there is no blessing!

وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً رَاضِيَةً،

And bless him with a pleasing blessing,

لَا تَكُونُ صَلَاةٌ فَوْقَهَا.

beyond which there is no blessing!

رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

My Lord, bless Muhammad and his
Household

صَلَاةً تُرْضِيهِ وَتَزِيدُ عَلَى رِضَاهُ،

with a blessing which will please him
and increase his good pleasure!

وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً تُرْضِيكَ وَتَزِيدُ عَلَى

رِضَاكَ لَهُ،

Bless him with a blessing which will
please You and increase Your good
pleasure toward him!

وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً لَا تَرْضَى لَهُ إِلَّا بِهَا،

And bless him with a blessing through
other than which You wilt not be
pleased for him,

وَلَا تَرَى غَيْرَهُ لَهَا أَهْلًا.

and for which You seest no one else
worthy!

رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

My Lord, bless Muhammad and his
Household

صَلَاةٌ تُجَاوِزُ رِضْوَانَكَ، وَيَتَّصِلُ اتِّصَالُهَا
بِبَقَائِكَ،

with a blessing which will pass beyond
Your good pleasure, be continuous in
its continuity through Your
subsistence,

وَلَا يَنْفَدُ كَمَا لَا تَنْفَدُ كَلِمَاتُكَ.

and never be spent, just as Your words
will never be spent!

رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

My Lord, bless Muhammad and his
Household

وَالِه صَلَاةً تَنْتَظِمُ صَلَوَاتِ مَلَائِكَتِكَ

with a blessing which will tie together
the blessings of Your angels,

وَأَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ وَأَهْلِ طَاعَتِكَ.

Your prophets, Your messengers, and
those who obey You,

وَتَشْتَمِلُ عَلَى صَلَوَاتِ عِبَادِكَ

comprise the blessings of Your
servants,

مِنْ جَنَّكَ وَإِنْسِكَ وَأَهْلِ إِجَابَتِكَ،

jinn or mankind, and those worthy of
Your response,

وَتَجْتَمِعُ عَلَى صَلَاةٍ كُلِّ مَنْ ذَرَأَتْ
وَبَرَأَتْ مِنْ أَصْنَافِ خَلْقِكَ.

and bring together the blessings of
every one of the kinds of Your
creatures which You hast sown and
authored!

رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَآلِهِ

My Lord, bless Muhammad and his
Household

صَلَاةً تُحِيطُ بِكُلِّ صَلَاةٍ سَالِفَةٍ
وَمُسْتَأْنَفَةٍ،

with a blessing which will encompass
every blessing, bygone and new!

وَصَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ

Bless him and his Household

صَلَاةً مَرْضِيَّةً لَكَ وَلِمَنْ دُونَكَ،

with a blessing which is pleasing to
You and everyone below You

وَتُنْشِئُ مَعَ ذَلِكَ صَلَوَاتٍ تُضَاعِفُ مَعَهَا

تِلْكَ الصَّلَوَاتِ عِنْدَهَا،

and will bring forth with all that a
blessing with which You wilt multiply
those blessings

وَتَزِيدُهَا عَلَى كُرُورِ الْأَيَّامِ زِيَادَةً

.and increase them through the
recurrence of days with an increasing

فِي تَضَاعِيفَ لَا يَعُدُّهَا غَيْرُكَ.

in multiples which none can count but
Thou!

رَبِّ صَلِّ عَلَى أَطَائِبِ أَهْلِ بَيْتِهِ

My Lord, bless the best of his
Household,

الَّذِينَ اخْتَرْتَهُمْ لِأَمْرِكَ ،

those whom You hast chosen for Your
command,

وَجَعَلْتَهُمْ خَزَنَةَ عِلْمِكَ، وَحَفَظَةَ دِينِكَ،

appointed the treasurers of Your
knowledge, the guardians of Your
religion,

وَخُلَفَاءَكَ فِي أَرْضِكَ، وَحُجَجَكَ عَلَى
عِبَادِكَ،

Your vicegerents in Your earth, and
Your arguments against Your servants,

وَطَهَّرْتَهُمْ مِنَ الرَّجْسِ وَالذَّنْسِ تَطْهِيراً
بِإِرَادَتِكَ،

purified from uncleanness and
defilement through a purification by
Your desire (33:33),

وَجَعَلَتْهُمْ الْوَسِيلَةَ إِلَيْكَ وَالْمَسْلَكَ إِلَى
جَنَّتِكَ،

and made the mediation to You and
the road to Your Garden!

رَبِّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

My Lord, bless Muhammad and his
Household

صَلَاةً تُجْزِلُ لَهُمْ بِهَا مِنْ نَحْلِكَ وَكَرَامَتِكَ،

with a blessing which makes plentiful
Your gifts and generosity,

وَتُكْمِلُ لَهُمُ الْأَشْيَاءَ مِنْ عَطَايَاكَ

وَنَوَافِلِكَ،

perfects for them Your bestowals and
awards,

وَتُوفِّرُ عَلَيْهِمُ الْحِظَّ مِنْ عَوَائِدِكَ

وَفَوَائِدِكَ.

and fills out their share of Your kindly
acts and benefits!

رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ صَلَاةً لَا أَمَدَ فِي
أَوَّلِهَا،

My Lord, bless him and his Household
with a blessing whose first has no
term,

وَلَا غَايَةَ لِأَمَدِهَا، وَلَا نِهَايَةَ لِآخِرِهَا.

whose term has no limit, and whose
last has no utmost end!

رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِمْ زِنَةَ عَرْشِكَ وَمَا دُونَهُ،

My Lord, bless them to the weight of
Your Throne and all below it,

وَمِلءَ سَمَوَاتِكَ وَمَا فَوْقَهُنَّ،

the amount that fills the heavens and
all above them,

وَعَدَدَ أَرْضِيكَ، وَمَا تَحْتَهُنَّ، وَمَا

بَيْنَهُنَّ،

the number of Your earths and all
below and between them,

صَلَاةً تُقَرِّبُهُمْ مِنْكَ زُلْفَى وَتَكُونُ لَكَ

وَلَهُمْ رِضَى،

a blessing that will bring them near to
You in proximity, please You and
them,

وَمُتَّصِلَةٌ بِنَظَائِرِهِنَّ أَبَدًا.

and be joined to its likes forever!

اَللّٰهُمَّ اِنَّكَ اَيَّدْتَ دِيْنَكَ فِي كُلِّ اَوَانٍ

O God, surely You hast confirmed Your religion in all times

بِاِمَامٍ اَقَمْتَهُ عَلَمًا لِعِبَادِكَ وَوَمَنَارًا فِي

بِلَادِكَ،

with an Imam whom You hast set up as a guidepost to Your servants and a lighthouse in Your lands,

بَعْدَ اَنْ وَصَلْتَ حَبْلَهُ بِحَبْلِكَ،

after his cord has been joined to Your
cord!

وَجَعَلَتْهُ الذَّرِيعَةَ إِلَى رِضْوَانِكَ،

You hast appointed him the means to
Your good pleasure,

وَأَفْتَرَضْتَ طَاعَتَهُ، وَحَذَّرْتَ مَعْصِيَتَهُ،

made obeying him obligatory,
cautioned against disobeying him,

وَأَمَرْتَ بِأَمْتِثَالِ أَوْامِرِهِ وَالْإِنْتِهَاءِ عِنْدَ

نَهْيِهِ،

and commanded following his
commands, abandoning what he has
prohibited,

وَأَلَّا يَتَقَدَّمَ مُتَقَدِّمٌ، وَلَا يَتَأَخَّرَ عَنْهُ

مُتَأَخِّرٌ، فَهُوَ عِصْمَةُ اللَّائِذِينَ

and that no forward-goer go ahead of
him or back-keeper keep back from
him! So he is the preservation of the
shelter-seekers,

، وَكَهْفُ الْمُؤْمِنِينَ، وَعُرْوَةُ الْمُتَمَسِّكِينَ،

وَبَهَاءُ الْعَالَمِينَ.

the cave of the faithful, the handhold
of the adherents, and the radiance of
the worlds!

اَللّٰهُمَّ فَاَوْزِعْ لِّوَلِيِّكَ شُكْرَ مَا اَنْعَمْتَ بِهٖ
عَلَيْهِ،

O God, so inspire Your guardian to
give thanks for that in which You hast
favoured him,

وَاَوْزِعْنَا مِثْلَهُ فِيْهِ، وَاَتِهِ مِنْ لَّدُنْكَ
سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا،

inspire us with the like concerning
him, grant him 'an authority from You
to help him' (17:80),

وَأَفْتَحْ لَهُ فَتْحًا يَسِيرًا، وَأَعِزَّهُ بِرُكْنِكَ

الْأَعَزِّ،

open for him an easy opening, aid him
with Your mightiest pillar,

وَأَشْدُدْ أَرْزَهُ، وَقَوِّ عَضْدَهُ، وَرَاعِهِ

بِعَيْنِكَ،

brace up his back, strengthen his arm,
guard him with Your eye,

وَاحْمِهِ بِحِفْظِكَ، وَانصُرْهُ بِمَلَائِكَتِكَ،

defend him with Your safeguarding,
help him with Your angels,

وَامْدُدْهُ بِجُنْدِكَ الْغَلَبِ وَأَقِمْ بِهِ كِتَابَكَ
وَحُدُودَكَ،

and assist him with Your most
victorious troops! Through him
establish Your Book, Your bounds,

وَشَرَائِعَكَ وَسُنَنَ رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ اللَّهُمَّ
عَلَيْهِ وَآلِهِ،

Your laws, and the norms of Your
Messenger's Sunna (Your blessings, O
God, be upon him and his Household),

وَأَحْيِ بِهِ مَا أَمَاتَهُ الظَّالِمُونَ مِنْ مَعَالِمِ

دِينِكَ،

bring to life the guideposts of Your religion, deadened by the wrongdoers,

وَأَجْلُ بِهِ صَدَأَ الْجَوْرِ عَنْ طَرِيقَتِكَ،

burnish the rust of injustice from Your way,

وَأَبْنِ بِهِ الضَّرَاءَ مِنْ سَبِيلِكَ،

sift the adversity from Your road,

وَأَزِلْ بِهِ النَّاكِبِينَ عَنْ صِرَاطِكَ،

eliminate those who deviate from Your
path,

وَأَمْحَقْ بِهِ بُغَاةَ قَصْدِكَ عِوَجًا،

and erase those who seek crookedness
in Your straightness!

وَأَلِنْ جَانِبَهُ لِأَوْلِيَائِكَ، وَابْسُطْ يَدَهُ

عَلَى أَعْدَائِكَ،

Make his side mild toward Your
friends, stretch forth his hand over
Your enemies,

وَهَبْ لَنَا رَأْفَتَهُ وَرَحْمَتَهُ وَتَعَطُّفَهُ وَتَحَنُّنَهُ،

give us his clemency, his mercy, his
tenderness, his sympathy,

وَاجْعَلْنَا لَهُ سَامِعِينَ مُطِيعِينَ، وَفِي رِضَاهُ

سَاعِينَ،

and make us his hearers and obeyers,
strivers toward his good pleasure,

وَإِلَى نَصْرَتِهِ وَالْمُدَافَعَةِ عَنْهُ مُكْنِفِينَ،

assistants in helping him and
defending him,

وَإِلَيْكَ وَإِلَى رَسُولِكَ صَلَوَاتُكَ

and brought near through that to You
and Your Messenger

اللَّهُمَّ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِذَلِكَ مُتَقَرِّبِينَ.

(Your blessings, O God, be upon him
and his Household).

اللَّهُمَّ وَصِّلْ عَلَى أَوْلِيَائِهِمُ الْمُعْتَرِفِينَ
بِمَقَامِهِمْ،

O God, and bless the friends [of the
Imams], the confessors of their
station,

الْمُتَّبِعِينَ مَنْهَجَهُمْ، الْمُقْتَفِينَ آثَارَهُمْ،

the keepers to their course, the
pursuers of their tracks,

الْمُسْتَمْسِكِينَ بِعُرْوَتِهِمْ، الْمُتَمَسِّكِينَ
بِوَلَايَتِهِمْ،

the clingers to their handhold, the
adherents to their guardianship,

الْمُؤْتَمِّينَ بِإِمَامَتِهِمْ، الْمُسْلِمِينَ لِأَمْرِهِمْ

the followers of their imamate, the
submitters to their command,

الْمُجْتَهِدِينَ فِي طَاعَتِهِمْ، الْمُنتَظِرِينَ
أَيَّامَهُمْ،

the strivers to obey them, the awaiters
of their days,

الْمَادِّينَ إِلَيْهِمْ أَعْيُنَهُمْ،

the directors of their eyes toward
them,

الصَّلَوَاتِ الْمُبَارَكَاتِ الزَّائِكِيَّاتِ النَّامِيَّاتِ
الْغَادِيَّاتِ، الرَّائِحَاتِ.

with blessings blessed, pure, growing,
fresh, and fragrant!

وَسَلِّمْ عَلَيْهِمْ وَعَلَى أَرْوَاحِهِمْ،

Give them and their spirits peace,

وَاجْمَعْ عَلَى التَّقْوَى أَمْرَهُمْ،

bring together their affair in
reverential fear,

وَأَصْلَحَ لَهُمُ شُؤُنَهُمْ،

set right their situations,

وَتُبَّ عَلَيْهِمْ

turn toward them,

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ وَخَيْرُ

الْغَافِرِينَ،

"Surely You art Ever-turning, All-
compassionate" (2:128) and the Best of
forgivers,

وَاجْعَلْنَا مَعَهُمْ فِي دَارِ السَّلَامِ بِرَحْمَتِكَ يَا
أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

and place us with them in the Abode of
Peace, through Your mercy, O Most
Merciful of the merciful!

اَللّٰهُمَّ هَذَا يَوْمُ عَرَفَةٍ،

O God, this is the Day of 'Arafa,

يَوْمٌ شَرَّفْتَهُ وَكَرَّمْتَهُ وَعَظَّمْتَهُ، نَشَرْتَ فِيهِ
رَحْمَتَكَ،

a day which You hast made noble,
given honour, and magnified. Within it
You hast spread Your mercy,

وَمَنَّتَ فِيهِ بِعَفْوِكَ وَأَجَزَلْتَ فِيهِ
عَطِيَّتَكَ،

showed kindness through Your
pardon, and made plentiful Your
giving,

وَتَفَضَّلْتَ بِهِ عَلَى عِبَادِكَ.

and by it You hast been bounteous
toward Your servants.

اَللّٰهُمَّ وَاَنَا عَبْدُكَ الَّذِي اَنْعَمْتَ عَلَيْهِ
قَبْلَ خَلْقِكَ لَهُ، وَبَعْدَ خَلْقِكَ اِيَّاهُ،

I am Your servant whom You favoured
before creating him and after creating
him.

فَجَعَلْتَهُ مِمَّنْ هَدَيْتَهُ لِدِينِكَ،

You madest him one of those whom
You guided to Your religion,

وَوَفَّقْتَهُ لِحَقِّكَ، وَعَصَمْتَهُ بِحَبْلِكَ،

gavest success in fulfilling Your right,
preserved through Your cord,

وَأَدْخَلْتَهُ فِي حِزْبِكَ، وَأَرْشَدْتَهُ لِمُوَالَاةِ

أَوْلِيَائِكَ،

included within Your party, and
directed aright to befriend Your
friends

وَمُعَادَاةِ أَعْدَائِكَ، ثُمَّ أَمَرْتَهُ فَلَمْ يَأْتِمِرْ،

and show enmity to Thine enemies.
Then You commanded him, but he did
not follow Your commands,

وَزَجَرْتَهُ فَلَمْ يَنْزَجِرْ، وَنَهَيْتَهُ عَنْ

مَعْصِيَتِكَ فَخَالَفَ أَمْرَكَ إِلَى نَهْيِكَ،

You restricted Him, but he did not
heed Your restrictions, You prohibited
him from disobedience toward You,
but he broke Your command by doing
what You hadst prohibited,

لَا مُعَانَدَةً لَّكَ وَلَا اسْتِكْبَارًا عَلَيْكَ،

not in contention with You, nor to
display pride toward You;

بَلْ دَعَاهُ هَوَاهُ إِلَى مَا زَيَّلْتَهُ، وَإِلَى مَا

حَذَّرْتَهُ،

on the contrary, his caprice called him
to that which You hadst set apart and
cautioned against,

وَأَعَانَهُ عَلَى ذَالِكَ عَدُوُّكَ وَعَدُوُّهُ،

and he was helped in that by Your
enemy and his enemy.

فَأَقْدَمَ عَلَيْهِ عَارِفاً بِوَعِيدِكَ، رَاجِياً
لِعَفْوِكَ،

So he went ahead with it knowing Your
threat, hoping for Your pardon,

وَاثِقاً بِتَجَاوُزِكَ، وَكَانَ أَحَقَّ عِبَادِكَ .

and relying upon Your forbearance,
though he was the most obligated of
Your servants

مَعَ مَا مَنَنْتَ عَلَيْهِ . أَلَّا يَفْعَلَ،

- given Your kindness toward him - not
to do so.

وَهَا أَنَا ذَا بَيْنَ يَدَيْكَ صَاغِرًا،

Here I am, then, before You, despised,

ذَلِيلًا، خَاضِعًا، خَاشِعًا، خَائِفًا،

lowly, humble, abject, fearful,

مُعْتَرِفًا بِعَظِيمِ مِنَ الذُّنُوبِ تَحْمَلْتُهُ،

confessing the dreadful sins with
which I am burdened

وَجَلِيلِ مِنَ الْخَطَايَا اجْتَرَمْتُهُ،

and the great offenses that I have
committed,

مُسْتَجِيرًا بِصَفْحِكَ، لَا إِذَا بِرَحْمَتِكَ،

.seeking sanctuary in Your forgiveness,
asking shelter in Your mercy,

مُوقِنًا أَنَّهُ لَا يُجِيرُنِي مِنْكَ مُجِيرٌ،

.and certain that no sanctuary-giver
will give me sanctuary from You

وَلَا يَمْنَعُنِي مِنْكَ مَانِعٌ.

and no withholder will hold me back
from You.

فَعُدُّ عَلَيَّ بِمَا تَعُودُ بِهِ عَلَيَّ مَنْ اقْتَرَفَ

مِنْ تَغْمُذِكَ،

So act kindly toward me, just as You
actest kindly by Your shielding him
who commits sins,

وَجُدْ عَلَيَّ بِمَا تَجُودُ بِهِ عَلَى مَنْ أَلْقَى

بِيَدِهِ إِلَيْكَ مِنْ عَفْوِكَ،

be munificent toward me, just as You
art munificent by pardoning him who
throws himself before You,

وَأَمْنٌ عَلَيَّ بِمَا لَا يَتَعَاظُمُكَ

and show kindness to me, just as it is
nothing great for You

أَنْ تَمُنَّ بِهِ عَلَى مَنْ أَمَّلَكَ مِنْ غُفْرَانِكَ،

to show kindness by forgiving him who
expectantly hopes in You!

وَاجْعَلْ لِي فِي هَذَا الْيَوْمِ نَصِيباً أَنَالُ بِهِ
حَظًّا مِنْ رِضْوَانِكَ،

Appoint for me in this day an
allotment through which I may attain a
share of Your good pleasure,

وَلَا تَرُدَّنِي صِفْراً مِمَّا يَنْقَلِبُ بِهِ
الْمُتَعَبِّدُونَ لَكَ مِنْ عِبَادِكَ،

and send me not back destitute of that
with which Your worshipers return
from among Your servants!

وَإِنِّي وَإِنْ لَمْ أُقَدِّمْ مَا قَدَّمُوهُ مِنْ

الصَّالِحَاتِ،

Though I have not forwarded the
righteous deeds which they have
forwarded,

فَقَدْ قَدَّمْتُ تَوْحِيدَكَ،

I have forwarded the profession of
Your Unity

وَنَفْيِ الْأَضْدَادِ وَالْأَنْدَادِ وَالْأَشْبَاهِ عَنْكَ،

and the negation from You of
opposites, rivals, and likenesses,

وَأَتَيْتُكَ مِنَ الْبُؤَابِ الَّتِي أَمَرْتَ أَنْ
تُؤْتَى مِنْهَا،

.I have come to You by the gateways by
which You have commanded that
people come,

وَتَقَرَّبْتُ إِلَيْكَ بِمَا لَا يَقْرُبُ ،

and I have sought nearness to You
through that, without seeking nearness
through which,

أَحَدٌ مِنْكَ إِلَّا بِالتَّقَرُّبِ بِهِ

none gains nearness to You.

ثُمَّ أَتَّبَعْتُ ذَلِكَ بِالْإِنَابَةِ إِلَيْكَ،

Then I followed all this with repeated
turning toward You,

وَالْتَّذَلُّ وَالْاِسْتِكَانَةَ لَكَ، وَحُسْنَ الظَّنِّ

بِكَ، وَالثِّقَةَ بِمَا عِنْدَكَ،

lowliness and abasement before You,
good opinion of You, and trust in what
is with You;

وَشَفَعْتُهُ بِرَجَائِكَ

and to that I coupled hope in You,

الَّذِي قَلَّ مَا يَخِيبُ عَلَيْهِ رَاجِيكَ،

since the one who hopes in You is
seldom disappointed!

وَسَأَلْتُكَ مَسْأَلَةَ الْحَقِيرِ الذَّلِيلِ

I asked You with the asking of one vile,
lowly,

الْبَائِسِ الْفَقِيرِ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ،

pitiful, poor, fearful, seeking
sanctuary;

وَمَعَ ذَلِكَ خِيفَةً وَتَضَرُّعًا وَتَعَوُّذًا وَتَلَوُّذًا،

.all that in fear and pleading, seeking
refuge and asking shelter,

لَا مُسْتَطِيلًا بِتَكَبُّرِ الْمُتَكَبِّرِينَ،

.not presumptuous through the pride
of the proud,

وَلَا مُتَعَالِيًا بِدَالَّةِ الْمُطِيعِينَ،

nor exalting myself with the boldness
of the obedient,

وَلَا مُسْتَطِيلًا بِشَفَاعَةِ الشَّافِعِينَ،

nor presumptuous of the intercession
of the interceders.

وَأَنَا بَعْدُ أَقْلُ الْأَقْلَيْنِ، وَأَذَلُّ الْأَذَلِّينِ،

For I am still the least of the least and
the lowliest of the lowly,

وَمِثْلُ الذَّرَّةِ أَوْ دُونَهَا.

like a dust mote or less!

فَيَا مَنْ لَمْ يَعْاجِلِ الْمُسِيئِينَ، وَلَا يَنْدُهُ
الْمُتْرَفِينَ،

O He who does not hurry the evildoers
nor restrain those living in ease!

وَيَا مَنْ يَمُنُّ بِإِقَالَةِ الْعَاثِرِينَ، وَيَتَفَضَّلُ
بِإِنْظَارِ الْخَاطِئِينَ،

O He who shows kindness through
releasing the stumblers and gratuitous
bounty through respiting the
offenders!

أَنَا الْمُسِيءُ الْمُعْتَرِفُ الْخَاطِئُ الْعَاثِرُ،

I am the evildoer, the confessor, the
offender, the stumbler!

أَنَا الَّذِي أَقْدَمَ عَلَيْكَ مُجْتَرِئًا،

I am he who was audacious toward
You as one insolent!

أَنَا الَّذِي عَصَاكَ مُتَعَمِّدًا،

I am he who disobeyed You with
forethought!

أَنَا الَّذِي اسْتَخْفَى مِنْ عِبَادِكَ وَبَارَزَكَ،

I am he who hid myself from Your
servants and blatantly showed myself
to You!

أَنَا الَّذِي هَابَ عِبَادَكَ وَأَمِنَكَ

I am he who was awed by Your
servants and felt secure from You!

أَنَا الَّذِي لَمْ يَرْهَبْ سَطَوَاتِكَ وَلَمْ يَخَفْ

بَأْسَكَ

I am he who dreaded not Your penalty
and feared not Your severity!

أَنَا الْجَانِي عَلَى نَفْسِهِ، أَنَا الْمُرْتَهَنُ بِبَلِيَّتِهِ،

I am the offender against himself! I am
the hostage to his own affliction!

الْقَلِيلُ الْحَيَاءِ، أَنَا الطَّوِيلُ الْعَنَاءِ،

I am short in shame! I am long in
suffering!

بِحَقِّ مَنْ أَنْتَجَبْتَ مِنْ خَلْقِكَ،

By the right of him whom You hast
distinguished among Your creation

وَبِمَنْ اصْطَفَيْتَهُ لِنَفْسِكَ،

and by him whom You hast chosen for
Yourself!

بِحَقِّ مَنْ اخْتَرْتَ مِنْ بَرِيَّتِكَ، وَمَنْ

اجْتَبَيْتَ لَشَأْنِكَ،

By the right of him whom You hast
selected from among Your creatures

and by him whom You hast picked for
Your task!

بِحَقِّ مَنْ وَصَلْتَ طَاعَتَهُ بِطَاعَتِكَ،

By the right of him the obeying of
whom You hast joined to obeying You,

وَمَنْ جَعَلْتَ مَعْصِيَتَهُ كَمَعْصِيَتِكَ

and by him the disobeying of whom
You hast made like disobeying You!

بِحَقِّ مَنْ قَرَنْتَ مُوَالَاتَهُ بِمُوَالَاتِكَ،

And by the right of him whose
friendship You hast bound to Your
friendship

وَمَنْ نُطْتَ مُعَادَاتُهُ بِمُعَادَاتِكَ.

and by him whose enmity You hast
linked to Thine enmity!

تَغَمَّدَنِي فِي يَوْمِي هَذَا بِمَا تَغَمَّدُ بِهِ مَنْ

جَارَ إِلَيْكَ مُتَنَصِّلاً،

Shield me in this day of mine, by that
through which You shielded him who
prays fervently to You while
disavowing

وَعَاذَ بِاسْتِغْفَارِكَ تَائِباً،

and him who seeks refuge in Your
forgiveness while repenting!

وَتَوَلَّنِي بِمَا تَتَوَلَّى بِهِ أَهْلَ طَاعَتِكَ،

Attend to me with that through which
You attendest to the people of
obedience toward You,

وَالزُّلْفَى لَدَيْكَ، وَالْمَكَانَةَ مِنْكَ،

proximity to You, and rank with You!

وَتَوَحَّدْنِي بِمَا تَتَوَحَّدُ بِهِ مَنْ وَفَى

بِعَهْدِكَ،

Single me out, as You singlest him out
who fulfils Your covenant,

وَأَتْعَبَ نَفْسَهُ فِي ذَاتِكَ، وَأَجْهَدَهَا فِي
مَرْضَاتِكَ،

fatigues himself for Your sake alone,
and exerts himself in Your good
pleasure!

وَلَا تُؤَاخِذْنِي بِتَفْرِيطِي فِي جَنْبِكَ،

Take me not to task for my neglect in
respect to You,

وَتَعَدِّي طُورِي فِي حُدُودِكَ، وَمُجَاوَزَةِ
أَحْكَامِكَ.

my transgressing the limit in Your
bounds, and stepping outside Your
ordinances!

وَلَا تَسْتَدْرِجْنِي بِأَمْلَائِكَ لِي

Draw me not on little by little by
granting me a respite,

اسْتِدْرَاجَ مَنْ مَنَعَنِي خَيْرَ مَا عِنْدَهُ،

like the drawing on little by little of
him who withholds from me the good
he has

وَلَمْ يَشْرُكَكَ فِي حُلُولِ نِعْمَتِهِ بِي،

by not sharing with You in letting
favour down upon me!

وَنَبِّهْنِي مِنْ رَقْدَةِ الْغَافِلِينَ،

Arouse me from the sleep of the
heedless,

وَسِنَةِ الْمُسْرِفِينَ، وَنَعْسَةِ الْمَخْذُولِينَ.

the slumber of the prodigal, and the
dozing of the forsaken!

وَخُذْ بِقَلْبِي إِلَى مَا اسْتَغَمَلْتَ بِهِ

الْقَانِتِينَ،

Take my heart to that in which You
hast employed the devout,

وَاسْتَعْبَدْتَ بِهِ الْمُتَعَبِّدِينَ، وَاسْتَنْقَذْتَ
بِهِ الْمُتَهَاوِنِينَ،

enthralled the worshipers, and rescued
the remiss!

وَأَعِزَّنِي مِمَّا يُبَاعِدُنِي عَنْكَ،

Give me refuge from that which will
keep me far from You,

وَيَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ حَظِّي مِنْكَ،

come between me and my share from
You,

وَيَصُدُّنِي عَمَّا أُحَاوِلُ لَدَيْكَ.

and bar me from that which I strive for
in You!

وَسَهِّلْ لِي مَسْلَكَ الْخَيْرَاتِ إِلَيْكَ،

Make easy for me the road of good
deeds toward You,

وَالْمُسَابَقَةَ إِلَيْهَا مِنْ حَيْثُ أَمَرْتَ،

racing to them from where You hast
commanded,

وَالْمُشَاحَّةَ فِيهَا عَلَى مَا أَرَدْتَ.

and coveting them as You desirest!

وَلَا تَحْقِنِي فِيمَنْ تَحَقُّ مِنْ الْمُسْتَخَفِّينَ
بِمَا أَوْعَدْتَ،

Efface me not along with those whom
You effacest for thinking lightly of
what You hast promised!

وَلَا تُهْلِكْنِي مَعَ مَنْ تُهْلِكُ مِنَ الْمُتَعَرِّضِينَ
لِمَقْتِكَ،

Destroy me not with those whom You
destroyest for exposing themselves to
Your hate!

وَلَا تُتَبِّرْنِي فِيمَنْ تُتَبِّرُ مِنَ الْمُتَحَرِّفِينَ عَنْ
سُبُلِكَ.

Annihilate me not among those whom
You annihilatest for deviating from
Your roads!

وَنَجِّنِي مِنْ غَمَرَاتِ الْفِتْنَةِ،

Deliver me from the floods of trial,

وَخَلِّصْنِي مِنْ لَهَوَاتِ الْبَلَا،

save me from the gullets of affliction,

وَأَجِرْنِي مِنْ أَخَذِ الْإِمْلَاءِ،

and grant me sanctuary from being
seized by respite!

وَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ عَدُوِّ يُضِلُّنِي،

Come between me and the enemy who
misguides me,

وَهَوًى يُؤْبِقُنِي، وَمَنْقَصَةً تَرْهَقُنِي.

the caprice which ruins me, and the
failing which overcomes me!

وَلَا تُغْرِضْ عَنِّي إِعْرَاضَ مَنْ لَا تَرْضَى

عَنْهُ بَعْدَ غَضَبِكَ،

Turn not away from me with the
turning away in wrath from one with
whom You art not pleased!

وَلَا تُؤْيِسْنِي مِنَ الْاَمَلِ فِيكَ، فَيَغْلِبَ
عَلَيَّ الْقُنُوطُ مِنْ رَحْمَتِكَ،

Let me not lose heart in expecting
from You, lest I be overcome by
despair of Your mercy!

وَلَا تَمْنَحْنِي بِمَا لَا طَاقَةَ لِي بِهِ،

Grant me not that which I cannot
endure,

فَتَبْهَظَنِي مِمَّا تُحْمِلُنِيهِ مِنْ فَضْلِ مَحَبَّتِكَ،

lest You weighest me down with the
surplus of Your love which You loadest
upon me!

وَلَا تُرْسِلْنِي مِنْ يَدِكَ إِرْسَالَ مَنْ لَا خَيْرَ
فِيهِ،

Send me not from Your hand, the
sending of him who possesses no good,

وَلَا حَاجَةَ بِكَ إِلَيْهِ، وَلَا إِنَابَةَ لَهُ،

toward whom You hast no need, and
who turns not back [to You]!

وَلَا تَرْمِ بِِي رَمِي مَنْ سَقَطَ مِنْ عَيْنِ
رِعَايَتِكَ،

Cast me not with the casting of him
who has fallen from the eye of Your
regard

وَمَنْ اشْتَمَلَ عَلَيْهِ الْخِزْيُ مِنْ عِنْدِكَ،

and been wrapped in degradation from
You!

بَلْ خُذْ بِيَدِي مِنْ سَقْطَةِ الْمُتَرَدِّدِينَ،

Rather take my hand [and save me]
from the falling of the stumblers,

وَوَهْلَةِ الْمُتَعَسِّفِينَ، وَزَلَّةِ الْمَغْرُورِينَ،

وَوَرْطَةِ الْهَالِكِينَ.

the disquiet of the deviators, the slip of
those deluded, and the plight of the
perishers!

وَعَافِنِي مِمَّا ابْتَلَيْتَ بِهِ طَبَقَاتِ عِبِيدِكَ
وَإِمَائِكَ،

Release me from that with which You
hast afflicted the ranks of Your
servants and handmaids

وَبَلِّغْنِي مَبَالِغَ مَنْ عُنِيتَ بِهِ، وَأَنْعَمْتَ
عَلَيْهِ، وَرَضِيتَ عَنْهُ،

and make me reach the utmost degrees
of him about whom You art concerned,

towards whom You showest favour,
and with whom You art pleased,

فَأَعِشْتَهُ حَمِيداً، وَتَوَفَّيْتَهُ سَعِيداً،

so that You let him live as one
praiseworthy and take him to You as
one felicitous!

وَطَوَّقَنِي طَوْقَ الْإِقْلَاعِ عَمَّا يُحِبُّ
الْحَسَنَاتِ،

Collar me with the collar of abstaining
from that which makes good deeds fail

وَيَذْهَبُ بِالْبَرَكَاتِ،

and takes away blessings!

وَأَشْعِرْ قَلْبِي الْأَزْدِجَارَ عَنْ قَبَائِحِ
السَّيِّئَاتِ،

Impart to my heart restraint before
ugly works of evil

وَفَوَاضِحِ الْحَوْبَاتِ،

and disgraceful misdeeds!

وَلَا تَشْغَلْنِي بِمَا لَا أُدْرِكُهُ إِلَّا بِكَ عَمَّا لَا
يُرْضِيكَ عَنِّي غَيْرُهُ،

Divert me not by that which I cannot
reach except through You from doing

that which alone makes You pleased
with me!

وَانْزَعُ مِنْ قَلْبِي حُبَّ دُنْيَا دَنِيَّةٍ تَنْهَى
عَمَّا عِنْدَكَ،

Root out from my heart the love of this
vile world, which keeps from
everything which is with You,

وَتَصُدُّ عَنِ ابْتِغَاءِ الْوَسِيلَةِ إِلَيْكَ، وَتُذْهِلُّ
عَنِ التَّقَرُّبِ مِنْكَ،

bars from seeking the mediation to
You, and distracts from striving for
nearness to You!

وَزَيَّنْ لِي التَّفَرُّدَ بِمُنَاجَاتِكَ بِاللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ،

Embellish for me solitude in prayer
whispered to You by night and by day!

وَهَبْ لِي عِصْمَةً تُدْنِيَنِي مِنْ خَشْيَتِكَ،

Give me a preservation which will
bring me close to dread of You,

وَتَقْطَعْ عَنِّي عَنْ رُكُوبِ مُحَارِمِكَ،

cut me off from committing things
made unlawful by You,

وَتَفُكِّنِي مِنْ أَسْرِ الْعُظَائِمِ،

and spare me from captivation by
dreadful sins!

وَهَبْ لِي التَّطْهِيرَ مِنْ دَنَسِ الْعِصْيَانِ،

Give me purification from the
defilement of disobedience,

وَأَذْهَبْ عَنِّي دَرَنَ الْخَطَايَا،

take away from me the filth of
offenses,

وَسَرِّبْ لِي بِسَرِّبَالٍ عَافِيَتِكَ،

dress me in the dress of Your well-
being,

وَرَدِّدْ لِي رِدَاءَ مُعَافَاتِكَ،

cloak me in the cloak of Your release,

وَجَلِّني سَوَابِغَ نِعْمَائِكَ،

wrap me in Your ample favours,

وَزَاهِرُ لَدَيَّ فَضْلِكَ وَطَوْلِكَ،

and clothe me in Your bounty and
Your graciousness!

وَأَيِّدْني بِتَوْفِيقِكَ وَتَسْدِيدِكَ،

Strengthen me with Your giving
success and Your pointing the right
way,

وَأَعِنِّي عَلَى صَالِحِ النِّيَّةِ وَمَرْضِي الْقَوْلِ
وَمُسْتَحْسَنِ الْعَمَلِ.

help me toward righteous intention,
pleasing words, and approved works,

وَلَا تَكِلْنِي إِلَى حَوِيٍّ وَقُوَّتِي دُونَ حَوْلِكَ
وَقُوَّتِكَ،

and entrust me not to my force and my
strength in place of Your force and
Your strength!

وَلَا تَخْزِنِي يَوْمَ تَبْعَثُنِي لِلِقَائِكَ،

Degrade me not on the day You raisest
me up to meet You,

وَلَا تَفْضَحْنِي بَيْنَ يَدَيِ أَوْلِيَائِكَ،

disgrace me not before Your friends,

وَلَا تُنْسِنِي ذِكْرَكَ، وَلَا تُذْهِبْ عَنِّي

شُكْرَكَ،

make me not forget remembering You,
take not away from me thanking You,

بَلْ أَلْزَمْنِيهِ فِي أَحْوَالِ السَّهْوِ عِنْدَ

غَفَلَاتِ الْجَاهِلِينَ لِإِلَائِكَ،

but enjoin it upon me in states of
inattention when the ignorant are
heedless of Your boons,

وَأَوْزِعْنِي أَنْ أَتُنِي بِمَا أَوْلَيْتَنِيهِ،

and inspire me to laud what You hast
done for me

وَأَعْتَرِفْ بِمَا أَسَدَيْتَهُ إِلَيَّ،

.and confess to what You hast
conferred upon me!

وَاجْعَلْ رَغْبَتِي إِلَيْكَ فَوْقَ رَغْبَةِ الرَّاغِبِينَ،

Place my beseeching You above the
beseeching of the beseechers

وَحَمْدِي إِيَّاكَ فَوْقَ حَمْدِ الْحَامِدِينَ،

and my praise of You above the praise
of the praisers!

وَلَا تَخْذُلْنِي عِنْدَ فَاقَتِي إِلَيْكَ،

Abandon me not with my neediness for
You,

وَلَا تُهْلِكْنِي بِمَا أَسْدَيْتُهُ إِلَيْكَ،

destroy me not for what I have done
for You,

وَلَا تَجْهَنِّي بِمَا جَبَّهْتَ بِهِ لِمَعَانِدِينَ

لَكَ،

and slap not my brow with that with
which You slappest the brow of those
who contend with You,

فَإِنِّي لَكَ مُسَلِّمٌ، أَعْلَمُ أَنَّ الْحُجَّةَ لَكَ،

for I am submitted to You. I know that
the argument is Thine,

وَأَنَّكَ أَوْلَى بِالْفَضْلِ، وَأَعْوَدُ بِالْإِحْسَانِ،

that You art closest to bounty, most
accustomed to beneficence,

وَأَهْلُ التَّقْوَى، وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ،

"worthy of reverent fear, and worthy of
forgiveness" (75:56),

وَأَنَّكَ بِأَنْ تَعْفُو أَوْلَىٰ مِنْكَ بِأَنْ تُعَاقِبَ،

that You art closer to pardoning than
to punishing,

وَأَنَّكَ بِأَنْ تَسْتُرَ أَقْرَبُ مِنْكَ إِلَىٰ أَنْ

تَشْهَرَ،

and that You art nearer to covering
over than to making notorious!

فَأَحْيِي حَيَاةً طَيِّبَةً تَنْتَظِمُ بِمَا أُرِيدُ

Let me live an agreeable life that will
tie together what I want

وَتَبْلُغْ مَا أُحِبُّ مِنْ حَيْثُ لَا آتِي مَا
تَكْرَهُ

and reach what I love while I not bring
what You dislikest

وَلَا أَرْتَكِبُ مَا نَهَيْتَ عَنْهُ،

and not commit what You hast
prohibited;

وَأَمِئْتَنِي مِيتَةً مَنْ يَسْعَى نُورُهُ بَيْنَ يَدَيْهِ،
وَعَنْ يَمِينِهِ،

and make me die the death of him
whose light runs before him and on his
right hand!

وَذَلِّلْنِي بَيْنَ يَدَيْكَ، وَأَعِزَّنِي عِنْدَ خَلْقِكَ،

Abase me before Yourself and exalt me
before Your creatures,

وَضَعْنِي إِذَا خَلَوْتُ بِكَ، وَارْفَعْنِي بَيْنَ
عِبَادِكَ،

lower me when I am alone with You
and raise me among Your servants,

وَأَغْنِنِي عَمَّنْ هُوَ غَنِيٌّ عَنِّي،

free me from need for him who has no
need of me

وَزِدْنِي إِلَيْكَ فَاقَةً وَفُقْرًا،

and increase me in neediness and
poverty toward You!

وَأَعِزَّنِي مِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ،

Give me refuge from the gloating of
enemies,

وَمِنْ حُلُولِ الْبَلَاءِ، وَمِنْ الذُّلِّ وَالْعَنَاءِ،

the arrival of affliction, lowliness and
suffering!

تَغَمَّدَنِي فِيمَا أَطَّلَعْتَ عَلَيْهِ مِنِّي

Shield me in what You seest from me,

بِمَا يَتَغَمَّدُ بِهِ الْقَادِرُ عَلَى الْبَطْشِ لَوْلَا

حِلْمُهُ،

the shielding of him who would have
power over violence had he no
clemency,

وَالْأَخِذُ عَلَى الْجُرِيرَةِ لَوْلَا أَنَاتُهُ،

and would seize for misdeeds had he
no lack of haste!

وَإِذَا أَرَدْتَ بِقَوْمٍ فِتْنَةً أَوْ سُوءًا فَنَجِّنِي

مِنْهَا لِوَإِذَا بِكَ،

When You desirest for a people a trial
or an evil, deliver me from it, for I seek
Your shelter;

وَإِذْ لَمْ تُقِمْنِي مَقَامَ فَضِيحَةٍ فِي دُنْيَاكَ فَلَا
تُقِمْنِي مِثْلَهُ فِي آخِرَتِكَ،

and since You hast not stood me in the
station of disgrace in this world of
Thine, stand me not in such a station
in the next world of Thine!

وَاشْفَعْ لِي أَوَائِلَ مِنْكَ بِأَوَاخِرِهَا،

Couple for me the beginnings of Your
kindnesses with their ends

وَقَدِّمَ فَوَائِدِكَ بِحَوَادِثِهَا.

and the ancient of Your benefits with
the freshly risen!

وَلَا تَمُدُّ لِي مَدًّا يَقْسُو مَعَهُ قَلْبِي،

Prolong not my term with a prolonging
through which my heart will harden!

وَلَا تَقْرَعْنِي قَارِعَةً يَذْهَبُ لَهَا بَهَائِي،

Strike me not with a striking that will
take away my radiance!

وَلَا تَسْمُنِي خَسِيسَةً يَصْغُرُ لَهَا قَدْرِي،

Visit me not with a meanness that will
diminish my worth

وَلَا نَقِيسَةً يُجْهَلُ مِنْ أَجْلِهَا مَكَانِي،

or a deficiency that will keep my rank
unknown!

وَلَا تَرُعْنِي رَوْعَةً أُبْلِسُ بِهَا، وَلَا خِيفَةً
أَوْجِسُ دُونَهَا.

Frighten me not with a fright by which
I will despair or a terror through which
I will dread,

اجْعَلْ هَيْبَتِي فِي وَعِيدِكَ،

but make me stand in awe of Your
threat,

وَحَذَرِي مِنْ إِعْذَارِكَ وَإِنْذَارِكَ،

take precautions against Your leaving
no excuses

وَرَهْبَتِي عِنْدَ تِلَاوَةِ آيَاتِكَ،

and Your warning, and tremble at the
recitation of Your verses!

وَاعْمُرْ لَيْلِي بِإِقَاطِي فِيهِ لِعِبَادَتِكَ،

Fill my night with life by keeping me
awake therein for worshipping You,

وَتَفَرُّدِي بِالتَّهَجُّدِ لَكَ، وَتَجَرُّدِي بِسُكُونِي

إِلَيْكَ،

solitude with vigil for You, exclusive
devotion to reliance upon You,

وَأَنْزَالَ حَوَائِجِي بِكَ،

setting my needs before You,

وَمُنَازَلْتِي إِيَّاكَ فِي فَكَاكِ رَقَبَتِي مِنْ

نَارِكَ،

and imploring that You wilt set my
neck free from the Fire

وَأَجَارَتِي مِمَّا فِيهِ أَهْلُهَا مِنْ عَذَابِكَ.

and grant me sanctuary from Your
chastisement, within which its
inhabitants dwell!

وَلَا تَذَرْنِي فِي طُغْيَانِي عَامِهَا،

Leave me not blindly wandering in my
insolence

وَلَا فِي غَمْرَتِي سَاهِيًا حَتَّىٰ حِينٍ،

or inattentive in my perplexity for a
time,

وَلَا تَجْعَلْنِي عِزَّةً لِّمَنِ اتَّعَظَ، وَلَا نَكَالًا

لِّمَنِ اعْتَبَرَ،

make me not an admonition to him
who takes admonishment, a
punishment exemplary for him who
takes heed,

وَلَا فِتْنَةً لِّمَن نَّظَرَ، وَلَا تَكُورٌ بِي فِيمَن
تَكُورُ بِهِ،

a trial for him who observes, devise
not against me along with those
against whom You devisest,

وَلَا تَسْتَبْدِلْ بِي غَيْرِي، وَلَا تُغَيِّرْ لِي إِسْمًا،

replace me not with another, change
not my name,

وَلَا تُبَدِّلْ لِي جِسْمًا، وَلَا تَتَّخِذْنِي هُزُوءًا
لِّخَلْقِكَ،

transform not my body, appoint me
not a mockery for Your creatures,

وَلَا سُخْرِيًّا لَكَ، وَلَا تَبَعًا إِلَّا

لِمَرْضَاتِكَ،

a laughing-stock for Yourself, a
follower of anything but Your good
pleasure,

وَلَا مُتَّهَنًا إِلَّا بِالْإِنْتِقَامِ لَكَ، وَأَوْجِدُنِي

بَرْدَ عَفْوِكَ،

a menial servant for anything but
avenging You! Let me find the coolness
of Your pardon

و حَلَاوَةَ رَحْمَتِكَ وَرَوْحِكَ وَرِيحَانِكَ وَجَنَّةِ
نَعِيمِكَ،

and the sweetness of Your mercy, Your
repose, Your ease, and the garden of
Your bliss!

وَأَذِقْنِي طَعْمَ الْفَرَاغِ لِمَا تُحِبُّ بِسَعَةِ مِنْ
سَعَتِكَ،

Let me taste, through some of Your
boundless plenty, the flavour of being
free for what You lovest

وَالاجْتِهَادِ فِيمَا يُزْلِفُ لَدَيْكَ وَعِنْدَكَ،

and striving in what brings about
proximity with You and to You,

وَأَتُحِفُّنِي بِتُحَفَةٍ مِنْ تُحَفَاتِكَ،

and give me a gift from among Your
gifts!

وَاجْعَلْ تِجَارَتِي رَابِحَةً، وَكَرَّتِي غَيْرَ خَاسِرَةٍ،

Make my commerce profitable and my
return without loss,

وَأَخِفْنِي مَقَامَكَ، وَشَوْقِي لِقَاءَكَ،

fill me with fear of Your station, make
me yearn for the meeting with You,

وَتُبِّ عَلَيَّ تَوْبَةً نَّصُوحاً لَا تُبْقِ مَعَهَا
ذُنُوباً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً،

and allow me to repent with an
unswerving repentance along with
which You let no sins remain, small or
large,

وَلَا تَذَرْ مَعَهَا عَلَانِيَةً وَلَا سَرِيرَةً،

and leave no wrongs, open or secret!

وَانْزِعِ الْغِلَّ مِنْ صَدْرِي لِلْمُؤْمِنِينَ،

Root out rancour toward the faithful
from my breast,

وَاعْطِفْ بِقَلْبِي عَلَى الْخَاشِعِينَ،

bend my heart toward the humble,

وَكُنْ لِي كَمَا تَكُونُ لِلصَّالِحِينَ،

be toward me as You art toward the
righteous,

وَحَلِّني حِلْيَةَ الْمُتَّقِينَ،

adorn me with the adornment of the
godfearing,

وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْغَابِرِينَ،

appoint for me a goodly report among
those yet to come

وَذِكْرًا نَامِيًا فِي الْآخِرِينَ، وَوَافٍ بِي عَرَصَةَ
الْأَوَّلِينَ،

and a growing remembrance among
the later folk, and take me to the plain
of those who came first!

وَتَمِّمْ سُبُوغَ نِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَظَاهِرُ كَرَامَاتِهَا
لَدَيَّ،

Complete the lavishness of Your favour
upon me, clothe me in its repeated
generosities,

و اَمْلَأْ مِنْ فَوَائِدِكَ يَدَيَّ، وَسُقْ كَرَامَ
مَوَاهِبِكَ إِلَيَّ،

fill my hand with Your benefits, drive
Your generous gifts to me,

وَجَاوِرْ بِي الْأَطْيَبِينَ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

make me the neighbour of the best of
Your friends

فِي الْجَنَانِ الَّتِي زَيَّنْتَهَا لِأَصْفِيَائِكَ،

in the Gardens which You hast
adorned for Your chosen

وَجَلِّني شَرَائِفَ نَحْلِكَ فِي الْمَقَامَاتِ
الْمُعَدَّةِ لِأَحِبَّائِكَ ،

and wrap me in Your noble presents in
the stations prepared for Your
beloveds!

وَاجْعَلْ لِي عِنْدَكَ مَقِيلًا آوِي إِلَيْهِ
مُطْمَئِنًّا،

Appoint for me a resting place with
You where I may seek haven in
serenity,

وَمَثَابَةً أَتَبَوَّأُهَا وَأَقْرُ عَيْنًا.

and a resort to which I may revert and
rest my eyes,

وَلَا تُقَايِسْنِي بِعَظِيمَاتِ الْجَرَائِرِ،

weigh not against me my dreadful
misdeeds,

وَلَا تُهْلِكْنِي يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ،

destroy me not on "the day the secrets
are tried" (86:9),

وَأَزِلْ عَنِّي كُلَّ شَكٍّ وَشُبْهَةٍ،

eliminate from me every doubt and
uncertainty,

وَاَجْعَلْ لِي فِي الْحَقِّ طَرِيقاً مِنْ كُلِّ رَحْمَةٍ،

appoint for me a way in the truth from
every mercy,

وَأَجْزِلْ لِي قِسْمَ الْمَوَاهِبِ مِنْ نَوَالِكَ،

make plentiful for me the portions of
gifts from Your granting of awards,

وَوَفِّرْ عَلَيَّ حُظُوظَ الْإِحْسَانِ مِنْ

إِفْضَالِكَ،

and fill out for me the shares of
beneficence from Your bestowal of
bounty!

وَأَجْعَلْ قَلْبِي وَاثِقًا بِمَا عِنْدَكَ،

Make my heart trust in what is with
You

وَهَمِّي مُسْتَفْرَغًا لِمَا هُوَ لَكَ،

and my concern free for what is Thine,

وَاسْتَعْمِلْنِي بِمَا تَسْتَعْمِلُ بِهِ خَالِصَتَكَ،

employ me in that in which You
employest Your pure friends,

وَأَشْرِبْ قَلْبِي عِنْدَ ذُهُولِ الْعُقُولِ

طَاعَتِكَ،

drench my heart with Your obedience
when intellects are distracted,

وَاجْمَعْ لِي الْغِنَى، وَالْعَفَافَ، وَالِدَّعَةَ،
وَالْمُعَافَاةَ،

and combine within me independence,
continence, ease, release,

وَالصِّحَّةَ، وَالسَّعَةَ، وَالطُّمَأْنِينَةَ، وَالْعَافِيَةَ،

health, plenty, tranquillity, and well
being!

وَلَا تُخْطِ حَسَنَاتِي بِمَا يَشُوْبُهَا مِنْ
مَعْصِيَتِكَ،

Make not fail my good deeds through
my disobedience that stains them

وَلَا خَلَوَاتِي بِمَا يَغْرِضُ لِي مِنْ نَزَعَاتِ
فِتْنَتِكَ،

or my private times of worship
through the instigations of Your trial!

وَصُنْ وَجْهِي عَنِ الطَّلَبِ إِلَى أَحَدٍ مِنْ
الْعَالَمِينَ،

Safeguard my face from asking from
anyone in the world,

وَذُبَّنِي عَنِ التِّمَاسِ مَا عِنْدَ الْفَاسِقِينَ،

and drive me far from begging for that
which is with the ungodly!

وَلَا تَجْعَلْنِي لِلظَّالِمِينَ ظَهِيْرًا،

Make me not an aid to the wrongdoers,

وَلَا لَهُمْ عَلَى مَحْوِ كِتَابِكَ يَدًا وَنَصِيْرًا،

nor their hand and helper in erasing
Your Book!

وَحُطِّنِي مِنْ حَيْثُ لَا أَعْلَمُ حِيَاطَةً تَقِيْنِي

بِهَا،

Defend me whence I know not with a
defense through which You protectest
me!

وَأَفْتَحْ لِي أَبْوَابَ تَوْبَتِكَ وَرَحْمَتِكَ
وَرَأْفَتِكَ وَرِزْقِكَ الْوَاسِعِ،

Open toward me the gates of Your
repentance, Your mercy, Your
clemency, and Your boundless
provision!

إِنِّي إِلَيْكَ مِنَ الرَّاعِبِينَ،

Surely I am one of those who beseech
You!

وَأَتِّمِّمْ لِي إِعْصَامَكَ، إِنَّكَ خَيْرُ الْمُنْعَمِينَ،

And complete Your favour toward me!
Surely You art the best of those who
show favour!

وَأَجْعَلْ بَاقِيَ عُمْرِي فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

Place the rest of my life in the hajj and
the 'umra

ابْتِغَاءً وَجْهَكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ،

seeking Your face, O Lord of the
worlds!

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ

الطَّاهِرِينَ،

And may God bless Muhammad and
his Household, the good, the pure,

وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ أَبَدَ الْآبِدِينَ.

and peace be upon him and them
always and forever!

Third Ziyarah Jamia

[mp3](#)

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

Peace be upon you, O Allah's
Messenger.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ

Peace be upon you, O Allah's Prophet.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ مِنْ خَلْقِهِ

Peace be upon you, O Allah's best
choice among His creatures

وَأَمِينَهُ عَلَى وَحْيِهِ

and His trustee on His revelations.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon you, O my master, O
Commander of the Faithful.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master.

أَنْتَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ

You are Allah's argument against His
creatures,

وَبَابُ عِلْمِهِ

the door to His knowledge,

وَوَصِيُّ نَبِيِّهِ

the successor of His Prophet,

وَأَخْلِيفَةً مِنْ بَعْدِهِ فِي أُمَّتِهِ

and the vicegerent after him among his nation.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً غَصَبَتْكَ حَقَّكَ

May Allah curse the people who usurped your right

وَقَعَدَتْ مَقْعَدَكَ

and took your place.

أَنَا بَرِيءٌ مِنْهُمْ

I repudiate them

وَمِنْ شِيعَتِهِمْ إِيَّاكَ

and their partisans in your presence.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةُ الْبَتُولُ

Peace be upon you, O Fatimah the chaste.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا زَيْنَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

Peace be upon you, O adornment of the women of the worlds.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ

Peace be upon you, O daughter of the Messenger of Allah the Lord of the worlds.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَيْهِ

May Allah send blessings upon you
and him.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُمَّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

Peace be upon you, O mother of al-
Hasan and al-Husayn.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً غَضَبْتَكَ حَقَّكَ

May Allah curse the people who
usurped your right

وَمَنَعْتَكَ مَا جَعَلَهُ اللَّهُ لَكَ حَلَالًا

and deprived you of that which Allah
has deemed lawful to you.

أَنَا بَرِيءٌ إِلَيْكَ مِنْهُمْ وَمِنْ شِيعَتِهِمْ

I repudiate them and their partisans in
your presence.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ الزَّكِيُّ

Abu-Muhammad al-Hasan the bright.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

May Allah curse the people who killed
you,

وَبَايَعَتْ فِي أَمْرِكَ وَشَايَعَتْ

swore allegiance to each other against
you, and helped each other against
you.

أَنَا بَرِيءٌ إِلَيْكَ مِنْهُمْ وَمِنْ شِيعَتِهِمْ

I repudiate them and their partisans in
your presence.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَحْسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ

O Abu-`Abdullah al-Husayn the son of
`Ali.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكَ

Allah's blessings be upon you,

وَعَلَىٰ أَبِيكَ وَجَدِّكَ مُحَمَّدٍ

your father, and your grandfather
Muhammad,

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

may Allah send blessings upon him
and his Household.

لَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسْتَحَلَّتْ دَمَكَ

May Allah curse the people who
violated the shedding of your blood.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

May Allah curse the people who slew
you

وَأَسْتَبَاحَتْ حَرِيمَكَ

and violated the sacredness of your women.

وَلَعَنَ اللَّهُ أَشْيَاعَهُمْ وَاتِّبَاعَهُمْ

May Allah curse their partisans and followers.

وَلَعَنَ اللَّهُ الْمُمَهِّدِينَ لَهُمْ

May Allah curse those who paved the way to them

بِالتَّمَكِينِ مِنْ قِتَالِكُمْ

to fight against you.

أَنَا بَرِيءٌ إِلَيْكَ يَا اللَّهُ وَإِلَيْكَ مِنْهُمْ

I repudiate them in the presence of Allah and you.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ عَلِيُّ بْنُ أَحْسَنِ

Abu-Muhammad `Ali the son of al-Husayn.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

Abu-Ja`far Muhammad the son of `Ali.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ

Abu-`Abdullah Ja`far the son of
Muhammad.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ

Abu'l-Hasan Musa ibn Ja`far.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى

Abu'l-Hasan `Ali ibn Musa.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ

Abu-Ja`far Muhammad the son of
`Ali.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ

Abu'l-Hasan `Ali the son of
Muhammad.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ

Abu-Muhammad al-Hasan the son of
`Ali.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ

Peace be upon you, O my master

يَا أَبَا الْقَاسِمِ مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ

Abu'l-Qasim Muhammad the son of al-
Hasan

صَاحِبَ الزَّمَانِ

the patron of the age.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ

May Allah send blessings upon you

وَعَلَىٰ عِثْرَتِكَ الطَّاهِرَةِ الطَّيِّبَةِ

and upon your family, the immaculate
and pure.

يَا مَوَالِيَّ كُونُوا شُفَعَائِي

O my masters, be my intercessors

فِي حَطِّ وِزْرِي وَخَطَايَايَ

in the forgiveness of my burdens and
sins.

آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ

I believe in Allah in what has been
revealed to you.

وَأَتَوَالِيَّ آخِرَكُمْ بِمَا أَتَوَالِيَّ أَوَّلَكُمْ

I swear to the last of you the same
loyalty that I swear to the first.

وَبَرَّئْتُ مِنَ الْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ

I repudiate all idols, false deities,

وَاللَّاتِ وَالْعُزَّىٰ

Idol Lat, and Idol al-`Uzza.

يَا مَوَالِيَّ أَنَا سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ

O my masters, I am at peace with those
who are at peace with you,

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

I am at war against those who are at
war against you,

وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكُمْ

I am the enemy of those who show
enmity towards you,

وَوَلِيٌّ لِّمَنۢ وَالَاكُمۢ

and I am loyal to those who are
loyalists to you

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

up to the Resurrection Day.

وَلَعَنَ اللَّهُ ظَالِمِيكُمۢ وَغَاصِبِيكُمۢ

May Allah curse those who have
wronged you and usurped your rights.

وَلَعَنَ اللَّهُ أَشْيَاعَهُمۢ وَأَتْبَاعَهُمۢ وَأَهْلَ مَذْهَبِهِمۢ

May Allah curse their partisans,
followers, and people of their sects.

وَأَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

I repudiate them in the presence of
Allah and you.

Last Hour of 'Arafah Day

At the last hour of the `Arafah Day, it is recommended to say the following:

يَا رَبِّ إِنَّ ذُنُوبِي لَا تَضُرُّكَ

O my Lord, my sins do not harm You

وَإِنَّ مَغْفِرَتَكَ لِي لَا تَنْقُصُكَ

nor will Your forgiveness to me reduce
Your Grandeur.

فَاعْطِنِي مَا لَا يَنْقُصُكَ

So, (please do) grant me that which
does not reduce Your Grandeur

وَأَغْفِرْ لِي مَا لَا يَضُرُّكَ

and forgive me that which does not harm You.

It is also recommended to say the following:

اَللّٰهُمَّ لَا تَحْرِمْنِيْ خَيْرَ مَا عِنْدَكَ لِشَرِّ مَا
عِنْدِيْ

O Allah, (please) do not deprive me of the good that You have because of the evil that I have.

فَاِنْ اَنْتَ لَمْ تَرْحَمْنِيْ بِتَعَبِيْ وَنَصَبِيْ

If You do not have mercy upon me due to my fatigue and tiredness,

فَلَا تَحْرِمْنِي أَجْرَ الْمُصَابِ عَلَى مُصِيبَتِهِ

(please) then do not deprive me of the
reward of those whom are afflicted
with misfortunes.

Dua 'Asharaat

Sayyid Ibn Tawus has advised that just before sunset, one should recite Dua 'Asharaat

[mp3](#)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah; the All-beneficent, the All-merciful.

سُبْحَانَ اللَّهِ

All Glory be to Allah,

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

all praise be to Allah,

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

there is no god save Allah,

وَاللَّهُ أَكْبَرُ

Allah is the Greatest,

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

there is neither power nor might save
with Allah, the Most High, the All-
magnificent.

سُبْحَانَ اللَّهِ آثَاءَ اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ

Glory be to Allah in hours of the night
and at the two ends of the day.

سُبْحَانَ اللَّهِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ

Glory be to Allah in the morning and
the evening hours.

سُبْحَانَ اللَّهِ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ

Glory be to Allah in the early hours of
night and morning.

سُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ

Glory be to Allah when you enter the
night and when you enter the morning.

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

Unto Him be praise in the heavens, the
earth,

وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهَرُونَ

at the sun's decline, and in the
noonday.

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

He brings forth the living from the
dead,

وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ

brings forth the dead from the living,

وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

revives the earth after its death,

وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ

and even so will you be brought forth.

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ

Glorified be Your Lord, the Lord of
Majesty, from that which they
attribute (to Him).

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ

Peace be upon the Messengers.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

All praise be to Allah, the Lord of the
Worlds.

سُبْحَانَ ذِي الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ

Glory be to the Lord of Kingdom and
Realm.

سُبْحَانَ ذِي الْعِزَّةِ وَالْجَبَرُوتِ

Glory be to the Lord of Majesty and
Magnificence.

سُبْحَانَ ذِي الْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ

Glory be to the Lord of Greatness and
Magnitude;

الْمَلِكِ الْحَقِّ الْمُهَيَّمِنِ الْقُدُّوسِ

the True Sovereign, the Guardian, and
the Holy.

سُبْحَانَ اللَّهِ الْمَلِكِ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ

Glory be to Allah, the Sovereign, the
Ever-living Who never dies.

سُبْحَانَ اللَّهِ الْمَلِكِ الْحَيِّ الْقُدُّوسِ

Glory be to Allah, the Ever-living, the
Holy.

سُبْحَانَ الْقَائِمِ الدَّائِمِ

Glory be to the Self-Existent, the
Eternal.

سُبْحَانَ الدَّائِمِ الْقَائِمِ

Glory be to the Eternal, the Self-
Existent.

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

Glory be to my Lord, the Most Great.

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

Glory be to my Lord, the Most High.

سُبْحَانَ الْحَيِّ الْقَيُّومِ

Glory be to the Ever-living, the Self-
Existent.

سُبْحَانَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى

Glory be to the Exalted, the Most High.

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

Glory be to Him, and Exalted be Him.

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ

Glorified (is He), Holy (is He),

رَبُّنَا وَرَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

Our Lord, and the Lord of the angels
and the Spirit.

سُبْحَانَ الدَّائِمِ غَيْرِ الْغَافِلِ

Glory be to the Eternal Who never
forgets.

سُبْحَانَ الْعَالِمِ بِغَيْرِ تَعْلِيمٍ

Glory be to the All-knowing Who does
not need teaching.

سُبْحَانَ خَالِقِ مَا يُرَى وَمَا لَا يُرَى

Glory be to the Creator of all seen and
unseen beings.

سُبْحَانَ الَّذِي يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ

Glory be to Him Who comprehends all
visions,

وَلَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ

but visions cannot comprehend Him,

وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

and He is the Knower of subtleties, the
Aware.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ مِنْكَ فِي نِعْمَةٍ وَخَيْرٍ

O Allah, I begin my day covered with
grace and favor from You

وَبَرَكَهٍ وَعَافِيَةٍ

as well as blessing and good health.

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

So, (please) bless Mu|ammad and his
Household,

وَأَتِّمِّمْ عَلَيْ نِعْمَتِكَ وَخَيْرِكَ

make perfect Your grace and favor for
me

وَبَرَكَاتِكَ وَعَافِيَتِكَ

as well as Your blessings and good health,

بِنَجَاةٍ مِنَ النَّارِ

through redemption from Hellfire,

وَأَرْزُقْنِي شُكْرَكَ وَعَافِيَتَكَ

grant me thanksgiving to You,
enjoyment of wellbeing from You,

وَفَضْلَكَ وَكَرَامَتَكَ أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي

Your grace, and Your honor
permanently so long as You decide to
keep me alive.

اَللّٰهُمَّ بِنُورِكَ اهْتَدَيْتُ

O Allah, only by Your Light have I
been guided,

وَبِفَضْلِكَ أَسْتَغْنِي

only by Your grace have I been
opulent,

وَبِنِعْمَتِكَ أَصْبَحْتُ وَأُمْسَيْتُ

and only by Your grace have I lived in
eves and morns.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ وَكَفَى بِكَ شَهِيداً

O Allah, I ask You to witness for me,
and You are surely sufficient as a
witness,

وَأَشْهَدُ مَلَائِكَتَكَ وَأَنْبِيََاءَكَ وَرُسُلَكَ

and I also choose as witnesses Your
angels, Prophets, Messengers,

وَحَمَلَةَ عَرْشِكَ وَسُكَّانَ سَمَآوَاتِكَ وَأَرْضِكَ

the bearers of Your Throne, the
inhabitants of Your heavens and earth,

وَجَمِيعَ خَلْقِكَ

and all Your creatures,

بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

that You are Allah, there is no god save
You,

وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

One and Only Lord, having no partner,

وَأَنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ عَبْدُكَ

وَرَسُولُكَ

and that Muḥammad, peace be upon
him and his Household, is Your
servant and Messenger,

وَأَنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and that You have power over all
things;

تُحْيِي وَتُمِيتُ وَتُمِيتُ وَتُحْيِي

You grant life and cause to die and You
cause to die and grant life;

وَأَشْهَدُ أَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ

and I witness that Paradise is true,

وَأَنَّ النَّارَ حَقٌّ

Hellfire is true,

وَأَنَّ النُّشُورَ حَقٌّ

Resurrection is true,

وَالسَّاعَةُ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا

the Hour is coming, there is no doubt
about it,

وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ

and Allah shall raise up those who are
in graves.

وَأَشْهَدُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرُ

الْمُؤْمِنِينَ حَقًّا حَقًّا

I also witness that `Al¢ the son of
Ab£-±ilib is truly the commander of
the faithful, indeed,

وَأَنَّ الْأَئِمَّةَ مِنْ وَلَدِهِ هُمُ الْأَئِمَّةُ الْهُدَاةُ

الْمَهْدِيُّونَ

the Imams from his offspring are the
guides, leaders, and well-guided,

غَيْرُ الضَّالِّينَ وَلَا َ الْمُضِلِّينَ

neither straying off nor misleading,

وَأَنَّهُمْ أَوْلِيَاؤُكَ الْمُصْطَفَوْنَ

and they are Your chosen
representatives,

وَحِزْبُكَ الْغَالِبُونَ

Your triumphant party,

وَصِفْوَتُكَ وَخَيْرَتُكَ مِنْ خَلْقِكَ

Your choice, the most favorable of all

Your creatures,

وُجَبَاؤُكَ الَّذِينَ أَنْتَ جَبْتَهُمْ لِدِينِكَ

the superior ones whom You have
selected for Your religion,

وَأَخْتَصَصْتَهُمْ مِنْ خَلْقِكَ

decided on from among Your beings,

وَأَصْطَفَيْتَهُمْ عَلَى عِبَادِكَ

chosen from among Your servants,

وَجَعَلْتَهُمْ حُجَّةً عَلَى الْعَالَمِينَ

and made Claims against all beings.

صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ وَالسَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

May Your consent, peace, mercy, and blessings be upon them.

اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي هَذِهِ الشَّهَادَةَ عِنْدَكَ

O Allah, (please do) certify this witness for me with You

حَتَّى تُلْقِنِيهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَنْتَ عَنِّي رَاضٍ

so that You shall give it back to me on the Resurrection Day while You are pleased with me.

إِنَّكَ عَلَى مَا تَشَاءُ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all that which You will.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يَصْعَدُ أَوَّلُهُ وَلَا يَنْفَدُ

آخِرُهُ

O Allah, to You be praise the first of which ascends while its end is infinite.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا تَضَعُ لَكَ السَّمَاءُ

كَنْفِهَا

O Allah, to You be praise due to which the heavens humbles itself to You

وَتُسَبِّحُ لَكَ الْأَرْضُ وَمَنْ عَلَيْهَا

and the earth as well as all those on it glorify You.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا سَرْمَدًا أَبَدًا

O Allah, to You be praise—eternal,
endless,

لَا انْقِطَاعَ لَهُ وَلَا نَفَادَ

having neither cessation nor
exhaustion,

وَلَكَ يَنْبَغِي وَإِلَيْكَ يَنْتَهِي

fitting You, and being dedicated to
You,

فِيَّ وَعَلَيَّ وَلَدَيَّ

about me, on (Your favors to) me, with
me,

وَمَعِيَ وَقَبْلِي وَبَعْدِي

along with me, before me, after me,

وَأَمَامِي وَفَوْقِي وَتَحْتِي

in front of me, over me, beneath me,

وَإِذَا مِتُّ وَبَقِيتُ فَرْدًا وَحِيدًا ثُمَّ فَنِيتُ

when I die, remain totally alone, and
will be then terminated.

وَلَكَ الْحَمْدُ إِذَا نُشِرْتُ وَبُعِثْتُ

To You be all praise when I shall be
resurrected and raised up (from
grave).

يَا مَوْلَايَ اللَّهُمَّ وَلَكَ الْحَمْدُ

O my Lord, O Allah, to You be all
praise

وَلَكَ الشُّكْرُ بِجَمِيعِ مَحَامِدِكَ كُلِّهَا

and all thanks in all forms of praising
You

عَلَى جَمِيعِ نِعَمَائِكَ كُلِّهَا

for all Your favors

حَتَّى يَنْتَهِيَ الْحَمْدُ إِلَى مَا تُحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَى

until (this) praise achieves the
pleasure and satisfaction of You, O our
Lord.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى كُلِّ أَكْلَةٍ وَشَرِبَةٍ

O Allah, to You be all praise for each
and every food, drink,

وَبَطْشَةٍ وَقَبْضَةٍ

power, grip,

وَبَسْطَةٍ وَفِي كُلِّ مَوْضِعٍ شَعْرَةٍ

extension, and for each place of a single hair.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا خَالِدًا مَعَ خُلُودِكَ

O Allah, to You be all praise that is as eternal as You are.

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا لَا مُنْتَهَى لَهُ دُونَ

عِلْمِكَ

To You be all praise that never ends save Your knowledge (about it).

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا لَا أَمَدَ لَهُ دُونَ مَشِيَّتِكَ

To You be all praise that has no limit save when You will.

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا لَا أَجْرَ لِقَائِهِ إِلَّا رِضَاكَ

To You be all praise the one and only
reward of its sayer is nothing save
Your pleasure.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى حِلْمِكَ بَعْدَ عِلْمِكَ

To You be all praise for You act
forbearingly though You know.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى عَفْوِكَ بَعْدَ قُدْرَتِكَ

To You be all praise for You pardon
though You have power (not to do).

وَلَكَ الْحَمْدُ بِأَعْيُنِ الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
source of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ وَارِثَ الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
inheritor of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ بَدِيعَ الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
fashioner of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ مُنْتَهَى الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
utmost of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ مُبْتَدِعَ الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
author of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ مُشْتَرِي الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
object of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ وَلِيَ الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
lord of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ قَدِيمَ الْحَمْدِ

To You be all praise and You are the
ultimate objective of praise.

وَلَكَ الْحَمْدُ صَادِقَ الْوَعْدِ وَفِيَّ الْعَهْدِ

To You be all praise and You are
truthful in promise, fulfiller of pledge,

عَزِيزَ الْجُنْدِ قَائِمَ الْمَجْدِ

mighty in power, and subsistingly
glorious.

وَلَكَ الْحَمْدُ رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ مُجِيبَ

الدَّعَوَاتِ

To You be all praise and You are the
highest in ranks, the responsive to
prayers,

مُنْزِلَ آيَاتٍ مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمَاوَاتٍ

the descender of sings (or Verses) from
above seven skies,

عَظِيمَ الْبَرَكَاتِ

the grantor of outstanding blessings,

مُخْرِجَ النُّورِ مِنَ الظُّلُمَاتِ

the bringer forth of light from utter
darkness,

وَمُخْرِجَ مَنْ فِي الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

the bringer forth of those who are in
darkness to light,

مُبَدِّلَ السَّيِّئَاتِ حَسَنَاتٍ

the changer of evil deeds into good
deeds,

وَجَاعِلَ الْحَسَنَاتِ دَرَجَاتٍ

and the maker of good deeds raise to
high ranks.

اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ غَافِرَ الذَّنْبِ وَقَابِلَ

التَّوْبِ

O Allah, to You be all praise and You
are the Forgiver of the faults, the
Acceptor of repentance,

شَدِيدَ الْعِقَابِ ذَا الطَّوْلِ

severe to punish, and Lord of bounty.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ إِلَيْكَ الْمَصِيرُ

There is no god save You; to You shall
be the return.

اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ فِي اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

O Allah, to You be all praise in the
night when it draws a veil.

وَلَكَ الْحَمْدُ فِي النَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ

To You be all praise in the day when it
shines in brightness.

وَلَكَ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ

To You be all praise in the Hereafter
and the former life.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ كُلِّ نَجْمٍ وَمَلَكٍ فِي السَّمَاءِ

To You be all praise as many as the
numbers of all stars and angels in the
heavens.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ الثَّرَىٰ وَالْحَصَىٰ وَالنَّوَىٰ

To You be all praise as much as dust
and as many as pebbles and seeds.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ مَا فِي جَوِّ السَّمَاءِ

To You be all praise as many as all that
which is in the air.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ مَا فِي جَوْفِ الْأَرْضِ

To You be all praise as many as all that
which is in the interior of the earth.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ أَوْزَانِ مِيَاهِ الْبَحَارِ

To You be all praise as much as the
weight of sea water.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ أَورَاقِ الْأَشْجَارِ

To You be all praise as many as leaves
of trees.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ مَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ

To You be all praise as many as all that
which exists on the earth surface.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُكَ

To You be all praise as much as that
which has been counted by Your Book.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ

To You be all praise as much as all that
which is comprehended by Your
Knowledge.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَدَدَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ

To You be all praise as many as the
numbers of men, jinn,

وَالْهُوَامِ وَالطَّيْرِ وَالْبَهَائِمِ وَالسَّبَاعِ

pests, birds, animals, and beasts—

حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا

praise that is abundant, pleasant,

مُبَارَكًا فِيهِ كَمَا تُحِبُّ رَبَّنَا وَتَرْضَىٰ

and as blessed as You, our Lord, please
and gratify

وَكَمَا يَنْبَغِي لِكَرَمِ وَجْهِكَ وَعِزِّ جَلَالِكَ

so much so that it befits the majesty of
Your Face and the dignity of Your
splendor.

Ziyarah of Muslim ibn Aqeel (peace be upon him)

[mp3](#)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَلِكِ الْحَقِّ الْمُبِينِ

All praise be to Allah: the Lord and the
evident Truth.

الْمُتَصَاغِرِ لِعَظَمَتِهِ جَبَابِرَةُ الطَّاغِينَ

All the tyrannical oppressors are
subservient to His almightiness.

الْمُعْتَرِفِ بِرُبُوبِيَّتِهِ جَمِيعُ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِينَ

All the inhabitants of the heavens and
the layers of the earth admit His
Godhead.

الْمُقِرِّ بِتَوْحِيدِهِ سَائِرُ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

All the created beings confess of His
Oneness.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنَامِ

May Allah send blessings upon the
master of all created beings

وَأَهْلَ بَيْتِهِ الْكَرَامِ

and upon the members of his
Household; the noble ones,

صَلَاةً تَقْرَأُ بِهَا أَعْيُنُهُمْ

such blessings that delight them

وَيَرْغَمُ بِهَا أَنْفُ شَانِيهِمْ

and humiliate all those who antagonize
them

مِنْ أَجْنٍ وَالْإِنْسِ أَجْمَعِينَ

from all jinn and mankind.

سَلَامُ اللَّهِ أَلْعَلِّي الْعَظِيمِ

Peace of Allah the All-high and All-
great,

وَسَلَامُ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ

and peace of His favorite angels,

وَأَنْبِيَائِهِ الْمُرْسَلِينَ

His missioned Prophets,

وَأَئِمَّتِهِ الْمُنتَجِبِينَ

His choice Imams,

وَعِبَادِهِ الصَّالِحِينَ

His righteous servants,

وَجَمِيعِ الشُّهَدَاءِ وَالصِّدِّيقِينَ

and all the martyrs and veracious ones,

وَالزَّكَايَاتُ الطَّيِّبَاتُ

and all blessings that are pure and
delightful,

فِيمَا تَغْتَدِي وَتَرُوحُ

that are coming and going,

عَلَيْكَ يَا مُسْلِمُ بْنُ عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

be upon you, Muslim the son of `Aqeel
the son of Abi-Talib.

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Allah's mercy and benedictions be
upon you.

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ

I bear witness that you performed the
prayers,

وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ

defrayed the zakit,

وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ

enjoined the right,

وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ

forbade the wrong,

وَجَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ

strove in the way of Allah in the best
manner of striving,

وَقُتِلْتَ عَلَىٰ مِنْهَا جِ الْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِهِ

and you were slain following the
course of those who strive in Allah's
way

حَتَّىٰ لَقِيتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ عِنْدَكَ رَاضٍ

until you met Allah, to Whom belong
all might and majesty, while He is
pleased with you.

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ وَفَيْتَ بِعَهْدِ اللَّهِ

And I bear witness that you fulfilled
your covenant with Allah

وَبَذَلْتَ نَفْسَكَ فِي نُصْرَةِ حُجَّةِ اللَّهِ وَأَبْنِ

حُجَّتِهِ

and sacrificed yourself for the sake of
supporting Allah's argument and the
son of Allah's argument (namely,
Imam al-Husayn)

حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ

until death came upon you.

أَشْهَدُ لَكَ بِالتَّسْلِيمِ وَالْوَفَاءِ

I bear witness that you submitted and
acted loyally to him

وَالنَّصِيحَةَ خَلْفِ النَّبِيِّ الْمُرْسَلِ

and that you acted sincerely to the
successor of the missioned Prophet,

وَالسَّبْطِ الْمُنْتَجَبِ

the select grandson (of the Prophet),

وَالدَّلِيلِ الْعَالِمِ

the guide (to the right path), the
knowledgeable,

وَالْوَصِيِّ الْمُبْلَغِ

the Prophet's successor, the conveyor
(of his mission),

وَالْمَظْلُومِ الْمُهْتَزَمِ

the wronged, and the oppressed Imam.

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنْ رَسُولِهِ

May Allah reward you on behalf of His
Messenger,

وَعَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

on behalf of the Commander of the
Faithful,

وَعَنْ أَحْسَنِ وَأَحْسَيْنِ

and on behalf of al-Hasan and al-
Husayn

أَفْضَلَ أَجْزَاءِ

with the best of rewarding

بِمَا صَبَرْتَ وَاحْتَسَبْتَ وَأَعَنْتَ

that befits your steadfastness, reliance
(on Allah), and assistance.

فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

How excellent is the final home!

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ قَتَلَكَ

May Allah curse him who slew you.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَمَرَ بِقَتْلِكَ

May Allah curse him who ordered of
slaying you.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ظَلَمَكَ

May Allah curse him who wronged
you.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَفْتَرَىٰ عَلَيْكَ

May Allah curse him who forged lies
against you.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ جَهِلَ حَقَّكَ

May Allah curse him who
underestimated your position

وَأَسْتَخَفَّ بِحُرْمَتِكَ

and belittled your sanctity.

وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ بَايَعَكَ وَغَشَّكَ

May Allah curse those who cheated
you after they had sworn allegiance to
you,

وَخَذَلَكَ وَأَسْلَمَكَ

those who disappointed and let you
down,

وَمَنْ أَلَبَّ عَلَيْكَ وَلَمْ يُعِْنِكَ

and those who allied against you
instead of assisting you.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ النَّارَ مَثْوَاهُمْ

All praise be to Allah Who decided
Hellfire to be the eternal abode of
those peoples.

وَبِئْسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ

Woeful indeed will be the place to
which they are led!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قُتِلْتَ مَظْلُومًا

I bear witness that you were slain
wrongly

وَأَنَّ اللَّهَ مُنْجِزٌ لِّكُمْ مَا وَعَدُكُمْ

and that Allah shall fulfill His promise
to you.

جِئْتُكَ زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكُمْ

As I am visiting you, I recognize your
right,

مُسْلِماً لَّكُمْ

I am submissive to you,

تَابِعاً لِسُنَّتِكُمْ

I am imitating your course,

وَنُصْرَتِي لَكُمْ مُعَدَّةٌ

and I am preparing myself for
supporting you

حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ

until Allah judges, and He is the best
of judges.

فَمَعَكُمْ مَعَكُمْ

So, I am always with you

لَا مَعَ عَدُوِّكُمْ

and I never am with your enemies.

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

May Allah's peace be upon you

وَعَلَى أَرْوَاحِكُمْ وَأَجْسَادِكُمْ

and upon your souls and bodies

وَشَاهِدِكُمْ وَغَائِبِكُمْ

and upon the present from you and the
absent one.

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace and Allah's mercy and blessings
be upon you.

قَتَلَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكُمْ بِالْأَيْدِي وَالْأَلْسُنِ

May Allah kill the groups that have
killed you with deeds and words.